



FAITES-EN AUTANT, ont déclaré à leurs jeunes voisins, MM. Joseph Ladouceur, 84 ans, à gauche, et Victor Renaud, 81 ans, tous deux de Blackburn, Ont. Les deux jeunes

octogénaires se sont lancés un défi aux fers à cheval, il y a quelques jours, et c'est M. Joseph Ladouceur qui a remporté une victoire serrée, au compte de 21 à 19.

## La polio continue de faire des victimes

Par la PRESSE CANADIENNE  
On annonçait hier à Montréal que la poliomyélite y avait atteint 16 autres personnes durant les deux derniers jours. Un décès durant ces deux jours a porté à cinq pour la ville même et à 14 pour la région de Montréal le nombre des victimes qui y ont succombé.  
Le directeur du service d'hygiène de la ville, le Dr Adélard Groulx a déclaré que le nombre des nouveaux cas indique que "la situation n'est pas alarmante" et qu'elle semble se stabiliser. Nous saurons mieux à quel nous en tenir, ajoutait-il toutefois, dans quelques jours ou dans quelques semaines. Nous demandons donc à la population de rester calme.  
Au cours des deux derniers jours — le bulletin précédent avait été publié mercredi — on a signalé 45 nouveaux cas à Montréal, dans ses banlieues et dans d'autres régions de la province, ce qui a porté à 251 le nombre total des victimes dans le Québec.  
Quatre morts en dehors de la région de Montréal ont élevé à 18 le nombre des victimes de la poliomyélite qui ont succombé à la maladie dans cette province.  
Le Dr Groulx a noté que 80 pour 100 des victimes de la maladie à Montréal sont âgées de moins de 15 ans et il a ajouté que seulement sept des victimes de la vague actuelle avaient reçu une ou deux piqûres de sérum.  
A Terre-Neuve, on a signalé trois nouveaux cas, ce qui porte à 42 le nombre des victimes dans cette province. On a dit de ces nouveaux cas qu'ils

étaient bénins ou peu graves. Trois des victimes de Terre-Neuve ont succombé à la maladie.  
En Ontario  
L'Ontario est une autre région du Canada atteinte par la maladie. On y a compté 19 cas depuis le début de l'année, trois d'entre eux mortels.  
La maladie a atteint sept personnes au cours des deux derniers jours. Ces cas ont été signalés à Peterborough, à St. Catharines, à Stratford, à Brantford, à Sudbury et à Queenston.  
Une seule des victimes ontariennes avait reçu les trois piqûres de la vaccination complète.  
On a annoncé un premier cas de poliomyélite à Edmonton hier. La victime est un homme de 28 ans.  
Bulletin national  
On a annoncé hier au ministre fédéral de la Santé que 13 personnes ont succombé à la poliomyélite au Canada du 1er janvier au 8 août, comparativement à six durant la même période l'an dernier. Le bulletin hebdomadaire du ministère rapporte qu'on a enregistré 87 nouveaux cas, 75 d'entre eux dans le Québec. Cela portait à 224 le nombre de cas actuels dans le pays comparativement à 46 il y a un an.  
Le Dr Groulx a déclaré hier soir à Montréal que la situation n'y dépassait pas les proportions d'une "faible épidémie". C'était la première fois qu'il employait le mot épidémie.  
"Nous voulons inspirer la prudence plutôt que la peur, dit-il. Tant que nous n'enregistrons pas des centaines de cas par jour, il ne sera nullement question de fermer les cinémas, les magasins à rayons, les écoles ou les terrains de jeux."  
"Les enfants, ajouta-t-il, s'amusez par groupes durant tout l'été. Si nous n'ouvrons pas leurs écoles, ils seront aussi nombreux ensemble dans les rues qu'ils le seraient dans les classes et la rue en serait considérablement multipliée."  
La rentrée des classes dans les écoles publiques doit avoir lieu le lendemain de la Fête du Travail à Montréal.  
Le Dr Groulx a fait observer qu'on est encore loin des chiffres enregistrés lors de l'épidémie de 1951, qui fait 744 victimes, et de celle de 1946, qui en fait 684.  
L'épidémie, d'autre part, a nué au tourisme à Montréal. Un certain nombre de touristes qui se dirigeaient vers Montréal ont modifié leur itinéraire et le service d'hygiène de la ville a reçu des appels de citoyens américains qui voulaient savoir s'il était dangereux de se rendre dans la métropole.  
"Il n'y a vraiment pas de danger, a dit à ce sujet un porte-parole du service, mais il est difficile d'en persuader les touristes."

## Des rumeurs d'élection dès 1960

Par Gérard MORIN  
Des observateurs de l'Ontario disaient vendredi soir sur la scène parlementaire, que le premier ministre Diefenbaker pourrait bien déclencher des élections générales au Canada, dès l'automne de 1960, avant que la dépression ne devienne trop accentuée au Canada.  
Les observateurs économistes prévoient une récession pour 1961, et ils ajoutent que M. Diefenbaker serait sage de ne pas attendre 1962 pour en appeler au peuple, alors que les choses n'iront pas pour le mieux et que notre économie sera à point le moins brillant depuis quelques années.  
On ajoute, chez des journalistes ontariens, que M. Diefenbaker a posé un geste très adroit pour conserver le vote québécois, en nommant le major-général G. P. Vanier gouverneur général. Cette nomination serait suivie, d'ici quelques jours, croit-on, de celle d'un ministre dans l'est du Québec, soit M. Noël Dorion, ou encore M. Jacques P.ynn, d'après les rumeurs qui s'accroissent.  
Rien n'indique que la commission serait utile  
(PC) — Le premier ministre du Canada, M. John Diefenbaker, a déclaré hier que, dans les circonstances actuelles, rien n'indique que le rétablissement de la Commission inter-nationale de trêve au Laos ne pourrait contribuer efficacement à résoudre les présentes difficultés.  
Il a ainsi réaffirmé la position prise par le Canada depuis que la commission, composée du Canada, de l'Inde et de la Pologne, a cessé d'exister il y a plus d'un an.  
Jeudi, on se le rappelle, le premier ministre avait déclaré devant les journalistes, que le Canada était à reviser ses positions en la matière.  
On sait par ailleurs que le premier ministre de l'Inde, M. Nehru, aurait suggéré à son collègue canadien le rétablissement de la commission de trêve au Laos.  
"Le gouvernement du Canada, a dit M. Diefenbaker, partage entièrement l'opinion de M. Nehru et coopérera sûrement dans la mesure du possible à trouver une solution au problème grave et dangereux du Laos."

## Pour le Starfighter

# Un important contrat est adjugé à Canadair

## Des ennemis de Castro sont capturés de façon rusée

CIENFUEGOS, Cuba (PA) — Feignant de participer à une conspiration contre Fidel Castro, des amis de celui-ci ont fait venir de la République dominicaine un avion des vrais conspirateurs, appareil qui était rempli d'armes. L'ont fait atterrir à Cuba, et après une bataille, l'ont saisi et ont appréhendé tous les survivants de l'ennemi. C'est ce qu'ont annoncé hier à Cienfuegos de Cuba les autorités militaires cubaines.  
L'avion bimoteur C-46 a atterri jeudi soir à Trinidad, centre agricole et commercial de 15.000 âmes. Tous ceux qui étaient à bord étaient des Cubains. La bataille a coûté la vie à quatre personnes, deux amis de Castro et deux de ses ennemis. Il y avait 11 personnes à bord de l'appareil. C'est dire que les astucieux amis de Castro en ont appréhendé 9.  
Castro a été témoin de l'embuscade.  
Les antécédents  
Voici les antécédents de l'affaire:  
On a fait croire à des enne-

mis de Castro exilés dans la République dominicaine que l'aéroport de Trinidad était entre les mains de rebelles cubains.  
Le major William Morgan, ami de Castro, mais se disant son ennemi, a demandé des armes aux exilés.  
Mercredi, un officier supérieur de l'armée de la République dominicaine, arrivait à Trinidad, venant de Ciudad Trujillo. Il a été accueilli à l'aéroport par des hommes armés qui criaient: "A bas Fidel Castro!" "A bas la réforme agraire!"  
Morgan a dit au visiteur que les rebelles s'étaient emparés

non seulement de l'aéroport, mais encore de toute la ville. Il est aussi dit qu'il était nécessaire de recevoir de la République dominicaine le plus d'armes possible le plus vite possible.  
Le visiteur ne s'est même pas rendu dans la ville. Il est aussitôt retourné dans son pays pour donner satisfaction à ceux qu'il croyait être des rebelles.  
Bien des ennemis de Castro ont été dupés. Ainsi jeudi à Miami, un porte-parole des forces anti-Castro clamait que les troupes contre-révolutionnaires avaient capturé Trinidad et reçu de nombreux renforts par la voie des airs.  
Le Starfighter F-104G, qui est fabriqué par la société américaine Lockheed, remplacera la réacté Sabre dont disposent actuellement les huit escadilles composant la division aérienne de l'ARC en Europe.  
L'appareil sera désigné sous le nom de CF-111 dans l'ARC.

## Les moteurs seront fabriqués par Orenda

(PC) — Canadair Limited, une avionnerie montrealaise, s'est vu adjuger un contrat au montant de \$91,500,000 pour la construction des châssis de 200 réactés Starfighter.  
Le ministre de la Production de défense, M. Raymond O'Hurley, a également annoncé qu'un autre contrat au montant de \$80 millions pour la fabrication des moteurs General Electric J-79 destinés à ces appareils avait été accordé à Orenda Engines Limited, de Malton, en Ontario.  
La somme réunie de ces deux contrats représente moins de la moitié des \$420 millions que le gouvernement entend affecter à la réalisation de ce programme.  
Il reste à adjuger d'autres contrats pour la fabrication d'avions d'entraînement, de dispositifs de commande, de moteurs et de pièces détachées et d'équipement terrestre.  
Le Starfighter F-104G, qui est fabriqué par la société américaine Lockheed, remplacera la réacté Sabre dont disposent actuellement les huit escadilles composant la division aérienne de l'ARC en Europe.  
L'appareil sera désigné sous le nom de CF-111 dans l'ARC.

Sous-contrats  
Canadair accordera des contrats secondaires à d'autres sociétés canadiennes pour l'exécution de 33 pour cent de son travail et Orenda fera de même dans une proportion de 45 pour cent.  
Si le Canada se voit dans l'obligation d'acheter une partie du matériel nécessaire à des entreprises américaines, ces dernières devront voir à accorder des contrats d'un montant identique à des sociétés canadiennes même si la transaction n'est pas directement liée au programme Starfighter.  
M. O'Hurley a précisé que la soumission faite par Canadair avait été la plus basse des trois qu'il avait reçues. Les autres soumissionnaires ont été Avro Aircraft, de Malton, et De Havilland, de Toronto.  
Les contrats secondaires, a-t-il déclaré, seront accordés à des sociétés canadiennes choisies à travers le Canada, des Maritimes jusqu'à Winnipeg.  
Des entreprises canadiennes se verront également offrir 30 pour cent de la production des châssis de 66 appareils Starfighter destinés à la force aérienne de l'Allemagne occidentale.

## Vincent Massey hospitalisé à Montréal

MONTREAL (PC) — Le gouverneur général, M. Vincent Massey, a été amené hier à Montréal, où il est entré à l'hôpital Royal Victoria afin d'y recevoir d'autres soins pour l'infection aux reins dont il souffre.  
Son secrétaire, M. Lionel Massey, a dit que cela n'indiquait nullement une aggravation de son projet de faire un dernier voyage à travers le Canada avant de quitter son poste.  
Il devait partir mercredi pour se rendre à Vancouver puis, de là, monter vers le nord jusqu'à l'intérieur du cercle arctique.  
Le major-général Georges-P. Vanier doit succéder à M. Massey le 15 septembre au poste de représentant de la reine au Canada. Le général Vanier, qui est âgé de 71 ans, est actuellement en vacances en Europe.

## Sananikone refuse de se laisser intimider

VIENTIANE, Laos (Reuters) — Le premier ministre du royaume de Laos, où des troubles graves se produisent présentement, a montré hier qu'il refuse de se laisser "intimider" par son gigantesque voisin du nord, la Chine communiste.  
M. Phony Sananikone a répondu au barrage de propagande violemment hostile que Pékin a lancé pendant que les troupes du gouvernement combattent contre des forces communistes le mois dernier.  
S'adressant à une foule de 7.000 Laotiens, il a demandé à la population du pays de rester calme.  
"Je jure, dit-il, que je ferai de mon mieux pour empêcher que mon pays ne soit victime de méthodes d'intimidation. J'avertis les Chinois qu'ils se sont trompés s'ils pensent qu'il est possible d'intimider les Laotiens."  
Une résolution adoptée au cours de cette assemblée accuse la Chine communiste et l'Etat

## La Chambre adopte le projet de loi sur les syndicats

WASHINGTON (PA) — Dans une atmosphère de calme plat d'après tempête, la Chambre des représentants, comme on était certain qu'elle le ferait, a adopté formellement hier le projet de loi sur les syndicats qui avait l'appui du président des Etats-Unis.  
"Il est vrai que les Asiatiques ne souffrent pas autant que les Noirs de la ségrégation raciale. Néanmoins, aux Etats-Unis, on est porté à mépriser tous les gens de couleur. C'est tragique à bien des points de vue, notamment celui-ci: le nombre des étudiants asiatiques aux Etats-Unis sera de plus en plus élevé. Ces étudiants constateront qu'ils ne sont pas les bienvenus. Ce ne sera pas nouveau. Car, vous

## La Chambre adopte le projet de loi sur les syndicats

La Chambre des représentants s'est prononcée jeudi soir sur le principe du projet de loi adopté par M. Eisenhower par un vote de 229 contre 201. Elle se trouvait à rejeter en même temps un bill moins sévère visant à la même fin que les leaders démocrates avaient présenté.  
Le Sénat ne siègeait pas hier. Il ne pourra donc se prononcer que lundi. Il est probable qu'il parviendra à adopter le projet de loi qu'il veut en même temps que les deux Chambres confèrent sur les deux projets de loi qu'elles ont respectivement adoptés afin d'arriver à un compromis. La Chambre des représentants a demandé la tenue d'une telle conférence après avoir adopté son propre bill.  
Nul ne peut prévoir ce qui sortira de cette conférence. Les adversaires du projet de loi adopté par les représentants disent qu'il est possible que les deux Chambres ne parviennent pas à s'accorder, de sorte que le Congrès n'adopterait finalement que cette année ni l'un ni l'autre des deux bills.

## Les préjugés raciaux activent le malaise

GENEVA PARK, Lac Couchiching, Ont. (PC) — Les préjugés raciaux que l'on cultive en Occident constituent l'une des principales causes du malaise international, a dit hier devant l'Institut canadien des affaires publiques Mme Y. P. Mei, femme d'un professeur d'orientalisme à l'Université d'Etat de l'Iowa.  
Mme Mei, qui habite aux Etats-Unis depuis longtemps, a ajouté entre autres choses:  
"Il est vrai que les Asiatiques ne souffrent pas autant que les Noirs de la ségrégation raciale. Néanmoins, aux Etats-Unis, on est porté à mépriser tous les gens de couleur. C'est tragique à bien des points de vue, notamment celui-ci: le nombre des étudiants asiatiques aux Etats-Unis sera de plus en plus élevé. Ces étudiants constateront qu'ils ne sont pas les bienvenus. Ce ne sera pas nouveau. Car, vous

## On ne sait pas si la succursale 598 sera représentée

SUDBURY (PC) — La succursale 598 du Syndicat international des mineurs, bocardières et fondeurs d'Amérique n'a pas encore décidé si elle enverra des délégués à la réunion du Congrès du travail du Canada, qui sera tenue à Winnipeg, le 24 août courant, a rapporté hier le vice-président, M. Don McNabb.  
Un porte-parole de cette succursale a déclaré jeudi à Toronto qu'une demande d'admission au sein du Congrès du travail du Canada sera présentée lors de la prochaine réunion du conseil exécutif du CTC, qui doit avoir lieu plus tard au cours du mois.  
Lors d'un référendum tenu récemment et auquel 35 pour cent des 34.000 membres de la succursale avaient participé, les dirigeants avaient obtenu l'autorisation d'entamer des négociations en ce sens avec le CTC.  
M. McNabb a cependant nié catégoriquement un rapport voulant que la succursale 598, l'une des plus puissantes en son genre, chercherait à s'unir avec le CTC sans connaître l'opinion du reste de ses membres.  
"Dans le passé, a dit M. McNabb, la question de l'affiliation au CTC a été discutée entre nous, mais elle n'a pas encore été portée à l'attention de notre comité exécutif. Officiellement, a ajouté M. McNabb, nous ne savons encore rien sur la question."

## Les jurés seront mieux rémunérés

TIMMINS (DNC) — Les jurés seront mieux payés lorsqu'ils siégeront dans les cours supérieures du nord de l'Ontario. Cette nouvelle a été annoncée par l'Association des shérifs de district du nord de l'Ontario, lors de sa réunion à Port Arthur.  
A partir du premier septembre, un juré local recevra \$10. par jour en plus d'une allocation de \$20 du ministère de la Justice jusqu'à la Cour. Un juré de l'extérieur recevra une allocation supplémentaire de \$800 par jour. Les jurés reçoivent présentement \$600 par jour en plus de \$0.15 du mille pour leur frais de transport.

## Dans Le Droit

Articles classés	14-15-16
Articles éditoriaux	2
Bridge	16
Carnet mondain	4
Comiques	12
Décès	13
Enfants	13
Hors-cadre	32
Enl	4
Littéraire	13-15
Mots croisés	17
Mots et TV	15
Rapies	6-7
Sports	8-9
Votre Moné, Mesdames	4-5

## Capsule introuvable

WASHINGTON (PA) — On semble incapable de retrouver la capsule qui a été éjectée hier du satellite Discoverer V.  
A Washington, le secrétaire de la Défense a dit hier soir qu'il y a peu d'espoir de trouver la capsule. Il a ajouté d'autre part que les recherches se poursuivraient près de l'archipel d'Hawaii. C'est dans les rayons de ces îles que la capsule est censée être tombée.

## La coupe de cheveux est portée à \$1.25

Plus on vous en éte... plus ça coûte cher! Nous voulons évidemment parler de vos cheveux car, depuis ce matin, le prix d'une coupe de cheveux, pour homme, a été porté de \$1.00 à \$1.25, soit une majoration de vingt-cinq cents.  
Les barbiers d'Ottawa, qui appartiennent à l'Union internationale des barbiers et maitres-coiffeurs, prétendent qu'un dollar, les revenus n'étaient pas assez considérables pour leur assurer une existence raisonnable. Convoqués en assemblée d'urgence au Carpenters' Hall, vendredi soir, quelque 150 barbiers, membres de l'Union, ont adopté presque à l'unanimité une résolution qui portait le prix de la coupe de cheveux à \$1.25.  
Quant à ceux qui désirent une coupe en brosse "à la Hollywood" à la "Elvis Presley" ou autre coupe de fantaisie, ils auront à payer \$1.50.  
La réunion a été présidée par

## Sananikone refuse de se laisser intimider

VIENTIANE, Laos (Reuters) — Le premier ministre du royaume de Laos, où des troubles graves se produisent présentement, a montré hier qu'il refuse de se laisser "intimider" par son gigantesque voisin du nord, la Chine communiste.  
M. Phony Sananikone a répondu au barrage de propagande violemment hostile que Pékin a lancé pendant que les troupes du gouvernement combattent contre des forces communistes le mois dernier.  
S'adressant à une foule de 7.000 Laotiens, il a demandé à la population du pays de rester calme.  
"Je jure, dit-il, que je ferai de mon mieux pour empêcher que mon pays ne soit victime de méthodes d'intimidation. J'avertis les Chinois qu'ils se sont trompés s'ils pensent qu'il est possible d'intimider les Laotiens."  
Une résolution adoptée au cours de cette assemblée accuse la Chine communiste et l'Etat

## Sananikone refuse de se laisser intimider

VIENTIANE, Laos (Reuters) — Le premier ministre du royaume de Laos, où des troubles graves se produisent présentement, a montré hier qu'il refuse de se laisser "intimider" par son gigantesque voisin du nord, la Chine communiste.  
M. Phony Sananikone a répondu au barrage de propagande violemment hostile que Pékin a lancé pendant que les troupes du gouvernement combattent contre des forces communistes le mois dernier.  
S'adressant à une foule de 7.000 Laotiens, il a demandé à la population du pays de rester calme.  
"Je jure, dit-il, que je ferai de mon mieux pour empêcher que mon pays ne soit victime de méthodes d'intimidation. J'avertis les Chinois qu'ils se sont trompés s'ils pensent qu'il est possible d'intimider les Laotiens."  
Une résolution adoptée au cours de cette assemblée accuse la Chine communiste et l'Etat

## La princesse Anne célèbre son neuvième anniversaire

BALLATER, Ecosse (Reuters) — La princesse Anne célèbre aujourd'hui son neuvième anniversaire de naissance au château de Balmoral, en Ecosse.  
Quoiqu'on ne révèle que très rarement les détails des réjouissances qui marquent l'anniversaire de naissance et autres événements de même importance pour les membres de la famille royale d'Angleterre, on croit savoir que la jeune princesse participera, à cette occasion, à un pique-nique.  
Un porte-parole du palais de Buckingham a souligné que la fille de la reine Elisabeth adore les excursions de ce genre. D'ailleurs, la plupart de ses anniversaires de naissance ont été célébrés sur les pelouses du château de Balmoral, résidence d'été de la famille royale en Ecosse.  
Princesse sportive  
Reconnue comme des adeptes de la pêche, elle et son frère aîné, le prince Charles, âgé de 11 ans, aiment beaucoup tendre la ligne et si le pique-nique se réalise aujourd'hui, il se peut fort bien que les deux jeunes enfants de la reine tentent d'acquiescer le poisson dans la rivière Dee, qui traverse le domaine. S'ils ont un peu de

## La princesse Anne célèbre son neuvième anniversaire

chance, ils prendront du saumon qui servira au repas de la fête. La nature du cadeau qu'elle recevra à cette occasion n'a pas été divulgué, mais on sait qu'elle recevra probablement une autre perle qui sera ajoutée au collier que lui présenta son grand-père, feu le roi Georges VI, qui avait entrepris de confédérer un tel ornement en lui donnant une perle à tous les ans.  
Princesse studieuse  
En compagnie de deux fillettes de son âge, la princesse suit présentement des cours d'histoire et de géographie, et comme la plupart des filles de son âge, elle envie son jeune frère de pouvoir sortir de la maison pour aller à l'école.  
En histoire et en géographie, elle excelle et pendant le récent voyage de ses parents à travers le Canada, elle a marqué avec de petits drapeaux, sur une immense carte géographique les endroits que visitaient la reine Elisabeth et le prince Philippe.  
Elle s'intéresse vivement à l'histoire et le règne de la première reine Elisabeth la captive beaucoup. Récemment, en compagnie de sa gouvernante et de ses deux institutrices, elle a visité la capitale anglaise.

**LE DROIT**  
Fondé le 23 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Église et de la Patrie et indépendant en politique.

Le Droit est publié par le Syndicat d'Œuvres Sociales limitées, 375, rue Rideau, Ottawa.

SERVICE TÉLÉGRAPHIQUE: PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTERS

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières ou Droit sont également réservés.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa.

Membre de l'Adit Bureau et Circulations et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

Propos du dimanche

# Le racisme d'autrui... et le nôtre

La politique de discrimination totale pratiquée par la population blanche de l'Afrique du Sud à l'endroit des ressortissants noirs de ce pays a été condamnée, cette semaine, par un comité des Nations Unies.

Le comité de l'ONU pour le Sud-Ouest africain a accusé l'Afrique du Sud "d'avoir failli à la mission qui était sienne aux termes du règlement des mandats de la Société des Nations et de la chartre des Nations Unies. Il a blâmé notamment l'Afrique du Sud d'avoir imposé au territoire sous son mandat sa politique de discrimination raciale, fait des transferts de population par la force, imposé sa conception de la suprématie blanche à l'encontre de l'évolution naturelle des peuples noirs en Afrique.

M. Arthur Mervyn Keppel-Jones, diplômé d'Oxford, docteur en philosophie de l'université de Cap, sa ville natale et professeur d'histoire à l'université de Natal, s'est montré en fin de semaine non moins sévère à l'égard de la politique raciale de l'Afrique du Sud, avant son départ du Royaume-Uni pour le Canada, où il enseignera l'histoire à l'université Queen's de Kingston. "L'Afrique du Sud, a-t-il dit, a perdu le nord. Il y règne une atmosphère intellectuelle et politique de démente. On considère comme un crime les principes admis dans toutes les sociétés civilisées et il est dangereux d'en faire état en public. M. Keppel-Jones est persuadé que l'Afrique du Sud suit une évolution qui la mène à la destruction, en voulant imposer sa politique raciste à ceux qui ne sont pas de race blanche dans son territoire.

À la lecture des dépêches qui ont relaté ces faits, maints chrétiens nord-américains se sont sans doute sentis en parfaite communauté de pensée avec le comité de l'ONU pour le Sud-Ouest africain et avec le professeur Keppel-Jones.

Contraire à la doctrine chrétienne et à la dignité de l'homme, la politique de l'Afrique du Sud à l'égard des non-blancs est sûrement condamnable. Mais le continent nord-

américain ferait mieux d'examiner sa conscience. Il constatera qu'il n'est pas étranger lui aussi à la pratique de diverses formes de racisme.

Il y a à peine quelques jours, avait lieu la rentrée des classes dans des écoles à Little Rock. La mise en vigueur de la politique fédérale d'intégration scolaire a donné lieu à des manifestations de blancs, partisans de la ségrégation des noirs et des blancs dans les écoles de l'Etat d'Arkansas. Ces manifestants, qui se prétendent chrétiens ne font, en réalité, qu'appliquer la politique que le comité des Nations Unies pour le Sud-Ouest africain reproche à l'Afrique du Sud de mettre en vigueur.

Il ne faudrait pas conclure de là que tous ceux qui blâment l'attitude des blancs de Little Rock échappent à l'influence du racisme. Nombreux sont ceux qui, dans le domaine économique ou politique, se comportent à l'égard d'autres peuples comme si ceux-ci étaient des peuples inférieurs, destinés à servir les peuples qui se croient faits pour conduire les autres et à satisfaire leurs intérêts égoïstes. Il faudrait être aveugle pour ne pas se rendre compte que les nations occidentales et les chrétiens qui les composent pratiquent souvent cette forme de racisme.

Il en est une autre que l'on retrouve chez nombre de chrétiens au sein d'une même nation. Elle consiste à transplanter sur le plan national cette domination qui se pratique sur le plan international. On partage les membres d'une nation en deux groupes: l'un, peu nombreux, celui des privilégiés, à qui revient le droit de penser pour les autres et de leur commander, et l'autre, celui des masses, fait pour obéir au premier et le servir. Cet esprit de classe n'est, au fond, qu'une variété du racisme, sinon pris dans son sens réel, du moins dans son sens métaphorique.

Les condamnations que des chrétiens portent contre le racisme de l'Afrique du Sud auraient beaucoup plus de force si ces chrétiens commençaient par pratiquer ce qu'ils prêchent.

Camille L'HEUREUX

# Écoutons parler l'Orient

Les organisateurs de la conférence annuelle, à Couchiching, en Ontario, de l'Institut des affaires publiques, ne se proposaient peut-être pas de condamner, cette fois-ci, l'oeuvre de M. John Foster Dulles, mais ils ne pouvaient pas le faire plus qu'en organisant une rencontre comme celle de cette semaine entre gens de l'Est et gens de l'Ouest, entre Canadiens et Afro-Asiatiques.

À cette occasion, l'ambassadeur d'Indonésie au Canada, M. L. N. Palar, a, pour le moins, étonné un grand nombre de ses auditeurs lorsqu'il déclara le terme "colonialisme" tel qu'un jargon l'entend et le comprend. Le diplomate ne juge, en effet, pas d'être la "présence occidentale" en Algérie ou en Nouvelle-Guinée ou ailleurs et la "répression" communiste en Hongrie. "L'action communiste, dit-il, peut être dangereuse, mais ce

n'est pas du colonialisme au sens où nous, gens de l'Est, l'entendons. Si vous voulez la condamner, appelez-la par un autre nom, mais ne dites pas qu'il s'agit de colonialisme".

Un intellectuel de ce qui fut l'Indochine anglaise le Dr Han Suyin, croit que la guerre contre le communisme, en Malaisie et à Singapour, (d'où il vient) a été gagnée pour la seule raison que la Grande-Bretagne accorda en temps l'indépendance à cette ancienne possession. "Si on nous avait refusé l'indépendance, ajoutait-il, les nationalistes auraient fait cause commune avec les communistes. Aujourd'hui Singapour a un gouvernement socialiste que plusieurs accusent d'être communiste, ce qui est faux. Mais, termina-t-il, par une allusion assez nette au Plan de Colombo, si vous retirez votre aide, Singapour devra alors se tourner vers le communisme".

Un peu plus tard, le Dr Han répondait à une question d'un auditeur que l'aide des Américains n'était pas appréciée en Orient parce qu'elle est mal accomplie; parce que les Asiatiques ont l'impression que l'Amérique cherche à se servir d'eux "pour en faire du fourrage dans la lutte anti-communiste".

En somme, les Orientaux confondent (et pour cause) colonialisme et capitalisme, qui sont le fait de l'homme blanc et du Japonais dont la philosophie politique est devenue terriblement occidentale, avec deux siècles de retard. Nous, Canadiens, sommes toutefois plus capables que les Britanniques, les Hollandais, les Français et les Américains, de comprendre le point de vue des gens qui ont subi le joug colonial, car ça fait moins longtemps qu'aux Etats-Unis que nous nous en sommes libérés.

Il nous appartient donc, à nous Canadiens, d'empêcher que le dialogue cesse entre orientaux et occidentaux, puisque nous sommes peut-être les mieux placés entre les uns et les autres, alors que nous raisonnons (souvent trop) comme les Occidentaux et que nous comprenons (souvent pas assez vite) les orientaux. Si quelconque médium que soyons-nous, reste que nous parions le langage des uns et des autres et que c'est le langage de paix.

P. Ch.

Pierre CHALOUX

**Au jour le jour**

**Victor Barrette**

Il y a un an aujourd'hui qu'est mort, après un long martyre au cours duquel aucune souffrance ne lui fut épargnée, notre collaborateur Victor Barrette, doyen de nos rédacteurs, sans lequel notre journal n'aurait jamais pu devenir ce qu'il a été et ce qu'il est.

Quatre générations de petits Franco-Ontariens ont connu l'Oncle Jean. Il faudrait presque dire qu'ils ont appris à lire les français chez l'Oncle Jean. Il leur a enseigné le patriotisme. Il leur a enseigné la religion. Il leur a enseigné l'amour de la langue bien dite et bien écrite. Il leur a enseigné l'amour du beau. Il leur a inculqué le goût de l'idéal. Homme d'action, il a prêché autant par la parole que par ses écrits.

Mais Victor Barrette était encore plus et encore mieux, si possible, que l'Oncle Jean. Rédacteur émérite du journal aux moments les plus pénibles de la vie du Droit, il n'a jamais flanché à la tâche. Il n'était au deuxième rang qu'au jour des récompenses, car il était trop indispensable, comme rédacteur, pour que l'on songe à mesurer, à apprécier véritablement son travail.

P. Ch.

# Une crise du socialisme

Depuis quelque temps, M. Georges Blun, correspondant du Journal de Genève à Bonn, signale avec persistance des indices de crise profonde dans le parti social-démocrate ouest-allemand.

Il y eut d'abord, il y a quelques semaines, à Francfort, un congrès de 500 étudiants socialistes auxquels s'était jointe une délégation de jeunes syndicalistes. Au grand scandale des dirigeants chevronnés, ce congrès reprit à son compte les slogans de Khrouchchev contre l'Ouest, en particulier contre l'Allemagne fédérale. Il approuva à une déclaration du député travailliste anglais Zilliacus, communiste notoire, affirmant que la défense du monde libre n'était qu'une "vaste blague inventée par les tenants de l'ancien ordre social", et ajoutant: "La société capitaliste est si malade qu'elle ne peut exister sans préparatifs de guerre et sans atmosphère de guerre".

On pouvait croire, cependant, qu'il s'agissait là d'une minorité négligeable, mais quelques jours plus tard un nouveau congrès, réunissant 45.000 jeunes syndicalistes, affirma les mêmes tendances.

Le Dr Mommer, secrétaire général du parti socialiste ouest-allemand, réagit avec force, traitant les jeunes hérétiques d'"ânes de Troie". Or — c'est l'indice le plus alarmant — le Dr Mommer dut comparaître pour cela devant le Comité directeur du parti, à la demande du vice-président Herbert Wehner, et se fit désavouer.

Herbert Wehner est un ex-communiste, formé à Moscou et s'étant converti à la social-démocratie. Il se comporte en dictateur dans le parti, ayant mis dans sa poche les bureaucraties qui l'administrent.

M. Georges Blun conclut: La social-démocratie est une formation dont les Occidentaux doivent se méfier. Les Soviétiques misent sur elle. Herbert Wehner n'est pas une éminence grise, mais une éminence rouge. Sa dictature est absolue. Il n'a pas fait qu'empêcher Mommer de se défendre, il lui a infligé l'ordre de cesser ses activités. Le dictateur rouge de la social-démocratie a de surcroît muselé le rebelle. Le rebelle s'est-il engagé spontanément à ne plus ouvrir la bouche? D'après certains journaux, Mommer aurait déclaré qu'"c'était volontairement qu'il avait accepté de se taire". Mais Mommer ne fera pas son autocritique. Mommer, c'est quelqu'un. Qui aurait jamais pensé que la social-démocratie pourrait devenir dictatorial?

Cet enseignement de faits témoigne d'un "noyautage" communiste très poussé, par l'entremise, surtout, des émissaires soviétiques de Berlin-Est.

La politique du chancelier Adenauer renvoie indéfiniment la réunification du "Vaterland".

Si les socialistes jouent la carte de l'Ouest, ils sont à la traîne d'Adenauer, et n'ont aucune chance de le battre sur son propre terrain.

S'ils jouent la carte de l'Est... Jusque-là, les dirigeants ont reculé devant cette alternation.

Ils ne sauraient ignorer quel sera le sort de la social-démocratie si la réunification s'accomplissait sous l'égide de Moscou. Il n'y a pas d'exemple qu'un parti socialiste autonome ait pu survivre sous la domination soviétique.

Néanmoins, la tentation est forte de pencher vers l'Est. Cela permettrait de capter au profit du socialisme l'espoir d'un prochain réunification. Ainsi, le socialisme se confondrait avec le nationalisme, et l'on ne peut s'empêcher ici d'évoquer le national-socialisme, auquel l'ancienne social-démocratie n'opposa qu'une faible résistance.

Il ne faut pas oublier d'autre part que le parti socialiste allemand est marxiste par ses origines. Bien qu'il ait mis beaucoup d'eau dans son vin rouge, il lui en reste quelque chose, ce qui le rend relativement perméable à l'influence du marxisme soviétique, surtout par sa jeunesse qui remonte aux sources et cherche à se "situer" vis-à-vis du capitalisme occidental.

La perspective d'un "national-communisme" restaurant le Reich dans son intégrité et sa puissance peut séduire ces jeunes, comme le national-socialisme a séduit leurs aînés. Peut-être faut-il voir là une résurgence inattendue de la "mystique hitlérienne".

Ce qui surprend, pour ne pas dire plus, c'est la mollesse des anciens cadres vis-à-vis de cette offensive. La disgrâce du Dr Mommer en dit long à ce sujet.

La social-démocratie est un puissant "appareil" politique et surtout administratif. Mais c'est un corps sans âme... Marxiste d'origine, nous l'avons dit, elle a pratiquement renié le marxisme en faveur d'un opportunisme sans élan, sans grandeur.

C'est une bureaucratie, c'est-à-dire, sous la façade d'une organisation puissante, un vide, un néant spirituel, social, politique.

On croit trop souvent, à l'Ouest, aux vertus de l'organisation-pour-l'organisation. Fabriquez un "appareil", le financier, organisez sa publicité, n'est-ce pas pour beaucoup le dernier mot de l'efficacité politique?

Cette conception témoigne d'un matérialisme foncier. Un "appareil" sans doctrine vécue, sans âme, ne tarde pas à tourner à vide. S'il obtient quelques gains, par sur-

prise publicitaire, il ne tarde pas à montrer la corde, à traîner sur ceux, son néant.

Il est heureux que la social-démocratie se soit distinguée du marxisme. Mais il aurait fallu le remplacer... Un parti ne vit pas longtemps d'un plat réformiste de détail, sans idée, sans idéal. Il vient toujours un temps où l'esprit prend sa revanche, en bien ou en mal.

Dans sa majorité, la classe ouvrière allemande, comme les autres, échappe à l'influence chrétienne. Si l'on ne trouve à lui proposer que le règne du rond-de-cuir politique, inévitablement elle finira par prêter l'oreille à d'autres voix.

Faite d'idées, faite de doctrine cohérente, la social-démocratie tend à se rabattre sur le thème de la réunification du pays, qui a des résonances profondes, qui ébranle les masses, qui enfin lui permet de "contrer" efficacement Adenauer.

Les anciens cadres ne sont pas en mesure de s'opposer avec succès à cette surcharge de nationalisme, pas plus qu'ils n'ont pu barrer la route à celle d'Adolf Hitler.

Les jeunes, surtout, doivent être séduits par ce nouveau départ. Leur inexpérience politique leur masque les dangers d'une réunification qui se ferait sous de tels auspices. Ils se réveilleraient dans les fers. En attendant, ils rêvent, et à travers leur rêve le noyautage communiste gagne chaque jour de nouvelles positions. Les cadres parviendront-ils à redresser la situation? — Leur comportement actuel ne permet guère de l'espérer.

La crise du socialisme allemand relève aussi d'une crise générale du socialisme occidental.

Celui-ci ne s'est jamais remis du coup que lui a porté l'entreprise communiste en captant à son profit, au maximum, les énergies du prolétariat. Le socialisme s'est posé contre les Soviétiques, en champion de la liberté et de la démocratie, mais les autres parties en font autant. Ce qui lui a manqué, c'est de se définir par un humanisme propre, par un programme efficace, quant au contenu économique et social de la démocratie occidentale.

Léon Blun l'avait pressenti: dans son ultime message, il cherchait à définir cet humanisme, à tracer les grandes lignes de ce programme. Il n'a guère été suivi, sans doute était-il trop tard.

Le socialisme n'est pas parvenu à frayer des voies nouvelles. Il s'est réduit, presque partout, à une sorte de radical-socialisme étatisé. Cela explique pourquoi, jusque dans sa forteresse britannique du Labour Party, le noyautage communiste est si virulent.

René Leyvraz  
(Courrier de Genève)

# La religion en Pologne

Des agences de presse nous apprenent que à Krasnik, Fabryczni, non loin de Lublin, des incidents d'une certaine gravité, seraient survenus entre catholiques et policiers.

Krasnik Fabryczni est une agglomération de 10.000 habitants environ: elle a surgi, dans l'après-guerre aux alentours d'une grosse usine sidérurgique. Comme ce fut le cas à Nowa Huta, les autorités communistes n'avaient pas permis de construire une église dans une "ville du travail". Les ouvriers, il y a deux ans, lorsque le gouvernement semblait moins irrespectueux des libertés religieuses des Polonais, avaient élevé un autel en plein air. Les communiqués d'agences nous informent que le 28 juin, une cérémonie solennelle aurait dû avoir lieu à l'occasion de la première communion des enfants. On construisait alors, pour protéger l'autel, un toit avec des troncs d'arbres. Mais la police encercla le lieu où la cérémonie religieuse aurait dû être célébrée et 48 heures avant la date fixée, démolit la toiture.

Ces manoeuvres exaspèrent la foule qui donna l'assaut à la caserne de la milice. Cette dernière, naturellement, réagit et, dans les bagarres qui suivirent, il y eut de nombreux blessés. Des centaines d'arrestations furent opérées et pour éviter tout désordre, des mesures de "sécurité" furent prises à Lublin.

Des sources autorisées polonaises, d'après ces mêmes agences, auraient admis ces incidents, dans l'intention de les minimiser et d'en faire porter la responsabilité au "fanatisme" de quelques femmes et au tempérament criminel de certains jeunes gens.

Le fait est que, contrairement à des engagements constitutionnels précis, les communistes essaient d'étouffer le sentiment commun des fidèles, en ayant recours pour cela à la provocation délibérée. A Krasnik Fabryczni, la police communiste charge et arrête non pas des "réactionnaires", subornés par le "haut clergé", mais des travailleurs authentiques, privés de l'assistance religieuse de prêtre, et qui, en dépit de tout, se relaient à leur foi dans une cité dénuée de travail, dont les communistes, pour des raisons de "principe" voudraient bannir le "préjugé".

L'"opium de peuple" dans ce cas est combattu à coups de bombes lacrymogènes et de bâtons.

Si cet épisode est révélateur, d'autres faits, moins spectaculaires, mais peut-être plus chargés de menaces, dénoncent en Pologne un état de choses qui, de semaine en semaine, se fait plus précaire.

Le "Journal législatif" aurait, paraît-il, publié en avril dernier, un décret prévoyant la confiscation de tous les biens ecclésiastiques, dans ce que l'on nomme les "territoires occidentaux".

On ne reconnaît pas à l'Eglise la qualité de personne juridique et par conséquent on lui refuse le droit de posséder quelque chose en propre. Tous ses biens mobiliers, immobiliers et fonciers deviennent propriété de l'Etat. En même temps, des taxes extrêmement lourdes, frappent l'"usage gratuit" des temples et autres édifices du culte non seulement dans les territoires occidentaux, mais dans toute la Pologne. Des réductions "opportunes" toutefois pourraient être accordées dans certains cas, par la section des affaires religieuses et son chef, Jan Lech, directeur au ministère.

Le décret a des effets rétroactifs à dater de 1945.

On ne possède au sujet de ce décret que des données vagues, les autorités interdisant la divulgation de son texte.

Les éléments sommaires connus permettent de penser que ce décret n'est que la reproduction de la législation soviétique de 1918 sur l'exercice du culte, ce pourrait être l'annonce d'une "nouvelle direction" de la politique "religieuse" de la république populaire polonaise, profitant de l'exemple et de l'expérience de la puissance voisine.

On sait qu'en Russie, l'article 124 de la constitution stalinienne de 1936 accordait la liberté du culte à l'intérieur de l'Eglise: mais l'exercice de cette liberté est entravé par une législation vexatoire, dont les premières manifestations furent les lois des 23 janvier et 21 août 1918, et qui s'accroît en 1929 et en 1931. Le décret du 31 août 1918 privait les communautés religieuses du droit de personne juridique (art. 2), on confisquait les biens (art. 3), autorisait les autorités politiques locales à accorder l'"u-

# Des spirituals AU JAZZ

Ne pourriez-vous pas signaler un ou deux enregistrements d'authentiques negro spirituals, reflets des peines, des joies des Noirs? m'écrit un lecteur.

Je le fais d'autant plus volontiers que la discographie des spirituals est particulièrement riche. Notre lecteur a raison d'insister sur la qualité d'authenticité. Ici, comme partout ailleurs, c'est elle qui compte d'abord. Le disque: dans les églises du peuple noir porte précisément, en sous-titre, "Negro spirituals authentiques".

Frank Tenot, qui a écrit le texte de la pochette, spécialiste de la question, observe fort justement que "le gospel song tient une place essentielle dans la vie du peuple noir des Etats-Unis". Et il montre comment le negro spiritual est né de "la rencontre de thèmes occidentaux et de tempéraments encore incultes, profondément doués, qui avaient besoin de créer un nouveau langage musical".

Ce langage est non seulement celui du spiritual vocal, mais aussi du jazz instrumental.

Le disque ci-dessus est enregistré par deux formations fameuses: les Davis Sisters et les Ward Singers. Ce sont des groupes de cinq voix féminines, soutenues par quelques instruments, au premier rang desquels le piano et par la batterie qui scande ce rythme, élément essentiel de ce nouveau langage musical. On ne nous dit pas s'il s'agit d'enregistrements en public, mais ils pourraient l'être, tant l'interprétation a de force naturelle, de mouvement, de spontanéité. Bien sûr: c'est un style particulier, où la voix monte pour se briser parfois jusqu'au cri. On aime ou on n'aime pas, mais, si l'on est de bonne foi, on ne peut nier la puissance d'émotion, la profonde sincérité de ces chanteuses, qui chantent comme on prie (30 S Savoy, Ducret-Thomson 055).

Avec Mahalia Jackson, c'est la grande artiste dont la qualité vocale s'impose sans discussion, au même titre que celle d'une cantatrice d'opéra. Les quatorze morceaux enregistrés sur ce disque sont tous des "traditionnels" de "In the Upper Room" à "Holy Night", "Silent Night" en passant par "Bless This Home", "The Lord's Prayer", etc. Ici, c'est la "voix de la soliste qui s'impose et triomphe, accompagnée le plus souvent par le piano. Edité à l'occasion du 10e anniversaire des disques Vogue, spécialistes du jazz, ce disque est digne de la circonstance (30 S Vogue 453).

Un autre classique du spiritual, c'est Paul Robeson. Lui aussi a une voix de baryton-basse dont la qualité intrinsèque se serait imposée dans n'importe quel genre. Dans le spiritual, il a certainement obtenu des réussites insurpassées. Un précieux super 45 tours, de la collection "Petits classiques pour tous", nous apporte quelques-uns de ses succès éprouvés: "Go Down Moses", "Water Boy", "Joshua Fit the Battle of Jericho" et trois autres spirituals. Un petit chef-d'oeuvre (90 M Philips 409 115).

Comme le nom de Mahalia Jackson, celui de Louis Armstrong est déjà célèbre. Il est, lui, à la fois chanteur et instrumentiste: un des premiers trompettistes de jazz. Sa voix de rogomme est de celles qui doivent séduire ou déplaire a priori. Mais sa trompette, elle, est imbattable. Le disque "Louis and the Good Book" — c'est la Bible — contient douze spirituals, qui sont tous des traditionnels, de "Down by the Riverside" à "This Train". Ce disque fut couronné par l'Académie Charles-Cros (30 pop. Brunswick 97 017).

Louis Armstrong nous a montré la voie qui mène du "gospel song" au jazz. Et voici une autre étoile: Sarah Vaughan, dans un disque absolument inoubliable. Elle aussi, Sarah, a une voix belle par elle-même. Elle a la chance d'être accompagnée par Quincy Jones et son orchestre, qui s'affirme ici un maître et de bénéficier d'une gravure exceptionnelle. Les morceaux qu'elle chante — il y en a onze — ne sont plus des "traditionnels", mais signés de musiciens comme Brown et Henderson, H. Salvador, Miraki, qui ont hérité de la tradition du jazz. De "Gone with the Wind" à "The Thrill is Gone", il n'y a pas un instant où notre plaisir flechisse (30 M Mercury-Barclay 7 189).

Ella Fitzgerald est aussi une star du jazz vocal. Les 45 tours "Ella and Chick Webb", qui unit les noms de la soliste et du chef d'orchestre, contiennent quatre enregistrements datant de 1935 et 1939 et qui, à ce titre, prennent déjà une valeur historique (90 M Brunswick 10 163).

Un autre 45 tours précieux, sous la forme d'un livret-disque de la collection "Marie-Claire", c'est: "Un soir en Louisiane". Il a une valeur historique, lui aussi, puisqu'il nous apporte des enregistrements de Louis Armstrong, de King Oliver et de l'arriviste "Johnny Dunn" et "Cornet Blues" qui datent de 1923 et 1927 (90 ab. Philips MC 8).

Vétéran du jazz, lui aussi: Duke Ellington. Mais un vétérans toujours sur la brèche et qui sait en remonter aux plus jeunes. Il est le preuve d'abondance dans le disque "Duke-Ellington et son orchestre Newport 1958", de la collection "Jazz pour tous" (25 S Philips 87 929).

Nous parlons de nouveaux venus, John Coltrane a déjà une réputation solide. Mais il appartient tout de même à la génération montante et on peut dire qu'il prend la suite d'Armstrong puisque, comme celui-ci, il est à la fois trompettiste et chanteur. Le disque "Jumpin' with Jonah" affirme toutes ces qualités et, en plus, c'est un disque bien dansant (30 C Capitol T 1 039).

Billie Holiday, elle, a d'abord une voix, et une voix qui possède toute la couleur des meilleures de sa race. Aussi ne nous étonnons nous pas de la voir paraître dans la collection: "Géants du jazz" où elle a enregistré 10 morceaux qui sont des classiques du genre, tels: "Body and Soul", "Sugar", mais aussi "Billie's Blues", dont elle est l'auteur (20 S Fontana 682 997).

Et maintenant, du jazz pour danser. "Une magnifique surprise-partie", dit le titre — et nous ne démentirons pas, — c'est: "Mister Jerry Mengo", "le gentleman de la musique de danse". La partie comporte quatorze danses, rien que des succès, de "Houla Houpa" à "Patricia", en passant par "Eso es el Amor", "Si tu vas à Rio", "Come Prima" et "My Special Angel" (30 S Columbia FFX 171). Le grand jazz, avec Michel Legrand, est aussi un disque de grande classe avec un "personnel" éblouant, où l'on reconnaît notamment Miles Davis, Ben Webster, Donald Byrd, etc. (30 M. Philips 77 324).

**Problemes d'histoire**

Qui fonda le Séminaire de Saint-Hyacinthe?

Ce fut l'abbé Antoine Girouard, l'un des prêtres les plus distingués de son époque. Il naquit à Boucherville, le 7 octobre 1762, du mariage d'Antoine Girouard et de Marguerite Chaperon. Il fit ses études à Montréal et à Québec et reçut la prêtrise en 1785. Après avoir été pendant cinq ans missionnaire à la Baie de Châteauguay, l'abbé Girouard fut curé de la paroisse de Tremblay-les-Érables de la Langue-Pointe. Nommé curé de Notre-Dame, de Saint-Hyacinthe, en 1805, ce prêtre héroïque fonda le séminaire, en 1811, et établit un couvent de la Congrégation, en 1816.

**Armand PERRHAL**, de l'Académie du disque français. (La Croix)

**La Bible**

Considérez les générations passées et voyez: qui donc, confiant dans le Seigneur, a été conquis? ou qui, persévérant dans sa crainte, a été abandonné? ou qui, l'impie, n'est pas resté égaré? (Eccl. 2, 10)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

# Le Petit séminaire: une petite cité collégiale

Par Jean-Marc TREPANIER

Il s'élève depuis quatre ans, sur un vaste terrain, à l'est d'Ottawa, une véritable petite cité collégiale avec ses rues, ses trottoirs, ses lampadaires, ses gazons et ses imposants édifices.

Il s'agit du Petit séminaire d'Ottawa, chemin Carson, non loin de l'aéroport de Rockliffe, qui aura bientôt son petit Conseil de ville.

Son dynamique supérieur, l'abbé Charles-Auguste Demers, qui entreprend son sixième mandat consécutif à l'ouverture des cours, le 9 septembre, a décidé d'inaugurer cette année une forme de gouvernement par les élèves. Ceux-ci auront leur propre conseil qui agira dans l'établissement des traditions de la maison.

L'abbé Demers veut par là inculquer à ses élèves le sens des responsabilités et de l'initiative; il veut fournir un développement plus personnel. La maison ne possède pas de règlements, elle ne pèche donc pas contre le règlement et contre les supérieurs, mais contre la tradition, contre lui-même et ses confrères.

La composition du Petit séminaire a beaucoup changé depuis qu'on a quitté les maisons des rues Rideau, Bayswater et Rideau Terrace. Le séminaire, qui était contenu auparavant en une seule maison, s'étendit à sept propres et gais édifices sur un véritable campus. A la bénédiction, en 1954, on comptait l'édifice de l'administration, où les prêtres-enseignants ont leur quartier général et leurs chambres-studios, la cafétéria, les classes, les études (où on avait alors aménagé la petite chapelle) et les dortoirs.

On y a ajouté au cours de l'année dernière, s'étendant à sept autres édifices et le supérieur actuel se permet de faire des rêves d'avenir. Il y aurait place pour une piscine et un aréna, se plaît-il à répéter.

Cette année, le Petit séminaire possède sa bibliothèque centrale. C'est-à-dire qu'on a réuni tous les livres des bibliothèques de chaque classe en une même salle au sous-sol de l'édifice où se trouvent les salles d'étude.

L'abbé Gérard-Majella Séguin, licencié en lettres, bibliothécaire, y ajoutera et améliorera le service. On mettra à la disposition des élèves les meilleurs journaux et les meilleures revues du monde. L'abbé Gabriel Jubinville tiendra une petite librairie où les étudiants pourront se procurer à prix modique les meilleurs volumes de littérature, d'histoire, de spiritualité, etc.

Jadis, les étudiants qui terminaient leur rhétorique prenaient la soutane au Grand séminaire, pour faire leurs deux années de philosophie. Maintenant que la philosophie se fait au Petit séminaire, sans la soutane, on a voulu mettre à la disposition des philosophes les meilleures conditions d'étude. C'est pourquoi on les a séparés du reste des élèves pour qu'ils puissent discuter entre eux et mener leur existence plus librement que les autres élèves. Ils participent cependant

aux mêmes jeux et à la même récréation. Ils ont donc leur édifice bien à eux avec classe, salle d'étude et chambres. Ils font leur propre règlement, ou à peu près. Tout ce qu'on leur demande, c'est de suivre bien fidèlement les cours et d'être couchés à dix heures 15 afin de bien récupérer leurs forces.

**Gymnase**  
Le Petit séminaire possède depuis l'an dernier un gymnase qui est sans contredit le plus beau et le plus spacieux de notre région. Il se divise en deux: d'un côté le plancher de ballon au badminton; de l'autre, la vaste salle de récréation, qui sert à l'occasion d'auditorium pour les pièces et les séances académiques. On possède un immense théâtre portatif qu'on peut monter en une demi-heure.

Au centre, ce sont les douches et chambres de bain, remises pour les jeux, cantine, avec le ballon où se trouvent la salle de musique et les bureaux du directeur athlétique, l'abbé Angelo Perrier.

Les élèves ont aussi leur studio d'art où leurs talents d'artistes trouvent l'échappé salutaire. On y peint, on y sculpte et on se délecte de belle musique.

Le séminaire aura même cette année son professeur de diction et d'art dramatique, M. Denis. On ne vient pas au Petit séminaire d'Ottawa simplement pour y faire son cours classique, avouit le supérieur. Seuls les jeunes qui aspirent au sacerdoce et qui présentent des espérances fondées de vocation peuvent être admis. L'abbé Demers affirme avoir reçu des demandes d'admission d'aussi loin que Vancouver et même d'Haïti. On accepte cependant, dans la mesure du possible, que les candidats du diocèse.

Le Petit séminaire recevra cette année quelque 340 élèves. Le nouveau directeur, l'abbé Jean-Marc Gilbert, sera secondé de l'abbé Yvon Soucy. Les deux directeurs spirituels sont les abbés Jean-Luc Demers et Jean-Paul Snyder qui revient de Montréal avec un diplôme en histoire. Le Petit séminaire compte 27 professeurs, dont trois docteurs et plusieurs licenciés. On y trouve trois professeurs laïques: MM.

Emile Grenier, Raymond Desroges et Maurice Briand.

Les petits séminaristes d'aujourd'hui seront les prêtres de demain. Les prêtres actuels qui les forment le savent et s'efforcent de toujours leur fournir le bon exemple. Saint Jean-Marie Vianney, l'humble curé d'une pauvre paroisse de France, que le pape Jean XXIII vient de donner en exemple à tous les prêtres du monde, veille d'une façon toute particulière sur le Petit séminaire d'Ottawa qui lui est spécialement consacré.

## Les cas de polio augmentent de 33 p. 100 aux E.-U.

WASHINGTON (PA) — Le nombre des cas de polio paralytique aux Etats-Unis a augmenté de 33 p. 100 la semaine dernière pour atteindre le chiffre de 245, soit le plus élevé depuis septembre 1956.

Jusqu'à samedi dernier on avait enregistré 1,560 cas de paralyse cette année, comparativement à 668 pour la même période en 1958 et de 3,045, en 1955, année où le vaccin Salk a été mis en circulation.

## Egout et aqueduc installés à Orléans?

ORLEANS (DNC) — Un pas des plus prometteurs vient d'être franchi vers l'édification d'un système d'aqueduc et d'égout à Orléans, par la remise ces jours derniers, par une firme d'ingénieurs conseils d'Ottawa, du rapport d'expertise préliminaire qui avait été commandé par les conseillers du Police Village d'Orléans et dont le coût a été garanti par la Chambre de commerce d'Orléans, à la suite d'une souscription populaire.

Il y a près de deux ans, la Chambre de commerce d'Orléans se mettait en rapport avec les ingénieurs conseils Richards and Associates, d'Ottawa, à la suite d'une étude sommaire de la possibilité physique et financière d'installation d'un système d'aqueduc et d'égout. Après plusieurs séances de consultation, dont quelques-unes en compagnie des conseillers du Police Village d'Orléans, ces derniers, encouragés par l'intérêt pour ce projet qui devenait manifeste chez les contribuables, ont décidé de confier aux ingénieurs conseils le soin de l'expertise préliminaire. Elle établit à \$501,730 le coût d'installation d'un réseau d'aqueduc et d'égout dans les limites actuelles du Police Village. Le système d'aqueduc, à lui seul, entraînerait des déboursés de \$282,330, dont le coût de forage d'un puits artésien à grand débit.

Ce rapport préliminaire est déjà parvenu à Toronto où les experts de Ontario Water Resources Commission vont étudier la possibilité d'exécution de ces travaux, dans les conditions indiquées. Ils établiront la meilleure formule de financement. L'on sait qu'à la demande des

municipalités, l'Ontario Water Resources Commission prête les montants requis, aux taux d'intérêt courant des obligations de la province.

Par ailleurs, aucune des possibilités de financement ne sera négligée et l'on prévoit que d'importantes entreprises et institutions s'intéresseront à ces travaux d'aqueduc et d'égout.

La capacité prévue peut suffire aux besoins en eau potable d'une population de 5,000 habitants. Un puits artésien à grand débit, soit 450 gallons à la minute, avec réservoir souterrain adjacent, en béton, a été jugé la meilleure solution. Le rapport souligne également que l'on a étudié d'autres moyens d'approvisionnement en eau, tel que l'aménagement d'une usine de filtration des eaux de la rivière Outaouais, mais leur degré de pollution a fait écarter ce projet. De même, il ne sera pas possible avant quelques années que la ville d'Ottawa fournisse l'eau aux agglomérations de la périphérie et le système d'adduction sur une distance de quatre à six milles coûterait assez cher.

Le réseau d'adduction prévu utilisera des tuyaux de 10, huit et six pouces.

Un bassin de traitement primaire des eaux usées est également prévu dans le plan d'aménagement de l'égout.

Il y a tout lieu de croire que dans un avenir rapproché le public d'Orléans aura l'occasion d'entendre des experts qui viendront leur expliquer en détail les projets et expertises soumis au gouvernement de l'Ontario et à d'autres organismes, dont la Commission de la Capitale nationale.

## Corruption et gaspillage dans l'administration

MOSCOU (PA) — Des journaux d'hier dénoncent avec vigueur la corruption et le gaspillage dans l'administration gouvernementale et, particulièrement, dans les services agricoles.

Les Izvestia publient un article de deux colonnes signé par M. Georgy Enyutin, président de la commission de contrôle du cabinet soviétique.

L'article accuse, par exemple, des employés du ministère de l'Agriculture de s'être approprié de l'argent de l'Etat pour se construire des maisons de campagne et pour faire paver des routes jusqu'à leurs champs. Ces employés auraient ainsi dépensé une somme de 1,300,000 roubles.

**PRONOSTICS**  
(Par la Presse canadienne)

**ENSOLEILLE**

MINIMUM (cette nuit) ..... 68  
 MAXIMUM (demain) ..... 88

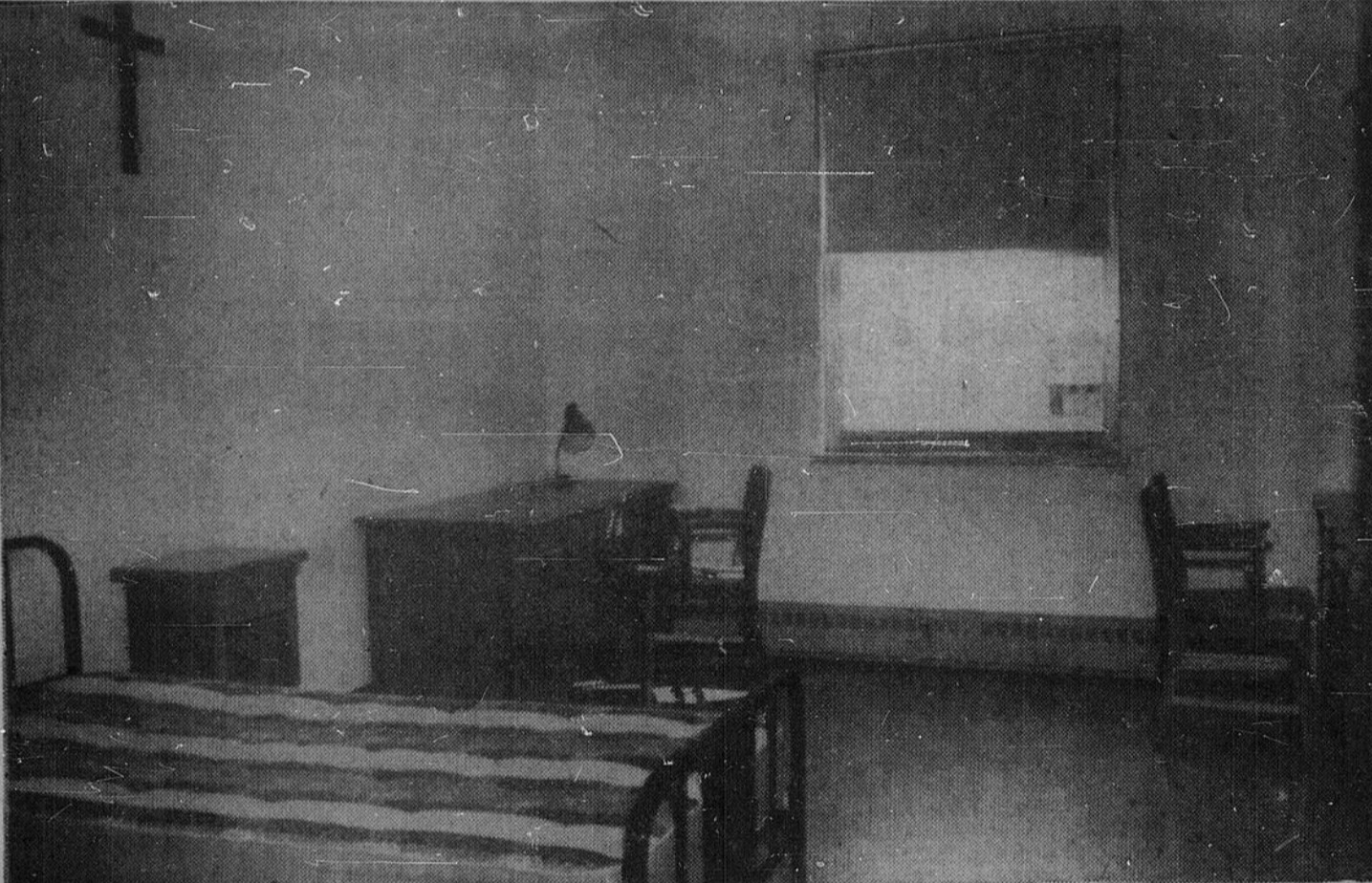
**SOMMAIRE** — Ensoleillé avec quelques intervalles nuageux cet après-midi et en soirée. Risque d'averses ou d'orages clairsemés cet après-midi ou le soir. Très chaud et humide. Aperçu pour dimanche: averses dans l'après-midi ou la soirée.



LA BIBLIOTHEQUE — Une innovation au Petit séminaire cette année est l'aménagement de cette bibliothèque centrale au sous-sol de l'édifice qui contient les salles d'étude. On y a réuni les volumes qui prenaient place ordinairement

dans chacune des classes. On verra à améliorer la collection et à établir un service d'orientation des lectures pour les étudiants.

(Photo Champlain Marcell)



UNE CHAMBRE DE PHILOSOPHE — Les étudiants en première et deuxième années de philosophie au Petit séminaire ont leur pavillon bien à eux. Ils ont leur chambre et n'ont pas à coucher dans des dortoirs comme les plus jeunes élèves. Ceci leur permet un règlement de vie qui fait place

à plus d'initiative et de sens des responsabilités et les prépare mieux à leur entrée au Grand séminaire, de l'avis des autorisés. C'est là que le philosophe étudie et récupère ses forces. Le pavillon contient aussi un salon de repos où l'étudiant peut aller jaser et discuter avec ses copains.

(Photo Champlain Marcell)



LA SALLE DE RECREATION — Une partie de l'immense gymnase du Petit séminaire sert de salle de récréation et de salle académique à l'occasion. On y voit ici les tables de ping-pong et autres tables où les élèves peuvent jouer aux

cartes et même déguster une collation qu'on peut se procurer à la petite cantine qui y est aménagée. Tout au fond, on peut jouer à la marelle et au ballon-volant; les lignes sont toutes tracées sur le plancher.

(Photo Champlain Marcell)



LE GYMNASE — Voici le magnifique gymnase du Petit séminaire. C'est un des plus beaux de la région. Le plancher, du dernier perfectionnement, se prête magnifiquement au ballon-pancier. On y joue également au badminton comme le fait foi le filet tendu ici. Au fond, c'est la séparation entre le gymnase même et la salle de récréation où l'on monte quel-

quefois des pièces en attendant la construction prochaine d'une vaste salle académique. Le directeur athlétique a ses bureaux au centre; on y a aménagé aussi la cantine, les salles d'entrepos pour les différents jeux, les douches et salles de toilette.

(Photo Champlain Marcell)



UN PRETRE ET SON OEUVRE — L'abbé Charles-Auguste Demers, un enfant de la Basilique, est devenu supérieur du Petit séminaire d'Ottawa le 15 juin 1954, un an avant que le séminaire déménage de Rideau Terrace au chemin Carson. Il est l'un des principaux responsables de la transformation

qu'a subie l'institution destinée à la formation des prêtres pour le diocèse d'Ottawa. Il lui a donné une impulsion nouvelle pour répondre aux exigences modernes. Avec son campus de sept édifices, aux lignes modernes, le Petit séminaire fait figure de collège classique de premier ordre.

(Photo Champlain Marcell)



À NOTRE-DAME-DE-GRACE de Hull a été béni le mariage de Mlle Madeleine Gratton, fille de M. Roméo Gratton, de Hull, à M. Richard Dupuis, fils de M. et Mme Wilfrid Dupuis. (Photo Georges Pépin)



À L'ISSUE DE LEUR MARIAGE, béni en l'église St-Jean-Baptiste d'Ottawa, M. et Mme Luc Jobin posent avant de se rendre à la réception à Whitehill Glade. La mariée, Christiane, est la fille de M. et Mme Henri Lapointe, d'Ottawa. Le marié est le fils de M. et Mme J.-C. Jobin, de Buckingham. (Photo Jacques Potvin)



NOCES D'ARGENT — M. et Mme Henri Lapointe (Marie Bigras) rue Queen, Ottawa, ont célébré le 25<sup>e</sup> anniversaire de leur mariage, le même jour que le mariage de leur fille Christiane, à M. Luc Jobin.

### Double cérémonie

Mariage Jobin-Lapointe — Noces d'argent des parents de la mariée

Le R.P. Paul Jobin, o.m.i., professeur au collège classique de Rouyn, a béni le mariage de son frère, M. Luc Jobin, à Mlle Christiane Lapointe, en l'église St-Jean Baptiste, décorée pour la circonstance de guirlandes blanches et rouges. Mlle Lapointe est la fille de M. et Mme Henri Lapointe, d'Ottawa, et M. Jobin, le fils de M. et Mme J.-C. Jobin, de Buckingham. Le chant a été interprété par M. René Trudel, maître de chapelle de la paroisse, accompagnée par Mlle G. Bourque, organiste.

La demoiselle d'honneur était la cousine de la mariée, Mlle Michèle Lapointe, et le garçon d'honneur, M. Jacques Jobin, frère du marié.

Les mariés avaient leur père respectifs comme témoins. M. Jobin ont placé les invités.

Après le départ des nouveaux mariés, M. et Mme Lapointe ont été l'objet d'une belle fête, à leur demeure, 419, rue Queen, de la part de leurs parents et amis. Ces derniers ont présenté une magnifique veillée suédoise aux héros de la fête.

## Carnet mondain

**Corps diplomatique**  
L'ambassadeur d'Indonésie et Mme L. N. Palar recevront environ 350 invités, au cours de deux réceptions qu'ils donneront à leur résidence, pour célébrer la fête de l'indépendance de leur pays, le 17 août.

**Réceptions**  
Mme Jean-G. LaBrèche, de Pointe-Gatineau, a reçu, à sa demeure, les compagnons de classe de sa fille, la R.S. Jean-de-Gallée, m.i.c., à l'occasion de son départ pour les Iles Philippines.

Mme Eugène Robitaille, présidente du comité d'organisation du thé-offrande qui aura lieu sous les auspices des Dames auxiliaires de l'œuvre diocésaine des retraites fermées féminines, de 4 à 7 heures, le jeudi 17 septembre, au sous-sol de l'église du Sacré-Coeur, d'Ottawa, a reçu à l'heure du thé, à sa demeure, 280 chemin Montréal, Eastview, les membres de son comité. Mme Ernest Chartrand, présidente de l'association a versé le thé. L'hôtesse était assistée de Mlle Simone Bourgeois.

**Déplacements**  
M. et Mme William Legault, de Hull, sont de retour d'un voyage à Cape Cod.

Mlles Jacqueline Mulligan et Jacqueline Besner, de Hull, Mlles Georgette et Thérèse Drouin, Lilliane Gagnon, toutes trois d'Ottawa, ainsi que Mlles Marie et Claire Juneau, de Montréal, ont fait un séjour de vacances à North Hatley, dans les Cantons de l'Est.

Le Dr et Mme Jean Lessard et leur fils, Charles, de Montréal, de même que Suzanne, André et Louis Lessard, de Hull, sont partis pour une quinzaine à Cape Cod.

M. et Mme Charles de Beauvillain, de Paris, France, sont présentement à Ottawa, les invités de M. et Mme Lucien Lussignat.

Mme Gonzague Désormeaux et sa fille, Jeanne, sont de retour d'une croisière à bord du "Stella Maris". Elles ont visité les villes de Québec et Tadoussac, de même que Cornerbrook et Grand Falls, à Terre-Neuve, et les Iles de St-Pierre et Miquelon.

Mlle Caroline F. N. Roberts est arrivée à Ottawa pour séjourner chez M. et Mme R. H. N. Roberts, au numéro 10 de l'avenue Elmdale, Lindenlea.

**Fiançailles**  
M. et Mme Rémi Roy, de Hull, désirent annoncer les fiançailles de leur fille, Monique, à M. Jules Landers, fils de M. et Mme Alexandre Landers, de Gracefield. Le mariage sera béni en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Hull, le samedi 29 août, à 9 heures. Pas de faire-part.

**Naissances**  
M. et Mme Rosaire Dupont (Lorraine Trudel) désirent annoncer la naissance d'un fils, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull. Un petit frère pour Diane.

M. et Mme Maurice Raymond (Ginette St-Jean) ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une fille, Francine, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull.

Yves et Rita Pilon, autrefois d'Ottawa, ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis, la venue d'une petite sœur pour Denyse, Paul et Lyne, née à l'hôpital du Sacré-Coeur de Montréal.

Francine et Alain, enfants de M. et Mme André Ferragne (Denise Rochon), annoncent la naissance de leur petite sœur, Nicole, à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort. Le nouveau-né sera baptisé, le samedi 22 août, par le R.P. René Ferragne, o.m.i., missionnaire au Chili, oncle de l'enfant.

**Soest (Allemagne)**  
Quatre familles d'Ottawa de la 4<sup>e</sup> brigade en Europe, stationnées à Soest, Allemagne, ont eu la joie d'accueillir un nouveau-né au cours du mois de juillet.

Au caporal-suppléant et Mme Paul H. Fink, Prévoté, une fille. Au garde et Mme Joseph M. J. R. Desjardins, 2<sup>e</sup> bataillon du Canadian Guards, un fils. Au sergent-major et Mme Maurice Dugal, du Royal Canadian Ordnance Corps, un fils. Au lieutenant et Mme Allan R. Dormer, 3<sup>e</sup> bataillon du Royal 22<sup>e</sup> régiment, une fille.

**Prochain mariage**  
M. et Mme Aldéric Asselin, d'Eastview, autrefois de l'île-du-Calumet, ont l'honneur de faire part du mariage de leur fille Denise Asselin, 11, à M. François Couture, fils de M. et Mme Joseph Couture, de Hull.

La bénédiction nuptiale sera donnée en l'église St-Raymond de Hull, le samedi 12 septembre, à 9 heures.

**Mariages**  
**ANGERS (DNC)** — En l'église de l'Ange-Gardien, d'Angers, à son lieu le mariage de M. Robert Donavan à Mlle Marie O'Brien, fille de feu Perry O'Brien et de Marie Couvrette, d'Angers. Les témoins étaient M. Gordon Donavan, père du marié et M. Frank Kilby, Mme Routhier a interprété des pièces musicales, à l'orgue.

A Angers également a été célébré le mariage de Mlle Eveline Demers, fille de Mme Annette Demers, à M. Bernard Robitaille, fils de M. Ernest Robitaille, de Gatineau. Les témoins étaient le père du marié, et M. Eugène Demers, oncle de la mariée.



À LA SORTIE DE L'ÉGLISE St-Simon-Apôtre de Montréal, nous voyons M. Gaétan Gauthier, B.A., B.Ph., fils de M. et Mme Paul-Emile Gauthier, d'Ahuntsic, et son épouse, née Pierrette, fille de M. et Mme Léo Brissette, maintenant de Montréal autrefois de Hull. (Photo René Julien, Montréal)



M. et Mme LEO McBANE dont le mariage a été célébré en l'église Ste-Anne d'Ottawa. La mariée, Ghislaine St-Denis, est la fille de M. et Mme Edouard St-Denis, de Vankleek Hill; le marié, le fils de M. et Mme Kennedy McBane, de Quyon, Québec. (Photo Saul Gosewitz)

## Mariage à Montréal

**Gauthier-Brissette**  
Ces jours derniers en l'église St-Simon-Apôtre de Montréal, décorée de fleurs estivales, le R.P. E. Ozanam, s.j., bénissait le mariage de Mlle Pierrette Brissette, fille de M. et Mme Léo Brissette, et de M. Gaétan Gauthier, fils de M. et Mme Paul-Emile Gauthier, d'Ahuntsic. M. Gauthier servait de témoin à son fils et M. Brissette accompagnait sa fille.

Mlle Cécile Perrault a interprété un programme musical, accompagnée à l'orgue par M. Ouellette.

**Traine cathédrale**  
La mariée portait une robe en poul-de-soie blanche, garnie d'organza brodée. L'ampleur de la jupe formait une traine cathédrale. Son court voile de tulle illusion était retenu par une couronne de pierres du Rhin, et son bouquet se composait d'une orchidée et de stéphanotis.

**Mères des mariés**  
La mère de la mariée portait une robe en bourbon bleu ciel, un chapeau de même teinte, des accessoires bleu marine, et un gardénia à l'épaule.

La mère du marié avait choisi une robe imprimée blanche, sur fond noir, un chapeau blanc et des accessoires noirs. Son bouquet de corsage était également un gardénia.

**Monts Poconos**  
Après une réception offerte par les parents de la mariée, les nouveaux époux sont partis en voyage aux Monts Poconos. A son départ, Mme Gauthier avait reçu un ensemble de toile de Russie brodée bleu, un chapeau de même nuance, des accessoires bleu marine. Un bouquet de pompons blancs ornait son corsage.



COUPANT LE GATEAU, tel que le veut la tradition, M. et Mme Paul-Hubert Watson s'acquittent de leur rôle du grand jour. C'est au cours de la réception au Standish Hall, qui a suivi leur mariage béni par le R. P. Edgar Watson, o.m.i., oncle du marié, en l'église Ste-Bernadette-Soubirous, de Hull. La mariée, Lise, est la fille de M. et Mme Armand Melche, de Hull. Le marié est le fils de M. et Mme Edward J. Watson, d'Ottawa. (Photo par Switzer)

## Mariés à l'église Ste-Anne d'Ottawa

Mlle Marie-Ghislaine St-Denis, fille de M. et Mme Edouard St-Denis, de Vankleek Hill, a épousé en l'église Ste-Anne d'Ottawa, M. John Léo McBane, fils de M. et Mme Kennedy McBane, de Quyon, Qué. Le chanoine William Scantland a conféré la bénédiction nuptiale aux jeunes époux, et le programme musicale a été exécuté par les chœurs et l'organiste de la paroisse.

La mariée portait une robe en organza, sur fond de taffetas blanc, de style empire, longueur cocktail, le corsage et les côtés de la jupe garnis d'appliqués de dentelle. Les manches du corsage se terminaient en pointe sur la main.

Les témoins des mariés étaient MM. Rodrigue St-Denis et Winston McBane.

**Départ**  
La réception a eu lieu à la salle Bousquet, au restaurant La Paloma. Après quoi, les nouveaux époux sont partis en voyage dans les Adirondacks et au lac Placid.

A son départ, Mme McBane était vêtue d'un ensemble robe-redingote en organza bleu pâle, sur fond de taffetas, à motifs carrelés, bleus et blancs. Son bouquet de corsage était composé de pompons "Pimochio" blancs.

M. et Mme Léo McBane habitent Ottawa.



LES 25 ANS DE MARIAGE de M. et Mme Camille Désormeaux (Imelda Croteau), 73, rue Dollard, à Hull, ont donné lieu à une belle fête de la part de leurs enfants, parents et amis.

## Noces d'argent d'un couple de Hull

M. et Mme Camille Désormeaux (Imelda Croteau), 73, rue Dollard, à Hull, ont donné lieu à une belle fête de la part de leurs enfants, parents et amis.

Une messe a été célébrée par le frère de Mme Désormeaux, le R. P. Jacques Croteau, o.m.i., du scolasticat St-Joseph d'Ottawa, en la chapelle privée de l'église Notre-Dame de Grâce de Hull.

Les enfants, les parents et les amis de l'heureux couple se sont ensuite réunis au Salon bleu de l'hôtel Windsor où un banquet a été servi. Une adresse de bons souhaits a été lue par l'aîné des enfants, M. Camille Désormeaux, professeur à l'École secondaire de Lively, dans la région de Sudbury, tandis que la cadette, Mirelle, a fait la présentation d'une gerbe de 25 roses rouges et d'une bourse substantielle, cadeau collectif de l'assistance.

M. et Mme Désormeaux ont quatre enfants: Camille, Marcel et Jean-Pierre, de Hull; Mirelle, à la maison.

Parmi les invités qui avaient pris place à la table d'honneur, il y avait: le maire de Hull et Mme Armand Turpin M. Oswald Parent, député de Hull au provincial M. J.-Wilfrid Cussault, échevin.

M. et Mme Désormeaux ont également reçu de nombreux messages de félicitations et de autres, de M. Roland St-Onge, M. Edgar Chénier, échevin; du R. P. Jacques Croteau, o.m.i.; M. Jean-Paul Croteau, frère de Mme Désormeaux, et Mme Croteau, de Sorel, et plusieurs autres.

**Toilette**  
Mme Désormeaux portait une robe en nylon bleu pâle sur fond de satin imprimé; le corsage était rehaussé d'un collier berthe en nylon bleu pâle. Elle était coiffée d'un chapeau de même teinte que sa robe, une création Mme Landry. Un bouquet de corsage de roses rouges et de pompons blancs complétait sa toilette.

## L'horoscope

**VOUS PREDIT . . .**  
La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes, les indications de ce jeu.

Lundi, le 17 août 1959.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) L'équilibre de votre caractère vous permet, aujourd'hui, de prendre des initiatives osées, avec de meilleures chances de réussir. On vous donne une preuve de fidélité.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Une certaine habileté dans les questions d'argent et d'affaires peut être utilisée par vous en ce moment. Un conflit sentimentel s'apaisera facilement si vous devenez plus clairvoyant.

21 mai au 21 juin (LES GÉMEAUX) Réussite probable dans les questions matérielles, et avantages que vous pouvez rapporter assez facilement. Une personne qui vous estime vous rendra un service important.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Ne vous laissez pas abattre car les astres semblent vous favoriser dans tous les domaines. Réunion agréable et profitable au cours de la journée.

22 juillet au 21 août (LE LION) Beaucoup de vitalité aujourd'hui, mais légère fatigue nerveuse due au surmenage. Repos et détente seraient profitables à votre santé.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Si vous vous montrez impatient ou trop autoritaire, tout pour vous ira de mal en pis. Dans le domaine du cœur, il faudrait attendre avant de prendre une décision.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Grande activité mentale et beaucoup de succès dans le domaine intellectuel. Vous semblez susciter de la jalousie; soyez indifférent et ne vous occupez pas des commérages.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Vous aurez à prévoir des avantages et des inconvénients dans les affaires; cela vous vaudra peut-être mieux que d'en retirer un profit immédiat. Des applications seront nécessaires.

21 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Mettez à profit votre pouvoir combattif, et ne ménagez pas vos efforts. Cachez votre jeu à ceux qui vous entourent. Vous aurez un agréable surprise.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Des invitations vous parviennent; ne restez pas à l'écart. Vous devrez veiller à ne pas vous mettre en infraction avec les règlements officiels ou avec les convenances morales.

21 janvier au 19 février (LE VERSÉAU) Vous aurez lieu d'intervenir dans une affaire ou dans un problème qui ne vous concerne pas personnellement. Vos obligations habituelles vous imposeront une grande activité.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) En raison des mauvaises dispositions de votre planète dominante, soyez très prudent si vous avez lieu de prendre une décision importante ou d'effectuer un voyage.



DEUX SOEURS ont fait bénir leur mariage à la même cérémonie. Ce sont Claudette et Pierrette Brissette, filles de M. et Mme Léo Brissette, de Montréal, autrefois de Hull. Ici, à l'issue de la cérémonie, Claudette et son époux, M. Bernard Généreux, fils de M. et Mme Henri Généreux, de St-Guilhem-Upton, sortent de l'église St-Simon-Apôtre, de Montréal. (Photo René Julien, Montréal)

Opticien

Pour les personnes d'âge moyen et plus âgées

### LES YEUX D'ANTAN

LES YEUX sont une partie du corps dont le bon fonctionnement peut être contrôlé et conservé grâce à l'efficacité de la science.

- Un examen de la vue fait par un oculiste aide à trouver les premiers symptômes de maladies de la vieillesse, vous donnant ainsi l'occasion de garder votre corps en bon état.

Venez nous voir et nous demandez des noms d'oculistes qui pourront vous aider.

ROYAL DIGUER  
votre représentant français chez

## GEO. H. NELMS

OPTICIEN D'ORDONNANCES

87, RUE SPARKS Téléphone CE. 3-1152



60e ANNIVERSAIRE — M. et Mme Isidore Carrière (Marie-Louise Laurin), de Buckingham, ont fêté dans l'intimité, cette semaine, leur 60e anniversaire de mariage. M. Carrière est âgé de 87 ans, et Mme Carrière, de 78 ans. Ils ont eu 10 enfants, dont sept sont encore vivants, ainsi qu'une fille adoptive. M. Carrière est le fondateur de la boulangerie Isidore Carrière, aujourd'hui connue sous le nom de Desjardins & Frères.

(Photo Jean Bastien)

### Des citoyens de Buckingham fêtent leurs noces de diamant

BUCKINGHAM — M. et Mme Isidore Carrière (Marie-Louise Laurin) de Buckingham ont fêté cette semaine, leur 60e anniversaire de mariage.

Les heureux jubilaires ont assisté à une messe solennelle, à l'église St-Grégoire-de-Nazianze, mardi matin, et la réunion qui a suivi, avait lieu à la maison familiale. Tous leurs enfants vivants étaient présents.

M. Carrière, qui est âgé de 87 ans, et Mme Carrière, de 78 ans, se sont épousés devant le R.P. Michel le 11 août, 1899, à Buckingham, où ils ont demeuré toute leur vie. A l'époque de leur mariage, M. Carrière travaillait à la James McLaren, qu'il abandonna en 1907 pour fonder la boulangerie Isidore Carrière, qu'il vendit en 1944, alors qu'il s'est retiré des affaires.

Ils ont eu 10 enfants dont sept sont encore vivants, ainsi qu'une fille adoptive. Les enfants vi-

### À la plage... on regarde...

"Être agréable aux yeux", tel devrait être le but recherché par toutes les femmes se rendant à la plage.

En effet, une récente enquête faite à New York révèle que 73% du temps passé sur une plage n'est ni employé à nager, lire ou somnoler... mais uniquement à regarder les gens! Ceci devrait donc amener chaque femme à porter plus d'attention que jamais à ses tenues de plage. Bien entendu, un excellent maillot de bain est une nécessité, mais pourquoi ne pas le rendre plus attrayant encore en l'accompagnant de jolis accessoires. Le chapeau de soleil dernier cri et le sac de plage, lustrés ici sont amusants à faire et fort utiles. Ils n'exigent qu'une verge de coton denim, du ruban en plastique de couleur, une machine à coudre... et les précieux conseils des expertes de votre cercle local de couture.

Nous faisons confiance à votre fantaisie pour le choix des couleurs. Nos modèles sont d'un bleu passé avec applications de poissons découpés dans du ruban de plastique rouge et blanc. L'illusion d'écaillés est créée par des petits triangles rouges et bleus également en plastique.

Patron du chapeau  
Pour le patron du chapeau, découpez un demi-cercle en papier de 10" de diamètre. Pliez-le en deux, épinglez le patron et découpez afin d'obtenir 2 demi-cercles. Assemblez les côtés arrondis sur l'envers du tissu. Retournez sur l'endroit et fermez en cousant ensemble les deux diamètres. Découpez 3 poissons dans du ruban de plastique de couleur et appliquez-les sur un côté. Cousez, un bouton et faites une bride sous la nuque pour faire tenir.

Pour le sac, découpez un cercle de 10" de diamètre et une bande de tissu de 17" x 38". Assemblez les deux bords de 17". C'est la hauteur de votre sac. Cousez ensuite un des côtés ouverts autour du cercle formant le fond du sac. Choisissez une doublure de plastique que vous découpez et assemblez suivant les indications ci-dessus, mais en ne donnant qu'une hauteur de 16" (16" x 36") et placez-la dans le sac de toile.

Faites un rentré de 2" à l'intérieur avec le haut du sac de toile de manière à recouvrir la doublure de plastique. Coupez en dissimulant le bord effilé du tissu. A 1" du bord supérieur du sac, faites une seconde piqûre afin de permettre le coulissage d'une large corde blanche; finissez de garnir avec 5 ou 6 poissons comme pour le chapeau.

Le chapeau vous protégera merveilleusement contre le vent et le soleil... et il n'occupera aucune place dans vos valises. Quant au sac, il est si spacieux, qu'il sera le bienvenu à tous les pique-niques.

Tous deux attireront des regards d'admiration, que ce soit à la plage... sur le bateau ou sur le terrain de pique-nique.

Mme Carrière est très alerte et jouit d'une bonne santé. La santé de M. Carrière est moins bonne, bien qu'il soit encore passablement actif. Les deux s'accordent pour dire qu'ils ont toujours été très heureux.

Ils ont reçu une foule de cadeaux ainsi que de nombreuses fleurs et cartes de félicitations de leurs parents et amis.



MARIAGE A CRYSLER — Le mariage de Mlle Florence Gauthier, fille de M. et Mme Arsène Gauthier, de Crisler, à M. André Bédard, fils de Mme J. Bédard, d'Ottawa, a été béni récemment à l'église Notre-Dame-du-Rosaire, de Crisler.

(Photo L. Brisson, Embrun)



MARIAGE DOUBLE A LOUISEVILLE — Le mariage de M. et Mme Lucien Lusignan a été béni récemment en l'église Saint-Antoine-de-Padoue, de Louiseville. Qu'épouse, Thérèse, est la fille de M. et Mme Horraidas Chevalier, de cet endroit. Le marié est le fils de M. et Mme Philippe Lusignan, d'Ottawa.

### MARIAGE DOUBLE A LOUISEVILLE

Lusignan-Chevalier Chevalier - De Grandpré

Mlle Thérèse Chevalier, fille de M. et Mme Horraidas Chevalier, de Louiseville, P.Q., a épousé récemment M. Lucien Lusignan, fils de M. et Mme Philippe Lusignan, d'Ottawa. A la même cérémonie, son frère, M. Jean-Paul Chevalier, a épousé Mlle Viollette de Grandpré, fille de M. et Mme Hervé de Grandpré. La cérémonie a eu lieu en l'église St-Antoine-de-Padoue, de Louiseville. Le R.P. Bertrand Marie Pelletier, o.p., d'Ottawa, officiait. M. Jacques Champagne, de Hull, oncle de M. Lusignan, a interprété le programme musical. Mlle Ouellette touchait l'orgue.

Robe cocktail en organza Thérèse Chevalier, conduite à l'autel par son père, portait une robe cocktail en organza de nylon. Le corsage ajusté en dentelle Chantilly avait une encolure Sabrina. Une couronne piquant une pointe sur le front, et sertie de fines perles, retenait son voile de tulle illusion effleurant l'épaule. Elle tenait une gerbe de roses minuscules rose pâle agrémentée de longs pendans de rubans retenant des boutons de roses. Mlle De Grandpré était vêtue de façon identique.

Bouquetières Les deux bouquetières, nièces des mariées, Mlle Francine Aïria et Johanne De Grandpré, étaient vêtues de nylon pêche. Elles tenaient aussi un bouquet colonial, reproduction en nylon du bouquet des mariées. Mme Horraidas Chevalier avait choisi un fourreau et redingote en peau-de-soie turquoise avec chapeau en paille de nylon blanc et accessoires blancs. Son corsage se composait d'oeillets blancs. Mme Philippe Lusignan portait une robe en tulle turquoise à jupe ample froncée à la taille. Son chapeau en paille de nylon à large bord et ses accessoires étaient blancs. Son corsage comprenait des oeillets roses. A l'issue de la cérémonie religieuse, la réception a été offerte au Château Berthelet, à Berthierville, P.Q. Les nouveaux

### L. B. Pearson en Bretagne

LONDRES (PC) — Le leader libéral, M. L.B. Pearson, et son épouse quittent Londres pour la France, aujourd'hui, afin d'y passer une semaine de repos sur une plage de la Bretagne, en compagnie de leur fils et de sa famille.

Ils sont arrivés du Canada le 3 août et ont passé la première semaine à Oxford, où M. Pearson a porté la parole à la conférence internationale des professeurs. Depuis lors, ils ont visité des amis à Londres. "C'est réellement la première fois depuis que je ne suis plus membre du cabinet que j'ai l'occasion de visiter Londres," dit-il.

En Bretagne, ils rencontreront leur fils, Geoffrey, sa femme et ses quatre enfants. Ces derniers habitent Paris où Geoffrey est attaché à l'OTAN.

Ils passeront environ une semaine en Bretagne avant de revenir en Angleterre. Ils s'enverront par Dublin avant de retourner au Canada, le 3 septembre.

### Adolescent étranglé

CHANDLER (PC) — Le Dr Gustave Desrochers, médecin légiste, vient d'annoncer qu'Arthur Grenier, adolescent de 14 ans de Pabos Mills, trouvé dans un fossé, lundi, un lacet enroulé au cou, a péri étranglé.

La Sûreté provinciale détient un individu comme témoin. Aucune accusation ne sera portée avant qu'un jury du coroner décide s'il y a eu crime. L'enquête du coroner, commencée jeudi, reprendra demain.

Le Dr Desrochers a révélé que l'adolescent est mort samedi soir quelques heures seulement après avoir quitté la demeure de ses parents. Son corps a été découvert, lundi, par un homme qui recherchait du bois mort près d'un sentier, le long de la baie des Chaleurs.



PROCHAIN MARIAGE — M. et Mme Emile Lefebvre, de Dorval, font part du mariage de leur fille, Marcelle, à M. Jean-Guy Beaudoin, fils de M. et Mme Léopold Beaudoin, d'Ottawa. Le mariage sera célébré à 9 h. 30, le lundi 7 septembre, à l'église Notre-Dame-de-la-Présentation, de Dorval.

(Photos studio Marlet)

### 17 Canadiens en Chine rouge

HONG KONG (Reuters) — Parti de Tokyo, un groupe de 17 Canadiens est arrivé hier à Hong Kong pour entreprendre lundi une visite en Chine rouge. Pendant la tournée qui durera 18 jours, le groupe, qui se compose de 16 femmes et d'un homme, visitera les grands centres de Nanking, Shanghai et Pékin.

Mme Claire Wallace, préposée à une agence de voyage qui guide les visiteurs, a souligné que c'est le groupe le plus considérable de Canadiens à séjourner en Chine rouge depuis l'avènement du régime communiste.

Elle a déclaré qu'il lui a fallu

dix jours pour obtenir les visas par les voies diplomatiques nécessaires à Londres. Le groupe espère être de retour à Hong Kong le 4 septembre, après quoi ils reviendront tous au Canada.

**A.-M. Bélanger R.O.**  
**G.-M. Bélanger S.A.**  
OPTOMETRISTES  
45, rue Rideau, suite 301-302  
Tél.: CE. 3-4346  
HEURES DE BUREAU  
9 h. a.m. à 12 h. (midi)  
1 h. p.m. à 5 h. p.m.  
LE SAMEDI  
de 9 am. à midi

**LUCIEN REGNIER**  
NOTAIRE  
Assurances  
Prêts sur hypothèque  
Rockland, Ont. Tél. 19

Prenez votre  
votre Carte de Crédit  
**MCC**  
MASTERCARD SERVICE LTD.  
APPELEZ CE 6-3601

**Pourvoyeurs**  
• RECEPTIONS  
• MENU SUR DEMANDE  
• BANQUETS  
**MAISON BRANCHAUD**  
1095, rue BANK CE. 6-7355

**LATENDRESSE & LATENDRESSE**  
COMPTABLES AGRES  
Jean-Paul Latendresse, B.Com., C.A.; Roger Latendresse, B.Com., C.A.  
303, KENDALL, (suite 20) EASTVIEW, Ont.  
SH. 5-1515-6  
138, rue Principale HULL, P.Q.

**DESMARIS & MacLEAN**  
AVOCATS ET NOTAIRES  
J.-N. Desmaris, B.A., C.R.  
Len. A. MacLean, B.A., LL.B.  
4, rue Durham-nord, Sudbury, Ont.  
Tél. Osborne 5-7521

**PATENAUME & PREFONTAINE**  
COMPTABLES AGRES  
2, rue William HAWKESBURY ME. 2-2292  
250, rue Besserer OTTAWA CE. 3-3115

**Jacques L'Heureux, C.P.A.**  
Comptable public licencié  
Licencié en sciences sociales, économiques et politiques  
Bureau: SH. 6-8112 296, chemin de Montréal, Eastview  
Résidence: CE. 4-9954 179, av. Riverdale, Ottawa

**SEGUIN-MENARD & CIE**  
COMPTABLES AGRES  
Pierre Seguin, c.a. Robert R. Ménard, c.a. Jacques Latrémouille, c.a.  
PIERRE SEGUIN, syndic en faillites  
353, rue Dalhousie, CE. 3-7759

**J.-A.-L. LAFRENIERE, R.O.**  
OPTOMETRISTE  
EASTVIEW 166, ch. de Montréal Tél. SH. 9-0481  
OTTAWA 101, rue Rideau Tél. CE. 4-3215  
Rés.: tél. CE. 6-3090  
FERME LE SAMEDI durant juin, juillet et août  
AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soirs.

**POUR VOS VACANCES**  
**CHALET ADANAC**  
PARC DE LA GATINEAU  
au merveilleux lac Lapêche, Masham (35 milles d'Ottawa)  
Plage idéale, cuisine canadienne, cantine, chaudière, ski aquatique, pêche, folklore, cinéma, feux de camp, tennis sur table, etc., etc.  
\$5 PAR JOUR — \$30 PAR SEMAINE  
Réservez dès maintenant!  
LES MONTFERRANDS ENRG.  
Y. L. Montferrand, CE. 3-5703 — A. Fyfe, CE. 3-5703  
R. E. Riel, CE. 4-3610

Contre les douleurs RHUMATISMALES  
Arex Compound ne coûte que quelques sous et soulage les douleurs rhumatismales, les maux de tête, névralgies, gripes, etc.  
"En vente dans toutes les pharmacies"  
**AREX**  
Compound



PETITS POISSONS... PETITS POISSONS... comme vous rendez ces accessoires attrayants... et quel plaisir pour vous, Madame, de vous promener à la plage avec ce ravissant chapeau de soleil et ce sac original en coton denim avec garniture en ruban de plastique de couleur.

LIMONADE  
**ASEPTA**  
REDONNE  
DE  
L'ENTRAIN  
Agréable au goût  
LAXATIVE-PURGATIVE

Soyez chaque jour plus séduisante en employant les créations TULIPE NOIRE. La vie vous sourira.  
**TULIPE NOIRE**  
CHENARD

magasinez...chez  
**CAPLAN**  
Fermé le lundi au cours du mois D'AOÛT  
MAGASINEZ de 9 h. à 6 h. du MARDI au SAMEDI dans le confort de la climatisation  
2 PARCS DE STATIONNEMENT GRATUIT tandis que vous magasinez chez CAPLAN Conduisez jusqu'à l'entrée de la rue George  
**CAPLAN LIMITED, RUE RIDEAU**

Je suis absent de MON BUREAU, toute la JOURNÉE, le SAMEDI, durant JUIN, JUILLET et AOUT.

**Ulric Saint-Amour**  
OPTOMETRISTE  
EXAMEN DE LA VUE  
48, rue Rideau, Ottawa CE. 3-4505

**Salle Normandie**  
2 SALLES MODERNES  
BANQUETS — RECEPTIONS  
MARIAGES OU TOUT AUTRE OCCASION  
ROCKLAND, Ont.  
Téléphone 438

**J.-R. GAUTHIER, D.C.**  
CHIROPATICIEN  
Edifice Molot, chambre 205  
Tél.: CE. 2-5272  
sur rendez-vous  
BUREAU: le jour et le soir angle Rideau et Charlotte

**Armand Pommier, R.O.**  
OPTOMETRISTE  
105, chemin de Montréal CORNWALL, Ont.  
Four rendez-vous: téléphone WE. 2-6161

**AUGUSTE MARTINEAU**  
ARCHITECTE  
103, RUE PRINCIPALE, HULL  
72, RUE QUEN, OTTAWA

**Nouvelle adresse**  
132, rue Slater (entre O'Connor et Metcalfe)  
STATIONNEMENT GRATUIT  
Qualité Précision Adaptabilité  
**O. L. DEROUIN & FILS, LITEE**  
Opticiens d'ordonnances  
132, rue Slater Téd. CE. 2-4976

### Ne jouez pas avec votre tondeuse mécanique

Avez-vous une tondeuse mécanique? Si vous en avez une, lisez les conseils donnés par un expert de l'Industrial Accident Prevention Association of Ontario.

Ne pas utiliser une tondeuse mécanique sur un sol jonché de pierres, de menu bois, de fils métalliques. Ne pas faire d'ajustement quand le moteur marche. Ne pas laisser les enfants utiliser la tondeuse ni se tenir près d'elle quand elle marche. Ne pas travailler dans un moteur électrique quand le courant est branché. Ne pas laisser le moteur en marche sans quelqu'un pour s'en occuper. Ne pas faire le plein quand le moteur fonctionne ou est chaud. Ne pas utiliser la tondeuse quand on est nu-pieds ou qu'on porte des semelles minces. Ne pas laisser les animaux domestiques favoriser évoluer près de la tondeuse quand elle est en usage. Il faut arrêter le moteur quand on monte la tondeuse d'un niveau à l'autre, mettre les lames au plus haut point de coupage dans les endroits pleins de mauvaises herbes, et escalader les terrasses par un mouvement latéral, afin que la machine ne glisse pas sur le conducteur. Trajous enlever la bougie d'allumage avant de travailler sur un moteur chaud. Le mouvement de la lame peut remettre en marche la tondeuse.

# Radio Théâtre Musique

## Longs métrages à la télévision, samedi, dimanche et lundi

A cause d'un retard dans l'expédition des "Films à la télévision", il nous a été impossible d'inclure au complet les cotes morales et les appréciations artistiques des longs métrages qui passeront au petit écran d'ici les huit prochains jours. Nous publions donc en ces pages, un supplément au "Guide de la TV" de la semaine. La semaine prochaine, nous publierons les autres longs métrages qui passeront à CBFT et CBFT.

"Films à la télévision" est une publication du Centre catholique du cinéma, de la radio et de la télévision.

**Cinéma du dimanche**

**L'HOMME DE BERLIN** — Britannique. 1952. Drame psychologique de Carol Reed avec James Mason et Claire Bloom. — Les aventures d'une jeune anglaise en vacances à Berlin après la guerre. Elle s'éprend d'un espion russe qui, en voulant la sauver d'un mauvais pas, y laissera sa vie. — Ce film, qui fait beaucoup penser au "Troisième Homme" du même auteur, vaut plus par son expressionnisme et sa virtuosité d'exécution que par le fond invraisemblable et superficiel. Bonne interprétation. — Parce qu'il porte atteinte au principe de l'indissolubilité du mariage, ce film doit être réservé aux adultes avertis. Adultes avec réserves. (CBFT et CBFT, dimanche, 7 h. 30).

**LES REVOLTES DU DANAE** — Français. 1952. Drame de Georges Pelelet avec Robert Béri et Jean Lara. — Récit des aventures sentimentales d'un directeur de compagnie maritime et d'un capitaine de navire dont l'un est épris de la femme de l'autre. Tout rentrera dans l'ordre à l'épilogue. — Réalisation puissante et adroite malgré quelques lourdeurs. Jean Crawford est remarquable. — Suicide, meurtre, liaison appellent des réserves. Adultes avec réserves. (CBFT et CBFT, samedi, 9 h.).

**JE SUIS UN FUGITIF** — Britannique. 1947. Drame po-

## Dans le monde du cinéma...

Clint Walker, étoile de la série "Cheyenne" à la télévision, prendra deux semaines de vacances avant d'entreprendre une tournée de 22 villes américaines en vue du lancement de son film "Yellowstone Kelly".

Richard Widmark jouera le rôle de Jim Bowie aux côtés de John Wayne dans le film "The Alamo".

Quelque 500 soldats stationnés à Bayreuth, Allemagne, ont fait de la figuration dans le film "The Franz Listz Story".

## Programmes à la Radio

CE SOIR

(Voir les horaires du Poste CKCH dans le Guide de T.V.)

6.00 - Radio-Journal	7.05 - Sports	9.30 - Nouvelles
6.05 - Nouvelles sportives	7.10 - Radio Week-end	9.35 - The Music Hall
6.10 - Interim	8.00 - Radio Week-end	10.00 - The Music Hall
6.15 - La langue bien venue	8.05 - Nouvelles	10.05 - The Music Hall
6.20 - Censure	8.10 - Nouvelles	10.10 - The Music Hall
6.30 - Rien qu'un chuchotement	8.15 - Radio Week-end	10.15 - Sports
6.40 - Vie royale	8.20 - Sports	10.20 - Sports
6.45 - Musique	8.25 - Sports	10.25 - Sports
6.50 - Revue de la semaine	8.30 - Sports	10.30 - Sports
6.55 - Radio-Journal	8.35 - Sports	10.35 - Sports
7.00 - Ce, c'est Montréal	8.40 - Sports	10.40 - Sports
7.05 - Vie royale	8.45 - Sports	10.45 - Sports
7.10 - Musique de danse	8.50 - Sports	10.50 - Sports
7.15 - Musique de danse	8.55 - Sports	10.55 - Sports
7.20 - Chronique sportive	9.00 - Sports	11.00 - Sports
7.25 - La fin du jour	9.05 - Sports	11.05 - Sports
7.30 - FIN DES EMISSIONS	9.10 - Sports	11.10 - Sports

## Horaires des Cinémas

ALADDIN - "Big Comedy Hit Show" AUTO-SKY - "Yuma" (7) "Wind Across the Everglades" (2R)	BRITANNIA DRIVE-IN - "Hercules" (7)	CAPITOL - "South Pacific" (2R) 2.00	CARTIER - "Face of a Fugitive" (2) Dimanche: "The Young Philadelphians" (2) 12.30 - 3.04 - 6.39 - 10.14 "Island of Lost Women" (2) 1.53 - 5.28 - 9.03.	CENTRE - "Guns, Girls and Gangsters" (2R) 12.00 - 2.30 - 5.00 - 7.35 - 10.05 "Rise in Juvenile Prison" (3) 1.15 - 3.30 - 6.20 - 8.50.	CINEMA DE PARIS - "La fille de Mata-Hari" (2R) 6.30 - 9.55 "Un soir de joie" (7) 8.15	FRANCAIS - "Wichita" (7) 12.45 - 3.55 - 6.50 - 10.05 "Arrow in the Dust" (2) 2.30 - 5.30 - 8.40.	ELGIN - "Anatomy of a Murder" (2) 1.00 - 2.45 - 6.35 - 9.45	ELMDALE - "Middle of the Night" (2) LAURIER - "Queen of Outer Space" (2R) 1.00 - 4.04 - 6.55 - 9.42 "Side Lonesome" (1) 2.52 - 5.41 - 8.30.	LINDEN - "Naked Paradise" (2) 2.05 - 6.45 "Liane Jungle Goodness" (2R) 3.35 - 8.20 "Harry Black and the Tiger" (1) 1.00 - 5.00 - 9.45.	LITTLE ELGIN - "Room at the Top" 1.15 - 3.20 - 6.25 - 7.30 - 9.40 (3).	MAYFAIR - "Sierra Baron" (1) 1.55 - 3.10 - 8.20 "Gidget" (2) 1.00 - 3.20 - 6.35 - 9.45.	NELSON - "Middle of the Night" (2) 1.00 - 3.10 - 5.20 - 7.30 - 9.50; Dern. repr. 9.50.	REGENT - "Say One For Me" (1).	RIDEAU - "Hercules" (7) 1.20 - 5.30 - 8.40 - 7.50 - 10.00. Dern. repr. 9.40.	RIALTO - "Gunsmoke" (2) 4.00 - 8.30 "Border River" (1) 2.25 - 6.15 "Santa Fe" (1) 1.00 - 5.25 - 9.55.	STAR TOP - "Around the World in 80 Days" (1).	SOMERSET - "China Doll" (2) 1.00 - 3.00 - 6.25 "Remarkable Mr. Pennyfather" (1) 2.35 - 6.35 - 10.01. Dern. repr. 8.26.
---	-------------------------------------	-------------------------------------	--	---	---	--	---	---	--	--	---	--	--------------------------------	--	---	---	--

## Composition de Rex Le Lacheur

Le programme suivant sera présenté par le carillonneur à la Tour de la Paix, dimanche 16 août, de 9 à 10 heures.

- 1-Prélude no 11 pour carillon - M. van den Gheyn
- 2-Madame Butterfly - One Fine Day - G. Puccini
- 3-Sonatina no 6 - V. Nicolai
- 4-Airs sacrés: (a) Come, Holy Ghost - J. B. Dykes (b) O Salutaris - Della Maria

## Cinéma COTE MORALE

- 1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
- 2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
- 3 Film qui présente quelque danger.
- 4 A déconseiller, parce qu'il est dangereux.
- 5 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
- 6 Film dont nous n'avons pas de cote.

## DRIVE-INS AUTO-SKY DRIVE IN THEATRE

Tout en couleurs  
F. Sinatra, K. Nozza, R. Hayworth, F. Lovejoy  
"PAL JOEY"  
et  
"COLE YOUNGER - GUNFIGHTER"

## ALADDIN DRIVE-IN

Tout en couleurs  
Stewart, A. Murphy, F. Reynolds, E. Fisher  
"NIGHT PASSAGE"  
et  
"BUNDLE OF JOY"

## THE FIEND WHO WALKED THE WEST

GANG WAR  
RESA COPELAND PICTURE  
A.U.J. "Fort Vengeance" et "Masterson of Kansas" - Couleurs

## DRIVE-INS AUTO-SKY DRIVE IN THEATRE

Tout en couleurs  
Stewart, A. Murphy, F. Reynolds, E. Fisher  
"NIGHT PASSAGE"  
et  
"BUNDLE OF JOY"

## ALADDIN DRIVE-IN

Tout en couleurs  
Stewart, A. Murphy, F. Reynolds, E. Fisher  
"NIGHT PASSAGE"  
et  
"BUNDLE OF JOY"

## THE FIEND WHO WALKED THE WEST

GANG WAR  
RESA COPELAND PICTURE  
A.U.J. "Fort Vengeance" et "Masterson of Kansas" - Couleurs

## TENEZ-VOUS AU COURANT des DERNIERES NOUVELLES

FAITES SUIVRE... LE DROIT

OU VOUS IREZ DURANT VOS VACANCES

en signalant CE. 6-7431 ou en écrivant à "Le Droit", 375, rue Rideau, Ottawa

Les tarifs par poste sont:

	Canada	Etats-Unis
2 semaines	\$0.45	\$ 0.55
1 mois	0.90	1.00
3 mois	2.50	2.75
6 mois	4.75	5.25
12 mois	9.00	10.00

SERVICE DE VACANCES (S.V.P., REMPLIR CE COUPON)

VEUILLEZ ENVOYER "LE DROIT" A

Nom .....

Lieu de vacances .....

du ..... au .....

Adresse actuelle .....

Téléphone .....

S.V.P., METREZ CE COUPON A LA POSTE OU REMETTRE A VOTRE PORTEUR

## CFRA-OTTAWA

6.00 - Sports	6.00 - Sports à 6.00	7.30 - Showbill	7.30 - Showbill
6.15 - Showbill	6.15 - Showbill	7.45 - Showbill	7.45 - Showbill
6.30 - Showbill	6.30 - Showbill	8.00 - Showbill	8.00 - Showbill
6.45 - Showbill	6.45 - Showbill	8.15 - Showbill	8.15 - Showbill
7.00 - Showbill	7.00 - Showbill	8.30 - Showbill	8.30 - Showbill
7.15 - Showbill	7.15 - Showbill	8.45 - Showbill	8.45 - Showbill
7.30 - Showbill	7.30 - Showbill	9.00 - Showbill	9.00 - Showbill
7.45 - Showbill	7.45 - Showbill	9.15 - Showbill	9.15 - Showbill
8.00 - Showbill	8.00 - Showbill	9.30 - Showbill	9.30 - Showbill
8.15 - Showbill	8.15 - Showbill	9.45 - Showbill	9.45 - Showbill
8.30 - Showbill	8.30 - Showbill	10.00 - Showbill	10.00 - Showbill
8.45 - Showbill	8.45 - Showbill	10.15 - Showbill	10.15 - Showbill
9.00 - Showbill	9.00 - Showbill	10.30 - Showbill	10.30 - Showbill
9.15 - Showbill	9.15 - Showbill	10.45 - Showbill	10.45 - Showbill
9.30 - Showbill	9.30 - Showbill	11.00 - Showbill	11.00 - Showbill
9.45 - Showbill	9.45 - Showbill	11.15 - Showbill	11.15 - Showbill
10.00 - Showbill	10.00 - Showbill	11.30 - Showbill	11.30 - Showbill
10.15 - Showbill	10.15 - Showbill	11.45 - Showbill	11.45 - Showbill
10.30 - Showbill	10.30 - Showbill	12.00 - Showbill	12.00 - Showbill
10.45 - Showbill	10.45 - Showbill	12.15 - Showbill	12.15 - Showbill
11.00 - Showbill	11.00 - Showbill	12.30 - Showbill	12.30 - Showbill
11.15 - Showbill	11.15 - Showbill	12.45 - Showbill	12.45 - Showbill
11.30 - Showbill	11.30 - Showbill	13.00 - Showbill	13.00 - Showbill
11.45 - Showbill	11.45 - Showbill	13.15 - Showbill	13.15 - Showbill
12.00 - Showbill	12.00 - Showbill	13.30 - Showbill	13.30 - Showbill
12.15 - Showbill	12.15 - Showbill	13.45 - Showbill	13.45 - Showbill
12.30 - Showbill	12.30 - Showbill	14.00 - Showbill	14.00 - Showbill
12.45 - Showbill	12.45 - Showbill	14.15 - Showbill	14.15 - Showbill
13.00 - Showbill	13.00 - Showbill	14.30 - Showbill	14.30 - Showbill
13.15 - Showbill	13.15 - Showbill	14.45 - Showbill	14.45 - Showbill
13.30 - Showbill	13.30 - Showbill	15.00 - Showbill	15.00 - Showbill
13.45 - Showbill	13.45 - Showbill	15.15 - Showbill	15.15 - Showbill
14.00 - Showbill	14.00 - Showbill	15.30 - Showbill	15.30 - Showbill
14.15 - Showbill	14.15 - Showbill	15.45 - Showbill	15.45 - Showbill
14.30 - Showbill	14.30 - Showbill	16.00 - Showbill	16.00 - Showbill
14.45 - Showbill	14.45 - Showbill	16.15 - Showbill	16.15 - Showbill
15.00 - Showbill	15.00 - Showbill	16.30 - Showbill	16.30 - Showbill
15.15 - Showbill	15.15 - Showbill	16.45 - Showbill	16.45 - Showbill
15.30 - Showbill	15.30 - Showbill	17.00 - Showbill	17.00 - Showbill
15.45 - Showbill	15.45 - Showbill	17.15 - Showbill	17.15 - Showbill
16.00 - Showbill	16.00 - Showbill	17.30 - Showbill	17.30 - Showbill
16.15 - Showbill	16.15 - Showbill	17.45 - Showbill	17.45 - Showbill
16.30 - Showbill	16.30 - Showbill	18.00 - Showbill	18.00 - Showbill
16.45 - Showbill	16.45 - Showbill	18.15 - Showbill	18.15 - Showbill
17.00 - Showbill	17.00 - Showbill	18.30 - Showbill	18.30 - Showbill
17.15 - Showbill	17.15 - Showbill	18.45 - Showbill	18.45 - Showbill
17.30 - Showbill	17.30 - Showbill	19.00 - Showbill	19.00 - Showbill
17.45 - Showbill	17.45 - Showbill	19.15 - Showbill	19.15 - Showbill
18.00 - Showbill	18.00 - Showbill	19.30 - Showbill	19.30 - Showbill
18.15 - Showbill	18.15 - Showbill	19.45 - Showbill	19.45 - Showbill
18.30 - Showbill	18.30 - Showbill	20.00 - Showbill	20.00 - Showbill
18.45 - Showbill	18.45 - Showbill	20.15 - Showbill	20.15 - Showbill
19.00 - Showbill	19.00 - Showbill	20.30 - Showbill	20.30 - Showbill
19.15 - Showbill	19.15 - Showbill	20.45 - Showbill	20.45 - Showbill
19.30 - Showbill	19.30 - Showbill	21.00 - Showbill	21.00 - Showbill
19.45 - Showbill	19.45 - Showbill	21.15 - Showbill	21.15 - Showbill
20.00 - Showbill	20.00 - Showbill	21.30 - Showbill	21.30 - Showbill
20.15 - Showbill	20.15 - Showbill	21.45 - Showbill	21.45 - Showbill
20.30 - Showbill	20.30 - Showbill	22.00 - Showbill	22.00 - Showbill
20.45 - Showbill	20.45 - Showbill	22.15 - Showbill	22.15 - Showbill
21.00 - Showbill	21.00 - Showbill	22.30 - Showbill	22.30 - Showbill
21.15 - Showbill	21.15 - Showbill	22.45 - Showbill	22.45 - Showbill
21.30 - Showbill	21.30 - Showbill	23.00 - Showbill	23.00 - Showbill
21.45 - Showbill	21.45 - Showbill	23.15 - Showbill	23.15 - Showbill
22.00 - Showbill	22.00 - Showbill	23.30 - Showbill	23.30 - Showbill
22.15 - Showbill	22.15 - Showbill	23.45 - Showbill	23.45 - Showbill
22.30 - Showbill	22.30 - Showbill	24.00 - Showbill	24.00 - Showbill
22.45 - Showbill	22.45 - Showbill	24.15 - Showbill	24.15 - Showbill
23.00 - Showbill	23.00 - Showbill	24.30 - Showbill	24.30 - Showbill
23.15 - Showbill	23.15 - Showbill	24.45 - Showbill	24.45 - Showbill
23.30 - Showbill	23.30 - Showbill	25.00 - Showbill	25.00 - Showbill
23.45 - Showbill	23.45 - Showbill	25.15 - Showbill	25.15 - Showbill
24.00 - Showbill	24.00 - Showbill	25.30 - Showbill	25.30 - Showbill
24.15 - Showbill	24.15 - Showbill	25.45 - Showbill	25.45 - Showbill
24.30 - Showbill	24.30 - Showbill	26.00 - Showbill	26.00 - Showbill
24.45 - Showbill	24.45 - Showbill	26.15 - Showbill	26.15 - Showbill
25.00 - Showbill	25.00 - Showbill	26.30 - Showbill	26.30 - Showbill
25.15 - Showbill	25.15 - Showbill	26.45 - Showbill	26.45 - Showbill
25.30 - Showbill	25.30 - Showbill	27.00 - Showbill	27.00 - Showbill
25.45 - Showbill	25.45 - Showbill	27.15 - Showbill	27.15 - Showbill
26.00 - Showbill	26.00 - Showbill	27.30 - Showbill	27.30 - Showbill
26.15 - Showbill	26.15 - Showbill	27.45 - Showbill	27.45 - Showbill
26.30 - Showbill	26.30 - Showbill	28.00 - Showbill	28.00 - Showbill
26.45 - Showbill	26.45 - Showbill	28.15 - Showbill	28.15 - Showbill
27.00 - Showbill	27.00 - Showbill	28.30 - Showbill	28.30 - Showbill
27.15 - Showbill	27.15 - Showbill	28.45 - Showbill	28.45 - Showbill
27.30 - Showbill	27.30 - Showbill	29.00 - Showbill	29.00 - Showbill
27.45 - Showbill	27.45 - Showbill	29.15 - Showbill	29.15 - Showbill
28.00 - Showbill	28.00 - Showbill	29.30 - Showbill	29.30 - Showbill
28.15 - Showbill	28.15 - Showbill	29.45 - Showbill	29.45 - Showbill
28.30 - Showbill	28.30 - Showbill	30.00 - Showbill	30.00 - Showbill
28.45 - Showbill	28.45 - Showbill	30.15 - Showbill	30.15 - Showbill
29.00 - Showbill	29.00 - Showbill	30.30 - Showbill	30.30 - Showbill
29.15 - Showbill	29.15 - Showbill	30.45 - Showbill	30.45 - Showbill
29.30 - Showbill	29.30 - Showbill	31.00 - Showbill	31.00 - Showbill
29.45 - Showbill	29.45 - Showbill	31.15 - Showbill	31.15 - Showbill
30.00 - Showbill	30.00 - Showbill	31.30 - Showbill	31.30 - Showbill
30.15 - Showbill	30.15 - Showbill	31.45 - Showbill	31.45 - Showbill
30.30 - Showbill	30.30 - Showbill	32.00 - Showbill	32.00 - Showbill
30.45 - Showbill	30.45 - Showbill	32.15 - Showbill	32.15 - Showbill
31.00 - Showbill	31.00 - Showbill	32.30 - Showbill	32.30 - Showbill
31.15 - Showbill	31.15 - Showbill	32.45 - Showbill	32.45 - Showbill
31.30 - Showbill	31.30 - Showbill	33.00 - Showbill	33.00 - Showbill
31.45 - Showbill	31.45 - Showbill	33.15 - Showbill	33.15 - Showbill
32.00 - Showbill	32.00 - Showbill	33.30 - Showbill	33.30 - Showbill
32.15 - Showbill	32.15 - Showbill	33.45 - Showbill	33.45 - Showbill
32.30 - Showbill	32.30 - Showbill	34.00 - Showbill	34.00 - Showbill
32.45 - Showbill	32.45 - Showbill	34.15 - Showbill	34.15 - Showbill
33.00 - Showbill	33.00 - Showbill	34.30 - Showbill	34.30 - Showbill
33.15 - Showbill	33.15 - Showbill	34.45 - Showbill	34.45 - Showbill
33.30 - Showbill	33.30 - Showbill	35.00 - Showbill	35.00 - Showbill
33.45 - Showbill	33.45 - Showbill	35.15 - Showbill	35.15 - Showbill
34.00 - Showbill	34.00 - Showbill	35.30 - Showbill	35.30 - Showbill
34.15 - Showbill	34.15 - Showbill	35.45 - Showbill	35.45 - Showbill
34.30 - Showbill	34.30 - Showbill	36.00 - Showbill	36.00 - Showbill
34.45 - Showbill	34.45 - Showbill	36.15 - Showbill	36.15 - Showbill
35.00 - Showbill	35.00 - Showbill	36.30 - Showbill	36.30 - Showbill
35.15 - Showbill	35.15 - Showbill	36.45 - Showbill	36.45 - Showbill
35.30 - Showbill	35.30 - Showbill	37.00 - Showbill	37.00 - Showbill
35.45 - Showbill	35.45 - Showbill	37.15 - Showbill	37.15 - Showbill
36.00 - Showbill	36.00 - Showbill	37.30 - Showbill	37.30 - Showbill
36.15 - Showbill	36.15 - Showbill	37.45 - Showbill	3

# Robert Choquette classe ses idées pour les reprendre

Par Michel CHALVIN

Tous les soirs à 4 h. 30 précises, du lundi au vendredi, le quincallier Victorin Bocage traverse la gare Windsor, passe le portillon numéro 4 et monte dans le train qui le ramène à Pointe-Claire. Il s'installe invariablement sur la même banquette, en face de son ami et voisin, monsieur Turgeon. Tous les deux échantent les mêmes saluts et les mêmes remarques avant de déplier, d'un seul geste, le même journal. Vie sans histoire, belle vie. Les cases, roles se vendent bien, les habitudes germent tranquillement et Victorin porte gaillardement ses 55 ans.

Il retrouvera dans une heure sa coquette maison blanche située au bord de la jolie route qui longe le lac Saint-Louis... Ah mais! Pourquoi foncez-vous vous mâles sourcils, M. Bocage? Ne possédez-vous pas une maison modèle? Et Mme Victorin, qui vous attend avec impatience, ne mériterait-elle pas la mention "plus que parfait" pour sa vigilance contre le désordre et la poussière? "Ne marchez pas sur le tapis! Défense de fumer, cela pourrait salir le plafond! Ne souillez pas de vos doigts la rampe de l'escalier! Otez vos souliers avant d'entrer!" Patate! Que voilà donc une petite merveille de propreté. Et comme il doit être agréable de vivre dans une demeure plus rétro que celle qu'un sou neuf plus immaculée que la première neige! Oui, bien sûr... à condition toutefois que le balai et la lessiveuse n'obsèdent pas votre chère moitié, le soir au clair de lune...! Et puis il y a cette petite, rencontrée par hasard dans le train alors qu'elle avait pris, sans le savoir, l'innocente, la place de Turgeon absent. Habitudes contrariées, circonstances atténuantes! Epoussetez, Mme Victorin,

époussetez tant qu'il vous plaira. Mais le démon de midi et demi ne se chasse pas avec un aspirateur. Les illusions non plus, M. Victorin...  
 Je vous plais un tout petit peu, maintenant?  
 COLOMBE  
 On peut même dire beaucoup.  
 VICTORIN  
 A-t-elle encore que vous parlez de moi avec quelqu'un d'autre une amie par exemple...  
 VICTORIN  
 C'est gênant à répondre.  
 COLOMBE  
 VICTORIN

Diriez-vous que je m'habille avec élégance?  
 COLOMBE  
 (IL FAUT QUELLE Y PENSE) Ah!... oui... ça aussi.  
 VICTORIN  
 (DECU DU MANQUE D'ENTHOUSIASME)... et quoi d'autre?  
 COLOMBE

Je vais vous répondre par une seule phrase, M. Bocage: vous m'êtes tellement sympathique, j'aurais aimé que vous soyez mon père.  
 (LES YEUX DE VICTORIN DEVIENNENT RONDS COMME CEUX D'UN HIBOU.)

Monsieur Choquette, en combien de temps avez-vous écrit le Démon de midi et demi?  
 —Je dois vous dire que je suis lent à l'ouvrage. Je ne sais pas écrire vite. Pourtant, cette fois-ci, j'ai dû faire exception à la règle en écrivant très rapidement, puisque j'ai commencé ma pièce le 18 juillet pour la terminer le 28. Mais alors, j'ai travaillé sans arrêt, nuit et jour.  
 —Il s'agit d'une comédie légère?

—En effet. C'est une comédie de soleil et de vacances. Il fait chaud, c'est l'été. On aime bien rire en ce temps-ci de l'année. Toutefois LE DEMON DE MIDI ET DEMI recèle un drame intime. La dernière scène nous laisse rêveur sur ce qui va se passer après ce "baiser à long métrage".  
 —Quelle est-elle?  
 —Faut-il tout raconter?  
 —Votre personnage principal est un monsieur d'un certain âge...

... Et d'un âge certain, rectifie Robert Choquette avec un sourire amusé. Il a 55 ans et sa femme ne se gêne pas pour le lui rappeler...  
 —D'où sort-il?  
 —D'ici.

Mon interlocuteur me montre un classeur et ajoute:  
 —J'ai en effet l'habitude de classer mes idées. Quelques lignes griffonnées indiquant une vague intrigue. Elles demeurent là, dans ce tiroir jusqu'à ce que l'envie me prenne de les travailler. La pièce dont nous parlons devait d'abord être un QUATUOR...  
 Robert Choquette pose alors sur la table une liasse de feuilles manuscrites.

—Voilà l'original. 130 pages! Cela n'a pas de sens. Il va me falloir couper une dizaine de pages et c'est toujours très difficile si l'on ne veut pas rompre le rythme, perdre une réplique importante!

—Ecrire une comédie doit être amusant pour l'écrivain?  
 —Oui, je me suis beaucoup amusé en pensant à Victorin, Colombe, Mme Bocage. Vous savez, un auteur retrouve toujours le climat de l'œuvre à laquelle il travaille. Il y a des phrases qui nous viennent à l'esprit comme une bonne histoire et l'on rit... espérant que le public rira aussi.  
 —Allez-vous assister aux répétitions en studio?

—Oui, j'accompagne toujours mes textes. Je suis là quand les corédacteurs lisent pour la première fois et je suis encore là le soir de la représentation. Remarquez que nous travaillons avec un grand esprit d'équipe. Il s'agit de collaborer pour le bénéfice du public.

—Pensez-vous qu'il s'agisse d'une histoire vraie dans LE DEMON DE MIDI ET DEMI?  
 —Sans doute. On a tendance, aujourd'hui, à croire que seul le tragique est réel. En fait, l'humour est partout autour de nous. Le rire est aussi vital que le noir.

LE DEMON DE MIDI ET DEMI, texte de Robert Choquette, passera dimanche 16 août, à 10 heures du soir, à PREMIERE. Réalisation: Derys Gagnon.



LA BELLE MARLENE S'AFFAÏSSE — L'admiration de milliers d'Argentins a trop taxé la belle MARLENE DIETRICH qui s'est affairée au milieu de la foule qui l'acclamait au théâtre de l'Opera de Buenos Aires où elle devait paraître brièvement à la scène. L'étoi-

le a dû prendre refuge dans un ascenseur à l'abri de tant d'admiration. A 55 ans, Marlene Dietrich ne semble avoir rien perdu de son magnétisme, de son charme et même de sa beauté.

(Photofax PA)

**La semaine artistique**

*Le rideau se lève...*

Par Edgard DEMERS

Merveilleux travail accompli par John Climer et Odette Leduc, du Service de la récréation et des parcs, en ce qui concerne le premier Festival des arts d'Ottawa

Le premier Festival des arts d'Ottawa en est à sa dernière semaine. Est-ce possible? Il n'y a pas si longtemps, nous semblions nous en être débarrassés pour cause de maladie dimanche après-midi, 28 juin, en exposant leurs œuvres sur les bancs, les arbres et les terrains de ce parc. Pourtant, sept bonnes semaines se sont écoulées depuis cette PRISE de Britannia.

Au cours de ces semaines, des centaines de personnes ont pu apprécier des programmes, pour la plupart, de belle qualité artistique. Comme on le sait, la musique, le théâtre, la peinture, la sculpture et le cinéma ont été à l'honneur.

De tous les événements proposés, seuls deux ont été commandés pour cause de maladie. C'est ainsi que le public n'a pu entendre la pianiste Anne Eggleton ou le Trio vocal que compose Lise Joanisse, Joseph DuGay et Jack Cook. Dans les deux cas, ces soirées musicales ont été remplacées par des films de très haute qualité, notamment "Le lac des cygnes", avec le Bolshoi et "The Titan", documentaire sur la vie de Michelangelo.

Il va sans dire, tout n'a pas toujours tourné en rond. Mais c'est là la rare exception. Pour une première saison, voilà qui est remarquable.

Les grands responsables du beau succès de ce premier Festival des arts d'Ottawa sont John Climer et Odette Leduc, du Service de la récréation et des parcs. Appuyés au maximum par leur chef, M. J. A. Dulude, John Climer et Odette Leduc préparent la saison estivale qui s'achève à Britannia depuis près d'un an. C'est deux personnes ont travaillé comme dix, pendant onze mois. C'est dire que le succès remporté a été vingt fois mérité.

**FESTIVAL de STRATFORD**

Siège disponibles

**OTHELLO**

Le soir: 17 et 20 août  
Après-midi: 19 août

**AS YOU LIKE IT**

Le soir: les 18, 19, 21 et 22 août

**THE HEART IS HIGHLAND**

Le soir: les 18, 19, 20, 21 et 22 août  
Après-midi: les 19 et 22 août

Pour dépliant complet, écrivez au Bureau de publicité du Festival, Stratford, Ontario.

Billets en vente au DAVIS AGENCY, 203, rue Sparks, Ottawa

**CE QU'IL VEUT**

- Le sourd désire mieux entendre et surtout mieux comprendre.
- Il veut un aide peu encombrant, compact et économique d'opération.
- Seul le meilleur le satisfait: c'est dans l'ordre des choses.
- Chez MAICO, obtenez d'abord le "test" gratuit de votre ouïe, puis faites votre choix.

M. Pelletier, avec les vôtres aidez SERVICE AUDITIF MAICO D'OTTAWA 259, rue Somerset — Tél. CE. 4-1231

par Pierre Patry avec une distribution de choix.

Mercredi—Récital conjoint de Gaël Halliday, violoniste, et Jean Latrémouille, ténor. Ils seront accompagnés respectivement par Evelyn Feldman et Sean O'Reilly.

Jeudi—Concert du claveciniste montréalais Kenneth Gilbert. Il y aura de plus amples détails sur ces événements dans nos éditions de la semaine prochaine.

**ALYS ROBI**

Un chroniqueur montréalais posait récemment la question: que devient Alys Robi? Eh bien, pour le bénéfice de ce monsieur et de tous les autres intéressés, celle que l'on surnommait jadis la Carmen Miranda est toujours très active. En ce moment, Alys Robi fait sables archi-combles dans une boîte hulloise.

L'autre soir nous sommes allés l'entendre. La pétillante chanteuse n'a rien perdu de sa dynamique personnalité. Au fait, Alys Robi nous a semblé encore plus explosive.

Il faisait bon l'entendre chanter de vieux succès comme "Tico-Tico" et de plus récents, comme "Mamie". Ce fut une très agréable soirée.

Retraite de Julie Andrews

Après avoir joué pendant trois ans et demi le rôle d'Eliza Doolittle dans la comédie musicale "My Fair Lady", œuvre basée sur "Pygmalion" de George Bernard Shaw, Julie Andrews, âgée seulement de 24 ans, a pris une retraite inattendue de la scène.

Ce qui paraît à la jeune chanteuse et comédienne britannique de remplir plus efficacement son rôle d'épouse, Miss Andrews a épousé un décorateur en mal.

Le succès de Julie Andrews dans la comédie musicale "The Boy Friend" lui avait mérité le rôle d'Eliza dans "My Fair Lady". Son renoncement fut acclamé par la critique new-yorkaise comme aucune autre interprète du genre. Elle avait à peine 20 ans.

Depuis 15 mois, la jeune étoile reprenait chaque soir, son rôle dans la production londonienne de l'œuvre de Lerner-Lowe.

Lors de sa dernière performance en tant qu'Eliza, le public a accordé une ovation à Julie Andrews. Puis, les spectateurs ont entendu "My Old Acquaintance Never Be Forgotten", Julie Andrews lui a succédé une première fois à Broadway lorsque la créatrice du personnage d'Eliza Doolittle quitta la distribution new-yorkaise pour celle de Londres.

**DE CECI ET DE CELA**

La Société d'opérette Orpheus présentera comme première production de sa saison "Finian's Rainbow". Nos espions nous disent que Lynn Garrison en signera la mise en scène et que Robert von Dine serait le directeur musical.

Le carillonneur Robert Donnell inclura, dimanche soir, lors de son récital dominical à la Tour de la Paix, une composition de Rex Le Lacheur, chanteur et professeur de chant très bien connu de la capitale. La composition a pour titre: "Sonata de Chœur". Ce récital est donné de 9 h. à 10 h.

L'assistance a été de 78 p. 100 aux pièces du Festival de Stratford, soit 3 p. 100 de plus que l'année dernière. Plus de 82.000 personnes ont vu les productions de "Comme il vous plaira" et "Othello".

Dans quelques instants, nous serons en vacances. Durant les prochaines semaines, Gaston Lapointe fera la relève. Nous lui souhaitons bonne chance.

Une autre chronique paraîtra lundi, puis vous aussi, chers lecteurs et lectrices, nous vous reposeront. Cette chronique nous la consacrerons à "Sons de..."

Lundi, nous serons au "Piano and Piano", site de "Music Face" à onze milles de Toronto en passant par Hamilton. Il y aura des artistes de "Sons de..." de Jérôme Kern. Cette œuvre sera sa première ce soir-là et gardera l'affiche jusqu'à la fin du mois.



Gisèle Schmidt incarnera Stella dans "Le démon de midi et demi"

**"Let's have fun"**

Phil Mimi

**FORD HINES**

AVEC et

**DUO DE COMEDIENS PAR EXCELLENCE DE LA TELEVISION**

**La Revue "Let's have fun"**

A LA GRANDE ESTRADÉ (EN SOIRÉE SEULEMENT) DU 24 AU 29 AOUT

C'est un spectacle unique et le plus extraordinaire jamais présenté à la grande estradé. Vous verrez la fameuse équipe de comédiens de la télévision, FORD et HINES ainsi que les fabuleux "STEP BROTHERS" en plus d'une pléiade de personnalités et de talents exceptionnels qui ne manqueront pas de vous faire rigoler comme jamais... de jolies danseuses dans des numéros enlevants... des prouesses aériennes dont vous serez stupéfiés... en somme, un spectacle sans précédent. Ne manquez pas la REVUE: "LET'S HAVE FUN".

**Hippodrome sensationnel**

UNE PLEIADE D'ETOILES DU CIRQUE

2 JOURS SEULEMENT, 21 ET 22 AOUT, à 3 h. p.m. et 8 h. p.m.

Nouveau... différent... à ne pas manquer, 3 pistes de numéros de cirque inédites... enlevants... comprenant le numéro terrifiant d'animaux sauvages... léopards, chiens-loups, panthères et un zèbre, tous ensemble dans la piste. Les prouesses les plus osées au monde, l'éléphant réputé de Cuneo. Ceci n'est qu'un détail des attractions sensationnelles que vous pourrez voir à l'HIPPODROME.

LES BILLETS POUR CES DEUX REPRESENTATIONS DE LA GRANDE ESTRADÉ SERONT EN VENTE Au TERRAIN DE L'EXPOSITION de 10 h. a.m. à 9 h. p.m. ET CHEZ ORME'S LTD., 175, rue Sparks, Ottawa de 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m., à compter de lundi le 17 août



**8 AUTOS NEUVES**

TIRAGE D'UNE AUTO CHAQUE SOIR DE L'EXPOSITION

Chaque billet d'entrée vous rend admissible au tirage quotidien. Une auto devra être gagnée chaque jour. A chaque soirée, le nom du gagnant sera annoncé du kiosque de la fanfare à 10 h. Le gagnant devra réclamer l'auto au guichet principal au plus tard à 11.30 le même soir. Vous devez être présent sur le terrain pour gagner.

**MAISON DE L'EXPOSITION**

Tirage à la dernière heure de l'exposition. Bungalow moderne, muni de tous les appareils et entièrement meublé. Billets en vente aux terrains de l'exposition.

**BEAUCOUP PLUS A VOIR A LA GRANDE EXPOSITION 1959**

Spectacle hippique — Du 22 au 28 août, chaque soir, au Collisée, à 7 p.m. VENTE DE PONEY, vendredi le 21 août (Collisée à 7 p.m.). Exposition du plus beau bétail de l'Est du Canada (choix par les juges à tous les jours). Produits d'horticulture et d'agriculture... Etalage "Pure Food"... Exposition de machines agricoles... Etalages industriels... Exposition d'animaux sauvages... Etalages commerciaux. Exposition "Championnat de chiens de race" et défilé de chiens porteurs de titre (entrée libre), samedi le 29 août (toute la journée). Danses écossaises, samedi le 22 août, au kiosque de la fanfare, de 10 a.m. à 4 p.m. Exposition de modes... Exhibits du "Women's Institute". Oui... il y a quelque chose de captivant pour tout le monde à la grande, grande EXPOSITION DU CANADA CENTRAL 1959.

**SPECTACULAIRE DEFILE INTERCITES LE SAMEDI, 22 AOUT**

En branle à 10 h. a.m.

Un défilé comme jamais présenté à Ottawa. Des fanfares, les plus hilarants bouffons, ballons géants, autos d'ancien temps... Et bien d'autres attractions qui vous captiveront.

**FANFARE DE L'AVIATION AMERICAINE**

Jouissez de concerts gratuits par la fanfare du Corps d'aviation américain... 100 musiciens plus les fameux sergents-chanteurs, au kiosque de la fanfare, tous les jours de 4.30 à 5.30 p.m. et de 8.00 à 9.30 p.m.

du du

**EXPOSITION CANADA CENTRAL**

21 au 29

**AOÛT**

dimanche excepté

# Victoire de 28-8 pour les Stampedeurs

## Inscriptions de lundi au Connaught

Pos.	Chev.	3 dernières courses	Cond.	Cotes
2	Advancer	0 4 5	H. Young	3-1
1	Danny Boy	0 5 1	W. Pyke	7-2
7	Salesman	3 2 3	A. LaPelle	4-1
5	Van Axworthy	5 2 3	M. Craig	8-1
4	Little General	5 4 6	O. Lalonde	4-1
4	Walter Chips	0 0 0	G. Timmins	6-1
3	Molly Brook	1 8 5	N. Curran	10-1
8	Shelby Hanover	7 7 7	Jo Zeron	10-1

Pos.	Chev.	3 dernières courses	Cond.	Cotes
5	Miss Signal Patch	7 3 2	N. Curran	4-1
8	Merry Brook	1 1 4	I. Farr	6-1
2	Wauburn	x 6 3	A. LaPelle	5-1
4	Bernard Grattan	7 7 4	O. Lalonde	6-1
7	Tammy	6 8 4	D. Cox	8-1
3	Battle Morn	7 6 8	V. Waddell	10-1

**Deuxième course, amble D, un mille, \$200.**

3	Glenda Gold	0 5 1	R. Hanna	5-2
5	Atomic Carl	2 3 x	A. Pacey	3-1
8	Victory Red Stone	0 x 7	F. Baise	7-2
1	Dr. Young	6 8 3	N. Curran	4-1
6	Dilly Dean Drayton	0 8 5	T. Farr	9-2
4	Small Fry Castle	3 4 3		6-1
2	Jack Scott	8 4 6	A. LaPelle	8-1
7	Success Forbes	5 6 7	O. Lalonde	10-1

**Sixième course, amble D, un mille, \$400.**

4	McLellan Boy 2nd	5 3 4	I. Farr	3-1
8	Gay Sadie	3 3 6	H. Perkins	9-2
1	Betty Abigail	8 8 8	M. Fleet	10-1
2	Vitan Frisco	2 2 2	M. Leblanc	4-1
5	Beth C Chips	6 1 7	A. Cal'houm	5-1
6	Star Direct	3 8 1	F. Watt	6-1
3	Tripple Grattan	6 7 4	H. Young	8-1
7	Cathy Walnut	5 4 1	H. Filion	8-1

**Troisième course, trot D, un mille, \$250.**

7	Van Eric	6 4 8	D. Cameron	3-1
2	Tincey Rose	5 6 4	K. Car'chael	4-1
5	Miss Mariatowm	3 6 6	J. Zeron	4-1
1	Lucellan Genesee	5 3 8	Jo Zeron	5-1
6	Buddy Gallon	5 1 8	M. Leblanc	6-1
3	Kings Van	6 7 4	W. Pyke	8-1
8	Calvert Hanover	4 7 5	D. Cox	8-1
1	Mr. Wolf	7 7 5	A. LaPelle	10-1

**Septième course, amble D, un mille, \$250.**

4	Bill Direct	7 3 7	H. Por'lan	3-1
1	Miss Flash Vonch	2 2 8	T. Gale	4-1
2	Dale Oakes	2 4 6	H. Filion	4-1
5	Lee Hal	3 3 5	T. Farr	4-1
7	Vogue Direct	8 2 2	W. Pyke	5-1
8	Follow Me	5 5 2	R. Gemmill	6-1
6	Lee Mac	5 5 2	O. Fraser	8-1
3	Dusty Mac Grattan	3 1 8	R. Curran	8-1

**Quatrième course, amble D, un mille, \$200.**

4	Professor Mc	3 5 6	H. Filion	2-1
7	Mickey Axworthy	8 1 5	M. Keon	5-2
1	Meadow Win	7 4 7	J. Geisel	3-1
3	Stewart's Knight	5 3 1	F. Watt	4-1
5	Victor Grattan	7 1 2	S. Locke	6-1
6	Tony Axworthy	5 6 1	I. Farr	6-1
8	Bob Steinway	2 6 7	W. Gratrand	8-1
2	Judge Miller 2nd	8 6 7	T. Charrton	12-1

**Huitième course, amble C, un mille, \$600.**

1	Just Van	1 4 4	R. Curran	8-5
4	Mary Tnias	2 3 2	C. Stone	3-1
6	Coronation Brook	1 1 7	A. Pacey	5-2
1	Mr. Johnston	3 4 6	V. Mouton	7-2
3	Black Patty	3 3 7	F. Watt	5-1
2	Poleon Rosecroft	3 1 6	A. LaPelle	12-1

**Cinquième course, amble D, un mille, \$200.**

1	Simcor Grattan	1 5 3	R. Curran	3-1
6	Sammy Bars	8 4 6	O. Fraser	4-1

**Nouvième course, amble D, un mille, \$250.**

4	Tom C Henley	6 7 5	R. Curran	3-1
6	Eric Delmont	6 6 4	N. Curran	4-1
3	Larry H Harvester	3 2 4	C. Baker	9-2
2	Dolly Lee Normby	2 7 8	A. St-Amour	6-1
8	Zig Zag	6 7 5		6-1
1	Lady Westboro	0 8 1		6-1
7	Mitywin	7 6 2	N. Curran	8-1
5	Rene Hanover	4 5 4	A. LaPelle	10-1

**Ligue Sacré-Coeur**

**Un point à la septième manche donne une victoire de 4-3 aux Jets**

Les Jets de Laurier remportent une éclatante victoire de 4 à 3 sur le Léon Danis. Ken Parisien bien frappé pour sept coups sûrs a été très solide dans les moments opportuns. Il faut dire qu'il reçut un solide support de la part de ses joueurs. Parisien a de plus fait part d'un grand courage quand il fut frappé à la tête par accident par un de ses joueurs mais malgré le choc, qui lui fit perdre conscience pour une couple de minutes, il revint dans la mêlée et finit la partie.

Maurice Paquette a joué le rôle de héros car son coup sûr comme frappeur de relève a fait gagner aux Jets. Armand Levesque a aussi été très solide sur la défensive et son arrêt dans la première manche qui a résulté en double-jeu a sûrement été le jeu défensif de la partie. Le Danis a pris les devants dès la première manche grâce à deux coups sûrs par A. Fauvel et un double par C. Fournier. Les Jets ont profité des largesses de Raymond Levesque dans la deuxième manche pour compter à deux reprises sans frapper un seul coup sûr. Les Jets ont porté un coup sûr à trois à un durant la cinquième manche sans frapper un seul coup sûr. Le Danis égalisa les chances durant la sixième manche grâce à deux coups sûrs par R. Paquin et G. Paquin.

Les Jets ont frappé deux de leur trois coups sûrs durant la septième manche pour vaincre le Danis par 4 à 3. Le Danis n'a pas été opportuniste, puisqu'il a frappé sept coups sûrs contre seulement trois pour les Jets. Les Jets ont reçu 8 buts sur balle et de plus le Danis a commis des erreurs coûteuses aux mauvais moments. Ken Parisien a lancé toute la partie pour les Jets et mérite pleinement le crédit de la victoire, Raymond Levesque a ténifié la partie sur le tas de boue pour le Danis mais il dut céder sa place à Raymond Chénier pendant la deuxième manche et Chénier est débité de la défaite.

**Sommaire:**  
Danis ..... 100 002 0-3 7 2  
Jets de Laurier 020 010 1-4 3 2  
Levesque, Chénier et Audette; Parisien et Gosselin.

**Ligue de baseball Papineau**

**Marlene Streit en finale contre Mme Bruce McGhie**

TORONTO (PC) — Marlene Streit, de Fonthill, Ont., et Mme Bruce McGhie, des Etats-Unis, ont passé hier en finale de l'omnium de golf féminin canadien.

Mme Streit a éliminé Mme Marley Spearman, de Sudbury, Angleterre, par la marge de cinq trous, trois à jouer en semi-finale. De son côté, Mme McGhie a disposé de Mme Mary Jane McCarter, de Toronto, par six et quatre, dans l'autre rencontre semi-finale.

La finale de 36 trous entre Marlene Streit et Mme McGhie sera disputée aujourd'hui au club St. George de Toronto.

## Calgary était dirigé à l'attaque par le nouveau quart-arrière Joe Kapp

Jack Gotta et Ernie Warlick, deux extérieurs, ont compté chacun un touché pour Calgary et Earl Lunsford, un arrière, deux touchés — Mulgado compte le seul touché des Roughriders de la Saskatchewan

REGINA, Sask. (PC) — Les Roughriders de la Saskatchewan, 35 verges par l'arrière Bobby Mulgado a été le seul espoir du point faible de la Ligue de football de l'Ouest, n'ont rien fait hier soir, pour faire changer d'opinion aux amateurs de football de l'Ouest.

Ils ont perdu par 28-8 contre les Stampedeurs de Calgary. La joute était la première pour les deux clubs cette saison.

La saison a débuté jeudi alors que les Blue Bombers de Winnipeg, sous la conduite de Bud Grant, l'instructeur, et Jimmy Van Pelt, le quart-arrière, ont défait les Lions de la Colombie-Britannique, 42-20.

Lundi soir, les Lions vont à Edmonton pour rencontrer les Eskimos tandis que les Stampedeurs reçoivent la visite des Bombers de Winnipeg, à Calgary.

Joe Kapp, un arrière-quat de l'Université de la Californie, a très bien mélangé ses jeux de sorte que les Riders ne savaient jamais à quoi s'en tenir. Kapp a lancé des passes bonnes pour des touches à Jack Gotta et Ernie Warlick. L'arrière Earl Lunsford a plongé de la première verge pour deux touchés. Doug Brown a converti les quatre touchés.



LE SEUL TROTTEUR — Un autre élevant programme de neuf courses est à l'affiche au parc Connaught, ce soir, et l'épreuve principale de la soirée sera un amble et trot invitation pour une bourse de \$700. Le seul trotteur à participer à cette épreuve sera Chance Player qui l'on voit ci-dessus en compagnie de son propriétaire Ralph Doré (à gauche) et de son conducteur André St-Amour (à droite). Chance Player sera tout probablement l'un des favoris des parieurs, puisque tout récemment il établissait un nouveau record pour les trotteurs en trotant le mille en 2:08 2-5.

## Record de \$96,454 enregistré au pari-mutuel; éclatant gain de Frank Brook

Par Marcel FORTIN

La plus imposante foule à assister à un programme régulier de courses sous harnais à la piste du parc Connaught, cette saison, a aidé à établir un nouveau record au pari-mutuel. En effet, la remarquable somme de \$96,454 a été parée et il s'agit d'un record de tous les temps à la piste du parc Connaught. Un record a aussi été établi durant les quatre quinelles puisque une somme de \$37,604 a été parée.

Encore une fois d'intéressantes épreuves ont été présentées et de fantastiques prix ont été payés durant presque toutes les courses, dont une quinielle de \$190,80 à la septième course, Frank Brooke, le rapide ambleur récemment acheté par Wilfred Zeron, a gagné l'épreuve principale et il en était à son premier gain sous ses nouvelles couleurs.

Frank Brooke, coté à 7-1 et habilement conduit par Jimmy Zeron, a saisi la tête du peloton dès le signal du départ et ne fut jamais réellement menacé en amblant le mille en 2:08 3-5. Il emportait alors la victoire sur Don McKay et Tnias Joy pour payer \$17,10, \$7 et \$3,50.

Deux victoires

Pendant ce temps, Ivan Farr a été le conducteur le plus en évidence, puisqu'il a remporté deux victoires. Il terminait en tête durant les deuxième et cinquième courses à l'affiche. Durant la deuxième épreuve, il menait Small Fry Castle, propriété de T.G. Lock, du Sault Ste-Marie, à la première position pour payer \$42, \$16 et \$5,60. Stewart terminait au deuxième rang en avant de Johnstown Mac. Small Fry Castle et Stewart ont payé une quinielle de \$81,10, qui a été gagnée par 92 parieurs. Farr s'assura à nouveau de la première position durant la cinquième course avec Tony Axworthy, qui l'emportait sur Judge Miller II et Miss Signal Patch. La quinielle a été de \$52,40 et gagnée par 163 parieurs.

La première course de la soirée a été gagnée par Rembrandt, qui en était à son premier gain de la saison au parc Connaught. Seulement sept trotteurs ont participé à la troisième course au programme et Miss Kilroy W. s'est emparée de la première position en avant de Cash Bohemia et de Jane Riddell R.

Jerry McKinney conduit par Don Corbett a causé une autre surprise durant la quatrième course pour s'emparer de la première place et payer \$25,80, \$9,20 et \$4,90. La sixième course a été gagnée par Shadydale Meribel conduit par Eric Conley. Jacques Lalonde a très bien conduit Judge Hi Lee durant la septième course pour s'emparer de la première position et payer \$30,50, \$13,70 et \$6,20. Progress terminait au deuxième rang suivi de Jay Ann Volo. Judge Hi Lee et Progress, deux ambleurs ignorés des parieurs ont payé une quinielle de \$190,80, qui a été gagnée par 45 parieurs. 287 parieurs ont gagné la dernière quinielle de \$26,40, alors que Van's Silver Boy et Pontiac Charles ont capturé les deux premières places.

Programme de samedi  
Un autre programme de neuf

## Le Sabourin termine par un gain facile de 10-1 sur le Hull-Volant

Par Coco JARRY

Les farouches protégés de l'instructeur Armand "Casry" Grégoire, mieux connus dans ces cercles de balle molle de Hull sous le nom magique de Sabourin Construction, ont très bien complété leur saison régulière, mercredi soir en déclassant les Panthères noires du Hull-Volant au compte de 10-1. N'est été du circuit de Lucien Grenier à la deuxième manche, le courageux Metro Penziwol aurait bel et bien blanchi ses adversaires en leur accordant que quatre coups sûrs. Il fut touché pour un double de Claude Thérien, des simples de Moe Waters (qui a toujours cogné en lieu sûr durant les parties auxquelles il a participé) et à Goldie Piché en plus du circuit par Grenier.

Denis Charbonneau, qui patrouilla de manière brillante le champ central, aida à deux reprises Penziwol en effectuant deux atterrissages presque miraculeux. Roger Fortin, jouant au deuxième but, le receveur recrue Roger Vaillant et le premier but Jean-Louis Roy ont également excellé sur la défensive.

PHILADELPHIE (PA) — Un quotidien de Philadelphie, (The Inquirer) a publié hier une nouvelle à l'effet que Eddie Sawyer sera renvoyé comme pilote des Phillies de la Ligue Nationale, la saison prochaine. Toutefois, le gérant général John Quinn a refusé de commenter la nouvelle. Il a fait remarquer que la présente saison n'est pas encore terminée.

**La série finale Gatineau-Masson commence demain**

Le club de baseball Gatineau de la ligue midjet PAPINEAU a remporté une belle victoire sur le Buckingham, dans la série semi-finale, triomphant par 9-2 à Gatineau.

Claude Desbiens, aidé de Guido Bartoloni, ont lancé une joute de un coup sûr seulement. Lucien Richard a cogné le seul coup de circuit de la joute. Le lanceur perdant a été M. Whissell.

Dans l'autre série semi-finale, Masson a éliminé Thurso par un compte de 13 à 2.

La série finale entre Gatineau et Masson commencera dimanche après-midi, à 2 heures à Masson. Tous les amateurs de baseball amateur sont invités à se rendre à Masson, dimanche, pour assister à cette première joute de la finale.

**Les résultats**

PREMIÈRE COURSE, TROT D, UN MILLE, \$200. — Miss Signal Patch, N. Curran, \$9,40; 2e, Henry Gailon, A. St-Amour, \$6,80; 3e, Hollywood Orca, V. Soper, \$4,20; 4e, Johnstown Mac, W. Soper, \$3,70; 5e, Tnias Joy, J. Geisel, \$3,70; 6e, Miss Mariatowm, King's Van, \$3,70; 7e, Admiral Junior et Mr. Wolf; 8e, Small Fry Castle, I. Farr, \$2,00; 9e, Judge Miller II, E. Conley, \$1,60; 10e, Star Seven, R. Gemmill, \$1,60; 11e, Miss Flash Vonch, \$1,60; 12e, Miss Signal Patch, N. Curran, \$1,60; 13e, Success Forbes, \$1,60; 14e, Tnias Joy, J. Geisel, \$1,60; 15e, Van's Silver Boy, \$1,60; 16e, Pontiac Charles, \$1,60; 17e, Shadydale Meribel, E. Conley, \$1,60; 18e, Shadydale Meribel, E. Conley, \$1,60; 19e, Shadydale Meribel, E. Conley, \$1,60; 20e, Shadydale Meribel, E. Conley, \$1,60.

**Eddie Sawyer sera renvoyé**

PHILADELPHIE (PA) — Un quotidien de Philadelphie, (The Inquirer) a publié hier une nouvelle à l'effet que Eddie Sawyer sera renvoyé comme pilote des Phillies de la Ligue Nationale, la saison prochaine. Toutefois, le gérant général John Quinn a refusé de commenter la nouvelle. Il a fait remarquer que la présente saison n'est pas encore terminée.

**Miteff arrêté Alonzo Johnson**

NEW YORK (PA) — L'Argentin Alex Miteff a arrêté hier soir à 13 le nombre de victoires consécutives d'Alonzo Johnson en disposant par décision unanime dans un dur combat de dix rounds télévisé du Madison Square Garden de New York.

Johnson pesait 185 1-2, Miteff 208 livres.

Le gros Argentin, qui n'a cessé de marteler les côtes et l'estomac de son adversaire durant toute la rencontre, s'est décisivement mérité la victoire en gagnant le dernier round sur les feuilles de pointage de tous les officiels.

Miteff, qui eut nettement l'avantage dans les corps à corps, avait une bosse de la grosseur d'un œuf sous l'œil gauche dans les derniers engagements du combat Johnson lui avait ouvert une large entaille à cet œil au sixième round.

Les juges et l'arbitre ont remis des feuilles de pointage de 6-4, 6-4 et 7-3 en faveur de Miteff.

**Les frères Gilles et Jacques Lanthier font gagner Masson**

Le club de baseball midjet de Masson, piloté par le vétéran et habile Gabriel Lanthier, a éliminé le Thurso de la course dans la Ligue midjet, Papineau en remportant une victoire de 13 à 5 dans cette série du meilleur de trois. Chaque équipe avait déjà une victoire.

Bon sang ne peut mentir. Les deux fils de M. Lanthier, le lanceur Gilles et son frère Jacques, se sont illustrés dans cette joute décisive. Gilles Lanthier, au monticule des courses, n'a accordé que six coups sûrs aux joueurs du Thurso. Il en a éliminés neuf à la plaque. Et plus, il a contribué à deux buts.

Jacques Lanthier a eu une "journée parfaite" au bâton, cognant deux doubles et deux simples. Ses coups ont fait compter cinq points.

Jean Cadieux a cogné un double.

Jean-Pierre Legault était lanceur pour Thurso. Il a été touché pour deux coups. Il s'est mordu la poussière à sept coups.

La série finale

La série finale se disputerait, apparemment, entre Masson et Gatineau, comme l'indique un autre article en ces pages. Cependant, on apprend à la dernière heure que le club Buckingham, éliminé par Gatineau,

**PISTE DU PARC CONNAUGHT**

Ce soir, à 8 heures — Samedi 15 août

NEUF COURSES — QUATRE QUINELLES — BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS

ENTREE \$1 — taxe incluse — Stationnement gratuit.

Service spécial de taxi et autobus directement à l'entrée de la grande estrade.

Système de pari-mutuel avec totalisateur Bell Punch, dans pavillon à l'épreuve des intempéries

ATTRACTION SPECIALE CE SOIR — COURSE INVITATION FIN DE SEMAINE

Venez voir courir Frank Brooke (Morrisburg), Chance Player (Ottawa), Play-Ball (Toronto), Tnias Joy (Pe. Juvia), Don McKay, (Toronto), Elgin Lad, (Hockingham), Abbe's Easton (Ottawa), Princess La Rose (Ottawa); Course de 1 mille sous les reflecteurs.

**Soignez votre golf**

par CARY MIDDLECOFF

LA PLAINTÉ DU PATIENT — Mes coups lancés ne tiennent pas toujours.

LE DIAGNOSTIC: Vos mains, en roulant, "ferment" la face du bâton (cubface).

LE TRAITEMENT — L'habileté à cogner une balle lente en dessous pour la faire voler au vert de façon à ce qu'elle s'immobilise tôt est un atout pour tout golfeur. Le coup n'est pas trop difficile à accomplir, non plus, pourvu que vous ne laissez pas vos mains commencer à rouler juste au moment où la tête de votre fer de lancement touche la balle.

Ce mouvement du roulement des mains ferme la face du bâton au fer, diminuant ainsi le coup de levée et l'effet par en dessous.

Afin d'éviter ce roulement des mains il faut compléter le coup avec la paume de la main droite en-dessus et la paume de la main gauche face au terrain. De cette façon vous saurez que la face du bâton sera "ouverte" ou à angle droit quand vous atteindrez la balle.

Faites-en l'essai et vous verrez. Souvenez-vous que cette technique est recommandée seulement pour les coups de courte portée où il faut que la balle vole plus haut et qu'elle s'immobilise tôt.

Cette chronique est une gracieuseté de la Brasserie Dow

**COFFRET A OUTILS**

Plateau articulé, à petits compartiments. Longueur 14 1/2", largeur 7", hauteur 6". Seulement \$2.99

Epargnez sûrement!

CANADIAN TIRE CORP. ASSOCIATE STORE

STATION-NEMENT GRATUIT

Angle Kent et Laurier PE. 2-7374  
119, chemin Richmond PA. 2-6578  
92, rue Wellington, Hull PH. 7-4381  
248, ch. McArthur, Eastview SH. 5-1544

**MAGASINEZ SANS ARGENT**

UTILISEZ VOTRE CARTE DE CREDIT

MCO

**HOTEL VILLA HOWARD**

Le Miami des Laurentides. 50 chambres, ouvert à l'année, aussi chalets chauffés à l'électricité.

St-Adolphe-de-Howard dans le village sur le lac St-Joseph près Ste-Anasthe

**VACANCES D'ETE**

PRIX A COMPTER DE \$45.00

RENOMME pour sa SUCULENTE CUISINE DIRIGEE par un CHEF DE REPUTATION. Tous les nombreux sports intérieurs et extérieurs gratuits, monter sportif. Plage naturelle, terrasse superbe, masquée et régates. Orgue, TV. Pavillon de danses séparé de l'hôtel, deux orchestres tous les soirs.

Licence complète. Atmosphère gale, sympathique et amicale. ROUTE en ASPHALTE jusqu'à la porte de l'hôtel. Route 11 jusqu'à Piedmont et 29 de Piedmont via St-Amand, Mortin Heights, St-Adolphe.

ECRIVEZ pour BROCHURE - INFORMATIONS, RESERVATIONS à HOTEL VILLA HOWARD, 2011 UNION, MONTREAL AV. 8-3228

# Chicago augmente son avance en tête



**CHAMPIONNES** — Ces trois jeunes Américaines ont remporté des championnats hier au club Rideau alors que se continuait le tournoi de tennis junior pour les championnats canadiens. Marilyn Shapiro, à gauche, de Syracuse, a remporté les honneurs des simples juniors, tandis que les deux sœurs Held-

man, Carrie, au centre, et Julie, ont remporté les doubles de la catégorie 15 ans ou moins. Julie Heldman est également en lice pour les couronnes des simples de 15 ans ou moins, des simples et des doubles seniors, soit de 18 ans ou moins. Toutes les finales ont lieu aujourd'hui au Rideau.

(Photo Champlain Marcell)

## A la suite d'une victoire de 5-1 sur les Athletics

**Sherman Lollar cogne deux circuits pour faire compter quatre points des White Sox — Les Indiens de Cleveland sont déclassés par les Tigers de Detroit, 11-1**

**KANSAS CITY (PA)**—Sherm Lollar a frappé deux coups de circuit hier soir, chaque fois avec un homme sur les sentiers, pour conduire les White Sox de Chicago à une victoire de 5-1 sur les Athletics de Kansas City.

Bob Shaw a lancé toute la partie, n'a alloué que cinq coups sûrs et les White Sox ont maintenu une avance de trois parties et demie en première position dans le classement de la ligue Américaine.

L'adversaire de Shaw, Johnny Kucks, a bien commencé la partie et aucun point n'a été compté avant la septième manche.

La joute a été retardée à la septième manche, alors que Harry Chiti, le receveur des A's, a été blessé. Une balle fautive l'a frappé à une main et des examens aux rayons-x à l'hôpital ont démontré qu'il avait subi une fracture à un doigt. Il a été remplacé par Frank House.

Les circuits de Lollar, ses 16e et 17e de la saison, ont été frappés aux dépens de Kucks et de Murray Dickson.

Chicago 000 000 230-5 9 0  
Kansas City 000 000 010-1 3 0  
Shaw et Lollar; Kucks, Dickson (8); Grim (9) et Chiti, House (7).

G-Shaw (12-3). P—Kucks (5-9).

Cir: Chi-Lollar 2 (17).

**DETROIT (PA)**—Eddie Yost a frappé cinq simples consécutifs et a aidé Frank Lary à remporter sa 15e victoire de la saison alors que les Tigers de Detroit ont écrasé les Indiens de Cleveland au compte de 11-1.

Les Tigers ont donné à Lary une avance de 7-0 dans les trois premières manches. Seul un coup de circuit de Tito Franco-za à la neuvième manche l'a empêché de décrocher son quatrième blanchissage de la saison.

Yost a compté deux points et en a fait compter deux autres. Les Tigers ont chassé Cal McLish du monticule avec un barrage de quatre points. Harvey Kuenn avait frappé un circuit pour Detroit à la première manche.

Les Tigers ont cogné un total de 14 coups sûrs aux dépens de trois lanceurs des Indiens. Ces derniers ont fait quatre mauvais lancers qui ont résulté en trois points pour l'adversaire.

Cleveland 000 000 001-1 7 2  
Detroit 214 000 04x-11 14 1  
McLish, Locke (3) Smith (8) et Nixon; Lary et Berberet.  
G-Lary (15-7). P—McLish (14-6).

Cir: Francona (13); Det—Kuenn (7).

**NEW YORK (PA)**—Les Red Sox de Boston ont croisé le marbre à neuf reprises à la huitième manche pour surmonter un déficit de quatre points et remporter hier soir une victoire

de 11-6 aux dépens des Yankees de New York. Le coup saillant de ce ralliement de 3 Sox, leur plus formidable de la saison, a été un circuit de quatre points par Vic Wertz, appelé comme frappeur d'urgence.

Ryne Duren a été la victime du circuit de Wertz. Il était venu faire face à Don Buddin après que les White Sox eurent rempli les buts contre Whitley Ford. Wertz frappa à la place de Buddin et égala le compte à 6-6 avec son circuit. Après un retrait, Gary Geiger frappa un autre circuit pour donner aux Sox une avance de 7-6. Duren accorda un but sur balles à Pete Runnels et un simple d'un point à Frank Malzone.

Avant que Bobby Shantz pût mettre fin au ralliement, les Sox avaient compté trois autres points grâce à des simples de Jackie Jensen, Dick Gernert et Sammy White.

Frank Baumann, le troisième des quatre lanceurs auxquels Boston a eu recours, a été le gagnant. Duren a encaissé son cinquième revers contre deux victoires.

Boston 010 010 090-11 14 2  
New York 204 000 000-6 10 0  
Brewer, Chittum (3) Baumann (6) Fornieles (8) et White; Fred Duren (8) Shantz (8) Coates (9) et Berra.

G—Baumann (4-2). P—Duren (2-5).

Cir: Bos—Wertz (7) Geiger (10).

**BALTIMORE (PA)**—Un double de Harmon Killebrew, le meilleur cogneur de coups de circuit dans les majeures, a fait compter le point qui a brisé l'égalité hier soir, alors que les Senators de Washington ont défait les Orioles de Baltimore au compte de 7-3.

Killebrew qui avait fait compter les deux premiers points de Washington dans la quatrième manche, avec son 36e circuit de la saison, a brisé une égalité de 3-3 à la huitième lorsque Al Pilarcik, des Orioles, ne put attraper son ballon au champ. Les trois derniers points des Senators à la neuvième manche n'étaient pas mérités.

Dick Hyde, qui a lancé trois manches sans accorder un seul coup sûr, a été le lanceur gagnant, sa deuxième victoire contre trois défaites. Billy O'Dell a été le perdant.

Washington 000 200 113-7 6 1  
Baltimore 200 001 000-3 6 2  
Fischer, Woodeshick (3) Hyde (7) et Courtney; Brown, Portocarrero (7) Loes (7) O'Dell (8) et Ginsberg.

G—Hyde (2-3). P—O'Dell (5-10).

Cir: Wash—Killebrew (36).

## Baseball

Par la Presse Canadienne

Club	G	P	Moy.	D
San Francisco	68	42	570	
Los Angeles	62	48	215	
Milwaukee	61	51	245	
St. Louis	57	54	15	
Pittsburgh	56	58	491	1/2
Cincinnati	55	60	462	12 1/2
Phil	47	67	412	18

**Résultats**  
San Francisco 8, Chicago 7  
Los Angeles 1, St-Louis 2  
Milwaukee 1, Pittsburgh 2  
Cincinnati 15-5, Philadelphie 13-4

**Aujourd'hui**  
San Francisco à Chicago  
Los Angeles à St-Louis  
Milwaukee à Pittsburgh  
Cincinnati à Philadelphie

**Dimanche**  
Cincinnati à Philadelphie (2)  
Milwaukee à Pittsburgh (2)  
San Francisco à Chicago  
Los Angeles à St-Louis

**Ligue américaine**  
Chicago 69 43 516  
Cleveland 67 48 583 1/2  
New York 67 57 500 12  
Baltimore 66 57 496 18 1/2  
Detroit 66 60 488 11  
Boston 62 62 468 18  
Kansas City 62 66 461 17 1/2  
Washington 57 68 409 35 1/2

**Résultats**  
Chicago 5, Kansas City 1  
Cleveland 1, Detroit 11  
Boston 11, New York 6  
Washington 7, Baltimore 8

**Aujourd'hui**  
Chicago à Kansas City (8)  
Cleveland à Detroit  
Boston à New York (2)  
Chicago à Kansas City  
Cleveland à Detroit  
Washington à Baltimore (5)

**Dimanche**  
Boston à New York (2)  
Chicago à Kansas City  
Cleveland à Detroit  
Washington à Baltimore

**Ligue internationale**  
Buffalo 76 63 586  
La Havane 62 60 524  
Columbus 62 62 524 1/2  
Richmond 62 65 482 12 1/2  
Montreal 62 68 484 15  
Miami 61 66 480 12 1/2  
Rochester 61 68 480 12 1/2  
Toronto 59 70 453 11

**Résultats**  
Montreal 8, Miami 2  
Toronto 2, La Havane 3  
Buffalo 4, Columbus (2)  
Rochester 5, Richmond 2

**Aujourd'hui**  
Montreal à Miami  
Toronto à La Havane  
Buffalo à Columbus  
Rochester à Richmond

**Dimanche**  
Montreal à Miami  
Toronto à La Havane  
Buffalo à Columbus  
Rochester à Richmond

**LA CROISSE**  
Junior de Pontaric  
Peterborough 5, St. Catharines 9  
St. Catharines mène la semi-finale contre de sept par 3-0.

## San Francisco, Los Angeles et Milwaukee ont tous été défaits

**CHICAGO (PA)**—Les Cubs de Chicago ont vaincu hier les meneurs dans la course au championnat de la ligue Nationale, les Giants de San Francisco grâce à trois coups de circuit de deux points chacun.

Walt Moryn, Dale Long et Ernie Banks ont cogné les circuits pour les Cubs dans les sixième et septième manches. La victoire de Chicago était la quatrième d'affilée et c'était la deuxième fois de suite que les Cubs disposaient des Giants.

Trainant de l'arrière par 3-1 au début de la sixième, les Cubs ont égalé le compte lorsque Moryn a cogné son circuit avec un homme sur les sentiers, après deux retraits.

Les Giants prirent les devants à la septième. Le recrue Willie McCovey, qui avait fait compter deux points des Giants avec un simple et un formidable coup de circuit à 400 pieds du marbre, en a fait compter un autre avec un simple après que Willie Mays eut lui aussi cogné un simple et volé le deuxième but.

Cette avance fut de courte durée car Long eut tôt fait de l'effacer. Le circuit de Banks était son 35e de la saison.

Sam Jones a encaissé son 11e revers contre 15 victoires et Glen Hobbie a remporté son 12e triomphe contre neuf revers.

San Francisco 002 010 101-5 12 0  
Chicago 010 002 40x-7 8 2

S. Jones, Byerly 7 G. Jones 8 et Landrih, Schmidt 8; Hobbie, Henry 9 et S. Taylor, Averill 3. G-Hobbie, L.S. Jones.

Cir: SF-McCovey 5; Chi-Moryn 10 Long 14 Banks 35.

**ST-LOUIS (PA)**—Un simple d'Alex Grammas, un frappeur d'urgence à la 11e manche, alors que les buts étaient remplis, a donné hier soir aux Cardinals de St-Louis une victoire de 2-1 sur les Dodgers de Los Angeles.

Les Dodgers sont ainsi demeurés en deuxième place dans le classement de la ligue Nationale, à deux parties et demie des Giants de San Francisco et une demi-partie en avant des Braves de Milwaukee.

Joe Cunningham, des Cards, a frappé son cinquième coup de circuit de la saison à la neuvième manche pour pousser la partie en manches supplémentaires. Duke Snider a fait compter l'unique point des Dodgers, à la sixième manche, avec son 18e circuit de la saison.

Le coup décisif de Grammas a été frappé aux dépens de Danny McDevitt, un gatcher, mais c'est contre Clem Labine que les buts avaient été remplis et c'est lui qui a été débuté de la défaite.

Lindy McDaniel, qui s'est amené au monticule des Cards à la huitième manche, a été le lanceur gagnant.

Los Angeles 000 001 000-1 9 1

**St-Louis**  
000 000 001 01-2 12 0  
Drysdale, Labine (9) McDevitt (11) et Roseboro, Pignatano (8); Gibson, Stone (8) McDaniel (8) et Smith.

G—McDaniel (12-11). P—Labine (8-9).

Cir: LA—Snider (18); STL—Cunningham (5).

**PITTSBURGH (PA)**—Les Pirates de Pittsburgh ont compté deux points dès la première manche et ont pu conserver cette mince avance alors qu'ils ont défait hier les Braves de Milwaukee au compte de 2-1. Vernon Law a été le grand héros de la joute avec une superbe performance de cinq coups sûrs.

La défaite des Braves les a laissés en troisième place dans le classement de la ligue Nationale, à deux parties et demie des meneurs, les Giants de San Francisco, qui ont subi hier une défaite de 7-5 aux mains des Cubs de Chicago.

Milwaukee 000 100 000-1 5 2  
Pittsburgh 200 000 00x-2 7 0

Cir: LA—Snider (18); STL—Cunningham (5).

**Harrit surprend en disposant de Orlando Garrido**

**MONTREAL (PC)**—Val Harrit, de Montréal, a causé hier soir un formidable surprise dans le tournoi de tennis omnium du Québec en défaisant Orlando Garrido, de Cuba, 1-6, 6-4, 6-0.

Harrit a ainsi atteint la semi-finale.

Dans une des semi-finales d'aujourd'hui, Eduardo Zuleta, de l'Equateur, rencontrera Harrit. Zuleta a éliminé hier Whittney Reed de la Californie, 1-6, 4-6, 6-4, 6-1.

Les autres semi-finalistes seront Robert Bédard, de Sherbrooke et Reynaldo Garrido, le frère d'Orlando. Ce dernier a éliminé Henri Rochon, de Montréal, 6-3, 6-4, 10-8, cependant que Bédard a eu raison de François Godbout, de Waterloo, Qué., 6-1, 6-4, 7-5.

Chez les dames, Marie Martin, d'Australie, a défait Louise Brown, de Toronto, 7-5, 6-3. Ann Barclay, de Vancouver, l'a emporté au compte de 6-4, 8-6 aux dépens d'Ann Forthingham, de Montréal.

**GERANT DEMANDE**  
Gérant demandé pour centre récréatif St-Charles d'Ottawa. Faire demande par écrit, donnant qualifications, avant le mercredi 19 août, au secrétaire, Cercle social St-Charles, 160, rue Beechwood, Eastview.

Jay, McMahon (8) et Crandall; Law et Burgess.  
G—Law (13-7). P—Jay (4-10).

**PHILADELPHIE (PA)**—Les Reds de Cincinnati, conduits à l'attaque par Frank Robinson, Vada Pinson et Willie Jones ont frappé hier soir un total de 30 coups sûrs au cours d'un programme double avec les Phillies de Philadelphie pour remporter des victoires par des comptes de 15-13 et 5-4.

Les Reds ont poussé le point décisif au marbre dans la huitième manche de la deuxième joute aux dépens de Jim Owens, le perdant, alors que Johnny Temple a frappé un double, et s'est rendu au troisième sur un simple de Gus Bell au champ intérieur. Willard Schmidt a été le lanceur gagnant.

Les Reds ont scellé l'issue de la première partie avec un ralliement de cinq points à la neuvième manche. Ils ont frappé un total de 23 coups sûrs aux dépens de cinq lanceurs des Phillies. Ces derniers avaient pourtant pris une avance de 8-0 à la deuxième manche.

**Première joute**  
Cincinnati 003 010 305-15 23 5  
P'delphie 003 000 002-13 16 0  
Newcombe, Acker (2) Pena (4) Lawrence (8) Bronson (9) et Bailey; Conley, Phillips (5) Farrell (7) Robinson (9) Gomez (9) et Lonnett, Thomas (8). G—Lawrence (7-10). P—Farrell (1-4).

Cir: Cin—Robinson (27); Phi—Freese (17).

**Deuxième joute**  
Cincinnati 400 010 010-5 7 1  
P'delphie 101 200 000-4 9 0  
Schmidt, Newcombe 9 et Dotterer, Bailey 9; Owens et Thomas.

G-Schmidt 3-2. P-Owens 6-10.

**VOICI RUSCO**  
Les plus belles PORTES et FENÊTRES combinées au Canada

A votre choix, 18 COULEURS DÉCORATIVES

NOTEZ CES AVANTAGES  
✓ Absolument aucun remède  
✓ Magnifique à la ventilation mécanique  
✓ Nouveaux matériaux en Fibreglass  
✓ Joins d'étanchéité à même

**RUSCO WINDOWS**  
"OTTAWA" LTD.  
216, ave Pretoria  
CE. 6-2379

En PRODUIT DU CANADA

## Trois Canadiens encore en lice alors que les finales se jouent aujourd'hui

Un jeune homme de Toronto, et deux filles, une d'Ottawa et l'autre de Vancouver, sont les seuls espoirs qui restent encore en lice pour donner au Canada au moins un championnat de tennis junior.

Harry Fauquier, Pat Ryan et Vickie Berner sont les seuls espoirs canadiens encore en lice à l'omnium canadien junior de tennis alors que le tournoi se termine aujourd'hui.

Fauquier, classé au premier rang des favoris canadiens, rencontre ce matin Pancho Costillo, de Columbia et Hamtramick, Michigan, dans la finale des simples masculins de la catégorie 18 ans ou moins. Fauquier a atteint la finale en disposant de Peter Munroe, de Grosse Pointe, Michigan, assez facilement, 6-1 et 6-2. Fauquier, qui est âgé de 16 ans, s'est servi d'un service foudroyant pour accumuler beaucoup de points.

Costillo, de son côté, a disposé de Jean Edouard Baker de Haïti, par 6-1, 7-5. Costillo est premier favori parmi les Américains.

Chez les dames de 18 ans ou moins, Julie Heldman, la championne de l'an dernier, rencontre Virginia Hesse. Les deux finalistes sont de Hamtramick, Mlle Heldman a atteint la finale en disposant de Sharon Pritula, de Detroit, par 6-2 et 6-1. Mlle Hesse a défait Della Freedhoff, de Toronto, par 6-4 et 6-2.

Ces deux finales ont lieu ce matin à 10 h.

**En doubles**  
Fauquier est également en finale des doubles seniors. Son partenaire est Don Curtis, de Toronto et leurs adversaires, Ken Hedrick, de New York et Jean Baker, de Haïti.

Miles Ryan et Berner, les deux autres espoirs canadiens, sont en finales des doubles seniors contre Julie Heldman et Virginia Hesse. Miles Ryan et Berner ont disposé du tandem champion de l'an dernier, Judy Bond, de Winnipeg et Pam Lewis, de Halifax, par 4-6, 6-0 et 6-1.

George Seewagen, de Bayside, Long Island, a remporté les honneurs des simples junielles

et s'est uni à Ken Hedrick pour remporter les doubles de la catégorie 15 ans ou moins en battant Had Asial et Hugh Curry, de Hamtramick, 7-5, 2-6 et 6-2.

Seewagen a également remporté le championnat des doubles de la catégorie Junviele. Ce matin, il s'attaque à Hedrick pour le titre des simples de 15 ans ou moins.

Les deux sœurs Heldman, Julie et Carrie, ont remporté les honneurs des doubles de 15 ans ou moins en battant Nina Vosters, de Wilmington, Delaware et Kathleen Finn, de Los Angeles, par 6-1, 6-2.

## L'Australien Rod Laver pris de biais par Ramanathan Krishnan

**BROOKLINE, Mass. (PA)**—Ramanathan Krishnan, de l'Inde, a surpris hier l'Australien Rod Laver en le défaisant au compte de 6-1, 6-4, 8-10, 6-4, dans le premier match de la finale interzone des éliminatoires pour la coupe Davis. Indiens et Australiens sont cependant sur un pied d'égalité à 1-1 après les deux premiers matches de simples et doubles.

Les doubles importants de la victoire de Krishnan a cependant porté un rude coup à l'optimisme des Australiens et a rendu le match de doubles d'aujourd'hui d'une extrême importance. Pour ce match de cet après-midi, les Australiens enverront leur meilleure équipe, formée de Fraser et de Roy Emerson contre Krishnan et Lall.

Les Australiens sont favoris pour l'emporter, mais l'issue des matches d'hier démontre qu'ils n'auront pas une sinécure. Krishnan, qui a vaincu deux fois Alex Olmedo, le champion de Wimbledon, depuis le début de l'année, est un joueur formidable, un des meilleurs du monde, et Lall a un service foudroyant.

Le gagnant de la série de trois de cinq passera à la ronde des challengers, contre Olmedo et ses coéquipiers américains. La bataille pour le fameux trophée se disputera à Forest Hills, N.Y., du 28 au 30 août.

**Double importants**  
La victoire de Krishnan a cependant porté un rude coup à l'optimisme des Australiens et a rendu le match de doubles d'aujourd'hui d'une extrême importance.

Pour ce match de cet après-midi, les Australiens enverront leur meilleure équipe, formée de Fraser et de Roy Emerson contre Krishnan et Lall.

Les Australiens sont favoris pour l'emporter, mais l'issue des matches d'hier démontre qu'ils n'auront pas une sinécure. Krishnan, qui a vaincu deux fois Alex Olmedo, le champion de Wimbledon, depuis le début de l'année, est un joueur formidable, un des meilleurs du monde, et Lall a un service foudroyant.

Le gagnant de la série de trois de cinq passera à la ronde des challengers, contre Olmedo et ses coéquipiers américains. La bataille pour le fameux trophée se disputera à Forest Hills, N.Y., du 28 au 30 août.

**Double importants**  
La victoire de Krishnan a cependant porté un rude coup à l'optimisme des Australiens et a rendu le match de doubles d'aujourd'hui d'une extrême importance.

Pour ce match de cet après-midi, les Australiens enverront leur meilleure équipe, formée de Fraser et de Roy Emerson contre Krishnan et Lall.

Les Australiens sont favoris pour l'emporter, mais l'issue des matches d'hier démontre qu'ils n'auront pas une sinécure. Krishnan, qui a vaincu deux fois Alex Olmedo, le champion de Wimbledon, depuis le début de l'année, est un joueur formidable, un des meilleurs du monde, et Lall a un service foudroyant.

Le gagnant de la série de trois de cinq passera à la ronde des challengers, contre Olmedo et ses coéquipiers américains. La bataille pour le fameux trophée se disputera à Forest Hills, N.Y., du 28 au 30 août.

**Double importants**  
La victoire de Krishnan a cependant porté un rude coup à l'optimisme des Australiens et a rendu le match de doubles d'aujourd'hui d'une extrême importance.

Pour ce match de cet après-midi, les Australiens enverront leur meilleure équipe, formée de Fraser et de Roy Emerson contre Krishnan et Lall.

Les Australiens sont favoris pour l'emporter, mais l'issue des matches d'hier démontre qu'ils n'auront pas une sinécure. Krishnan, qui a vaincu deux fois Alex Olmedo, le champion de Wimbledon, depuis le début de l'année, est un joueur formidable, un des meilleurs du monde, et Lall a un service foudroyant.

Le gagnant de la série de trois de cinq passera à la ronde des challengers, contre Olmedo et ses coéquipiers américains. La bataille pour le fameux trophée se disputera à Forest Hills, N.Y., du 28 au 30 août.

et s'est uni à Ken Hedrick pour remporter les doubles de la catégorie 15 ans ou moins en battant Had Asial et Hugh Curry, de Hamtramick, 7-5, 2-6 et 6-2.

Seewagen a également remporté le championnat des doubles de la catégorie Junviele. Ce matin, il s'attaque à Hedrick pour le titre des simples de 15 ans ou moins.

Les deux sœurs Heldman, Julie et Carrie, ont remporté les honneurs des doubles de 15 ans ou moins en battant Nina Vosters, de Wilmington, Delaware et Kathleen Finn, de Los Angeles, par 6-1, 6-2.

Le gagnant de la série de trois de cinq passera à la ronde des challengers, contre Olmedo et ses coéquipiers américains. La bataille pour le fameux trophée se disputera à Forest Hills, N.Y., du 28 au 30 août.

**Double importants**  
La victoire de Krishnan a cependant porté un rude coup à l'optimisme des Australiens et a rendu le match de doubles d'aujourd'hui d'une extrême importance.

Pour ce match de cet après-midi, les Australiens enverront leur meilleure équipe, formée de Fraser et de Roy Emerson contre Krishnan et Lall.

Les Australiens sont favoris pour l'emporter, mais l'issue des matches d'hier démontre qu'ils n'auront pas une sinécure. Krishnan, qui a vaincu deux fois Alex Olmedo, le champion de Wimbledon, depuis le début de l'année, est un joueur formidable, un des meilleurs du monde, et Lall a un service foudroyant.

Le gagnant de la série de trois de cinq passera à la ronde des challengers, contre Olmedo et ses coéquipiers américains. La bataille pour le fameux trophée se disputera à Forest Hills, N.Y., du 28 au 30 août.

**Double importants**  
La victoire de Krishnan a cependant porté un rude coup à l'optimisme des Australiens et a rendu le match de doubles d'aujourd'hui d'une extrême importance.

Pour ce match de cet après-midi, les Australiens enverront leur meilleure équipe, formée de Fraser et de Roy Emerson contre Krishnan et Lall.

Les Australiens sont favoris pour l'emporter, mais l'issue des matches d'hier démontre qu'ils n'auront pas une sinécure. Krishnan, qui a vaincu deux fois Alex Olmedo, le champion de Wimbledon, depuis le début de l'année, est un joueur formidable, un des meilleurs du monde, et Lall a un service foudroyant.

Le gagnant de la série de trois de cinq passera à la ronde des challengers, contre Olmedo et ses coéquipiers américains. La bataille pour le fameux trophée se disputera à Forest Hills, N.Y., du 28 au 30 août.

**Double importants**  
La victoire de Krishnan a cependant porté un rude coup à l'optimisme des Australiens et a rendu le match de doubles d'aujourd'hui d'une extrême importance.

Pour ce match de cet après-midi, les Australiens enverront leur meilleure équipe, formée de Fraser et de Roy Emerson contre Krishnan et Lall.

Les Australiens sont favoris pour l'emporter, mais l'issue des matches d'hier démontre qu'ils n'auront pas une sinécure. Krishnan, qui a vaincu deux fois Alex Olmedo, le champion de Wimbledon, depuis le début de l'année, est un joueur formidable, un des meilleurs du monde, et Lall a un service foudroyant.

Le gagnant de la série de trois de cinq passera à la ronde des challengers, contre Olmedo et ses coéquipiers américains. La bataille pour le fameux trophée se disputera à Forest Hills, N.Y., du 28 au 30 août.

**Double importants**  
La victoire de Krishnan a cependant porté un rude coup à l'optimisme des Australiens et a rendu le match de doubles d'aujourd'hui d'une extrême importance.

Pour ce match de cet après-midi, les Australiens enverront leur meilleure équipe, formée de Fraser et de Roy Emerson contre Krishnan et Lall.

Les Australiens sont favoris pour l'emporter, mais l'issue des matches d'hier démontre qu'ils n'auront pas une sinécure. Krishnan, qui a vaincu deux fois Alex Olmedo, le champion de Wimbledon, depuis le début de l'année, est un joueur formidable, un des meilleurs du monde, et Lall a un service foudroyant.

Le gagnant de la série de trois de cinq passera à la ronde des challengers, contre Olmedo et ses coéquipiers américains. La bataille pour le fameux trophée se disputera à Forest Hills

# SUCCES ECLATANTS EN 1959

## 500 PERSONNES ACCLAMENT LES GRADUÉS DU COLLÈGE COMMERCIAL BILINGUE LAROCQUE

(au Château Laurier)



Au Château Laurier le 29 juin dernier, le Collège Commercial Bilingue Larocque reçut de nombreux témoignages d'appréciation pour les succès remportés en 1959

# NOMBREUSES POSITIONS EN 1959

### Voici des preuves convaincantes de l'efficacité de notre bureau de placement

(Liste incomplète)

NOMS	ADRESSES	EMPLOIS
Abdul Hadi, Azma	Venezuela	Oil Co., Venezuela
Boucher, Germain	Pike River, Qué.	Journal "Le Droit"
Boucher, Pierre-Paul	Pike River, Qué.	Etudes universitaires
Bourbonnais, Lucette	Buckingham, Qué.	Service civil
Brown, Wilda	Smooth Rock Falls, Ont.	Ecoles séparées d'Ottawa
Cousineau, Marie	Hull, Qué.	Service civil
Larocque, Carole	Ottawa, Ont.	Collège Larocque
Leduc, Rose-Marie	Ottawa, Ont.	Marchand Electric
Mantha, Colette	Ottawa, Ont.	Marchand Electric
McGee, Patricia	Ottawa, Ont.	Service civil
Prévost, René	Aylmer, Qué.	P. D'Aoust, Ltée
Abdul Hadi, Gladys	Venezuela	Ambassade du Venezuela
Aubin, Annette	Ottawa, Ont.	Westinghouse Co.
Audet, Catherine	Matheson, Ont.	Boreal Construction
Bazin, Rita	Rockland, Ont.	Bureau d'hôpital
Bédard, Mary Rita	Mayo, Qué.	Service civil
Belleau, Pierre	Ottawa, Ont.	Service civil
Bigras, Marie-Claire	Hull, Qué.	Service civil
Binette, Hélène	Buckingham, Qué.	Bureau d'affaires
Bisson, Louise	Ottawa, Ont.	Ecoles séparées d'Ottawa
Bissonnette, Evelyne	Curran, Ont.	Gatineau Power
Boudreault, André	St-Pascal-Baylon, Ont.	Service civil
Bourrassa, Lise	Buckingham, Qué.	Service civil
Brûlé, Sandra	Ottawa, Ont.	Ottawa Hydro
Brunet, Denise	Hull, Qué.	Service civil
Burns, Agnes	La Blanche, Qué.	Bureau d'affaires
Campeau, Carol	Templeton, Qué.	Service civil
Charbonneau, Carmen	Ottawa, Ont.	Service civil
Campeau, Raymonde	Ottawa, Ont.	Université d'Ottawa
Charette, Jacques	Pointe-Gatineau	Allied Supplies
Charette, Jeanne-d'Arc	Gatineau, Québec	Service civil
Charron, Solange	Hull, Qué.	Service civil
Chenier, Isabelle	Rockland, Ont.	Bureau d'hôpital
Cyr, Germaine	Maniwaki, Qué.	Bureau d'hôpital
Dambremont, Germain	Ripon, Qué.	Service civil
Desjardins, Denise	Ottawa, Ont.	Service civil



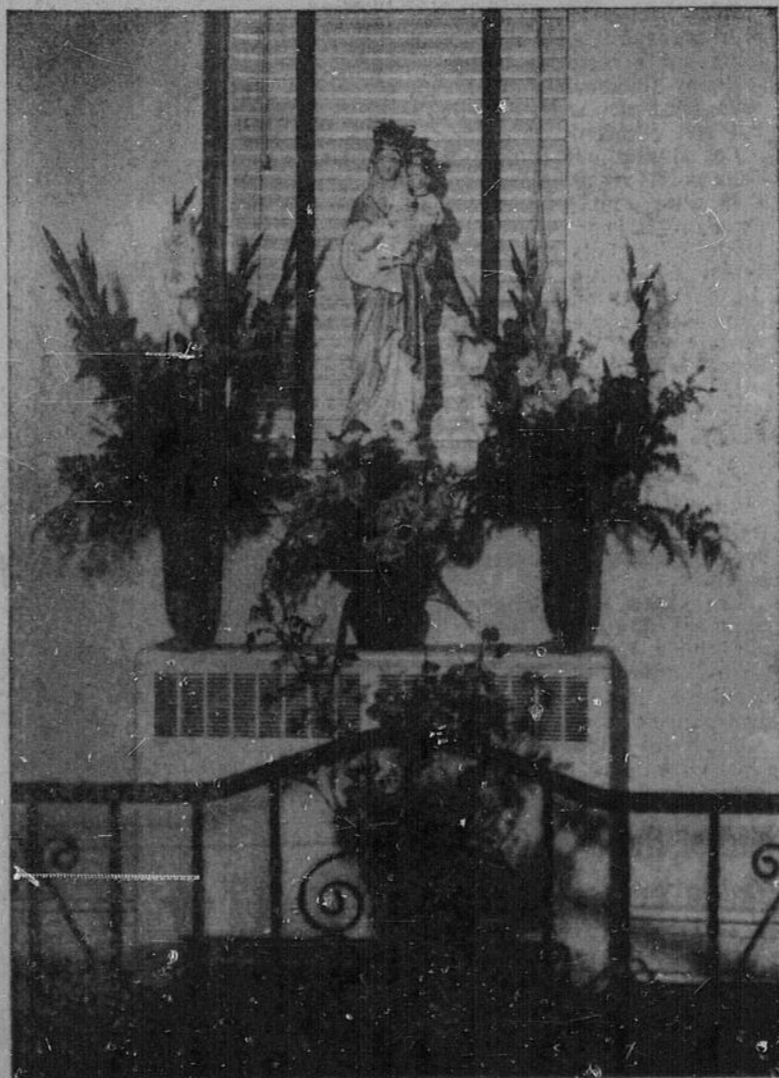
M. ERNEST-J. LAROCQUE  
fondateur-directeur du Collège Commercial Bilingue Larocque s'occupe personnellement du placement de ses élèves

(Liste incomplète)

NOMS	ADRESSES	EMPLOIS
De Léséuc, Madeleine	Ottawa, Ont.	Service civil
Dumont, Denis	Hull, Qué.	Bureau d'affaires
Drouin, Suzanne	Bourget, Ont.	Ecoles séparées d'Ottawa
Ferrer, Maria Theresa	Venezuela	Oil Co., Venezuela
Fuenmayor H., Maria	Venezuela	Oil Co., Venezuela
Conception	Venezuela	Oil Co., Venezuela
Gauthier, Denise	Val-d'Or, Ont.	Bureau d'affaires
Gosselin, André	Rockland, Ont.	Langelier Ltée
Guénette, Pauline	Ottawa, Ont.	Bureau d'affaires
Gervais, Denise	Embrun, Ont.	Service civil
Hamel, Monique	Gatineau, Qué.	Oswald Parent, M.P.P.
Labelle, Gérard	Hull, Qué.	Hôtel de ville de Hull
Lapointe, Pauline	Buckingham, Qué.	Service civil
Lafrenière, Madeleine	Gracefield, Qué.	Service civil
Lavigne, Antoinette	Hull, Qué.	Service civil
Leroux, Rosette	Ottawa, Ont.	C.N.R.
Maisonneuve, Louise	Hull, Qué.	Household Finance
Martel, Huguette	Embrun, Ont.	Service civil
Massie, Denis	Ripon, Qué.	Service civil
Meness, Freiman	Maniwaki, Qué.	Service civil
Miller, Jean	La Blanche, Qué.	Bureau d'avocat
Mousseau, Héliène	Hull, Qué.	Service civil
Paquette Denise	Cyrville, Ont.	Bureau d'affaires
Parent, Micheline	Hull, Qué.	Liturgica
Platt, Caroline	Hull, Qué.	Service civil
Pichard, Andrée	Hull, Qué.	Ecoles séparées d'Ottawa
Poirier, Lorraine	Pointe-Gatineau, Qué.	Service civil
Potvin, Claire	Gatineau, Qué.	Service civil
Rheault, Michel	La Sarre, Abitibi	Etudes universitaires
Richer, Jean-Philippe	Ripon, Qué.	Service civil
Richer, Micheline	Eastview, Ont.	Boreal Construction
Robillard, Denise	Hull, Qué.	Service civil
Royer, Lisette	Hull, Qué.	Guaranty Trust Co.
St-Jacques, Philippe	Hull, Qué.	Service civil
Sauvé, Micheline	Ottawa, Ont.	Bureau de médecin
Schnobb, Lucille	Ottawa, Ont.	Bureau d'avocat
Troconis, Olga	Venezuela	Ambassade du Venezuela
Whissel, Denise	Montebellu, Qué.	Service civil

### NOMBREUX AVANTAGES POUR LES ETUDIANTS DU COLLEGE COMMERCIAL BILINGUE LAROCQUE

- 1 - Expérience d'un collège commercial qui entre dans sa 25e année de fondation.
- 2 - Le Collège Commercial Bilingue Larocque n'a connu que des succès puisque la plupart de ses finissants ont obtenu de bons emplois dans les services fédéraux ou les bureaux d'affaires d'Ottawa, Hull et autres endroits.
- 3 - Bienfait d'étudier avec des élèves qui viennent de plusieurs villes et villages de la région et même de régions éloignées.
- 4 - Le Collège a aujourd'hui un local spacieux et un équipement digne des plus grands collèges: plus de 100 dactylographes réguliers et électriques, duplicateur, machines à dicter et à transcrire, télétype, etc.
- 5 - Cours pratique et simplifié d'où sont éliminés les à-côtés inutiles et les retards dispendieux.
- 6 - Le Collège Commercial Bilingue Larocque donne un cours commercial complet et prépare aux examens du Service Civil.
- 7 - Le Collège Larocque, depuis sa fondation, a donné l'instruction à plusieurs milliers d'élèves qui sont heureux d'avoir profité des avantages d'un enseignement commercial éprouvé.
- 8 - La bonne renommée du Collège n'est plus à faire.
- 9 - Une sage direction, de bons professeurs, des méthodes modernes, un local moderne, voilà qui permet aux élèves du Collège Bilingue Larocque de poursuivre des études fructueuses et d'envisager l'avenir avec confiance.
- 10 - Pour encourager ses élèves, le Collège Larocque décerne de nombreux prix durant l'année.
- 11 - Depuis plusieurs années, le bureau de placement du Collège a connu de remarquables succès.
- 12 - Graduation annuelle au Château Laurier.



ENTREE PRINCIPALE DU  
COLLEGE COMMERCIAL BILINGUE LAROCQUE

## JEUNES GENS et JEUNES FILLES...

Ces exemples de SUCCES OBTENUS prouvent la RAPIDITE, la FACILITE, l'EFFICACITE DE NOTRE MERVEILLEUSE METHODE D'ENSEIGNEMENT

Aux membres du clergé  
Aux communautés religieuses enseignantes  
Aux principaux et professeurs d'écoles  
Aux parents, aux jeunes gens et jeunes filles

## Le Collège Commercial Bilingue Larocque

est heureux d'offrir les renseignements nécessaires pour assurer à notre belle jeunesse un avenir aussi heureux que prometteur.

Ouverture des cours du jour le mardi 1er septembre  
Ouverture des cours du soir le mardi 8 septembre

# COLLÈGE COMMERCIAL BILINGUE LAROCQUE

276 1/2, rue Dalhousie, Ottawa

Fondé en 1935

Téléphone CE. 4-9658

# TAXE SCOLAIRE AUGMENTÉE

Le bon vieux temps à Hull

## Achille Morin (5)

Par Edgar BOUTET

Le jeune Achille Morin n'a encore que dix-neuf ans en août 1900 quand il revient au pays de son voyage au Transvaal pour reprendre son travail à Sherbrooke. C'est au cours de ce voyage, comme l'on sait, que l'idée lui est venue de s'intéresser au mouvement ouvrier de son retour au Canada.

Aussi n'a-t-il pas sitôt repris son travail à Sherbrooke qu'il donne son adhésion aux Chevaliers du Travail qui, à l'époque, est la seule organisation ouvrière dans tous les Cantons de l'Est. La formule d'"union ouvrière" proprement dite ou de syndicats est encore inconnue. Il faudra attendre une vingtaine d'années pour assister à l'écllosion, en 1919 du syndicalisme ouvrier dans cette importante région industrielle.

C'est donc au sein des Chevaliers du Travail que le jeune Morin devra s'initier au mouvement ouvrier qu'il connaît encore assez vaguement. En 1903 il devient secrétaire de cette organisation pour tous les cantons de l'Est. Depuis 1902 il travaille à la mine d'amiante à Asbestos. Tout en s'intéressant à l'organisation ouvrière il s'engage dans les rangs de la section des Artisans canadiens-français et en sera le secrétaire régional de 1903 à 1910. Peu après il accepte d'être syndic de son arrondissement scolaire et travaillera pour faire reconnaître les droits de ses coréligionnaires.

Les circonstances, bien souvent, se chargent à notre insu d'orienter la trame de notre vie. Ce fut le cas de M. Morin qui n'a sûrement pas prévu, pendant près de trente ans, il serait une figure dominante dans le mouvement ouvrier de Hull.

En 1902, il avait épousé Rose-Anne Michaud dont le père, Aurélien Michaud, était contremaître aux usines Eddy, Dand, huit ans plus tard, Ernest Bisson entreprend la construction du barrage des Chaudières pour la compagnie Eddy, M. Morin,

## Fédération des maisons Domrémy

Dimanche le 9 août, au Manoir de l'Estrel, à Ste-Marguerite du lac Masson, les représentants des maisons de réhabilitation Domrémy et des salles d'accueil Domrémy, se sont rencontrés pour fonder une fédération dont les bases avaient été élaborées à une réunion antérieure tenue à Québec le 3 mai dernier.



Le Dr Léon Dugal

Cet organisme sera connu officiellement sous le nom de "Fédération des maisons Domrémy". Le Dr Léon Dugal, directeur médical de Domrémy-St-Jérôme en a été élu président. Les autres officiers sont: R. P. Yvon Isabelle, o.m.i., aumônier de Domrémy-Montréal, M. Léon La-Domrémy-Québec, M. Florent Colteux, président de Domrémy-Montréal, M. Léon Lafrenière, directeur-administrateur de Domrémy-Trois-Rivières, M. Armand Ludger Parent, directeur de Domrémy-Grande Baie, M. Carmon Lébel, président de Domrémy-Edmonton (N.B.), M. Frédéric Parrot, vice-président national des F.L.A.A. Le Dr André Boudreau, de Québec, fut nommé secrétaire général.

Cette nouvelle fédération groupe présentement cinq Maisons de réhabilitation situées à Québec, Montréal, St-Jérôme, Trois-Rivières, Amos, et en plus 8 salles d'accueil: Alma, Jonquières, Chicoutimi, Grande-Baie, Shawinigan, Victoriaville, Edmonston (N.B.) et Ottawa ont. Trois autres demandes pour des salles d'accueil ont été soumises à l'assemblée, provenant de Québec, Drummondville et Sept-Îles.

Les cinq maisons de réhabilitation peuvent recevoir présentement 2,500 malades ont déjà été hospitalisés depuis 1956.

Pour BANQUETS, RECEPTIONS, MARIAGES, "PARTIES" etc.

Réservez votre salle d'avance

APPELEZ

HOTEL ROYAL

ANGERS, P.Q.

Tél. YU. 6-3832 — YU. 6-9021

à la suggestion de son beau-père, décide de s'établir à Hull qu'il a d'ailleurs plusieurs fois visitée depuis son mariage.

Des son arrivée dans notre petite ville qui n'a alors à peine 18,000 âmes de population, il ne tarde pas à s'entretenir avec Napoléon Pagé, fondateur des Chevaliers du Travail à Hull (qui sont alors désorganisés) et avec Napoléon Fauteux du besoin urgent d'une organisation ouvrière dans notre ville.

Il y avait bien alors chez J. R. Booth un local du conseil des métiers et du travail d'Ottawa dont faisait partie un certain nombre d'ouvriers de Hull, mais de façon générale il n'y avait pas chez nous d'organisation ouvrière vraiment digne de ce nom.

M. Morin conçut alors l'idée de fonder l'Association Ouvrière Catholique de Hull qui devait, à partir de 1912, être à l'origine du syndicalisme ouvrier dans notre ville. M. Morin est aujourd'hui, comme l'on sait, après bientôt cinquante ans, le dernier survivant des douze fondateurs de ce mouvement qui a assuré l'émancipation de notre classe ouvrière.

Il est très probablement aujourd'hui le doyen des Artisans canadiens-français à Hull dont il fait partie depuis 1902. Membre de la Saint-Vincent de Paul depuis bientôt quarante neuf ans, M. Morin fait aussi partie des Chevaliers de Colomb et de la Chambre de Commerce depuis plus de quarante ans. Il est également membre du Hull-Volant depuis sa fondation. Enfin il a fait partie de la chorale de Notre-Dame et ensuite de St-Rédempteur depuis bientôt cinquante ans.

A ce sujet il nous a rappelé que son grand-père, frère de l'hon. Augustin-Norbert Morin, ancien premier ministre du Canada-Uni, avait été chantre à l'église de sa paroisse natale de St-Félix pendant plus de cinquante ans.

Au Conseil de ville. Ces nombreuses activités dans le domaine social devaient inévitablement le conduire à l'hôtel de ville où il a représenté son quartier pendant vingt-trois ans comme échevin.

En 1920, et de nouveau en 1924, on le sollicite pour qu'il soit candidat à l'échevinage mais il juge alors que ce serait peut-être compromettre le succès du mouvement ouvrier auquel il est encore intimement mêlé.

Mais en 1927 il entrera au service du gouvernement fédéral comme ingénieur-mécanicien à Hull et démissionnera comme organisateur régional des syndicats ouvriers de Hull. L'année suivante il est élu secrétaire de la section des ingénieurs mécaniciens des employés civils. C'est alors qu'il décide de se retirer comme officier de la CTC dont il aura fait partie pendant plus de vingt ans.

L'année 1929 devait marquer les débuts d'une grande dépression économique et d'une crise de chômage dans tout le pays. Victimes de cette crise, les ouvriers sont privés de travail et doivent se soumettre à un régime de secours directs qui ne tardera pas à susciter un mécontentement général.

Lors des élections municipales de mai 1930, la veille de la présentation des candidats, un groupe de chômeurs et d'ouvriers convainca M. Morin qu'il doit poser sa candidature le lendemain matin comme candidat à l'échevinage dans le quartier Montclair.

Faute d'une organisation convenable il devait subir l'échec. Mais, deux ans plus tard, il sera élu et siégera ensuite pendant vingt-trois ans au Conseil municipal où il sera surtout le porte-parole de ses confrères ouvriers.

A soixante et dix-huit ans, M. Morin est probablement aujourd'hui le doyen du mouvement ouvrier dans la province de Québec. Car depuis 1901, alors qu'il s'enrôlait dans les Chevaliers du Travail à Sherbrooke, il n'a cessé de s'intéresser très activement et avec un remarquable succès à l'organisation ouvrière à laquelle il a donné près de cinquante ans de sa vie.

Un exemple. Contraint d'abandonner à l'âge de quinze ans ses études classiques, M. Morin a toujours regretté de n'avoir pu les compléter.

"Ce qui étonne chez ce compatriote, écrivait M. Léon Trépanier dans "La Patrie" de 1950, c'est l'ambition qu'il a mise à s'instruire".

En effet, pour être mieux en mesure de défendre les intérêts de ses confrères ouvriers, M. Morin s'est imposé la tâche de poursuivre pendant cinq ans un cours de droit par correspondance de l'université de Montréal avec le concours de M. Bouvrette, professeur à l'École Normale.

C'est lui peu connu de la longue et laborieuse carrière de M. Morin peut être cité en exemple à la jeunesse ouvrière d'aujourd'hui, trop souvent oubliée de ses responsabilités.

Le semaine prochaine: L'As-ticou.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce "classée dans les pages d'"Droit". — Tél.: CE. 6-7421.

DIMANCHE 16 AOUT

226e jour de l'année 1959

Lev. Coc. Soleil 5.00 1.07 Lune 5.48 2.49

# LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCB: PR. 7-2771

DIMANCHE 16 AOUT

226e jour de l'année 1959

Fête XIII Pentecôte

SAMEDI, 15 AOUT 1959

HULL ET LA REGION

Onze



A LA GROTTTE DE LOURDES D'EASTVIEW — Environ 1,000 enfants des 11 terrains de jeux de la ville de Hull se sont rendus, vendredi matin, à la grotte de Lourdes d'Eastview, à l'occasion d'une cérémonie spéciale en leur honneur. Cette cérémonie, qui se déroule chaque année à pour but de remercier la Providence de la protection accordée aux enfants durant ces vacances qui achèvent. Après avoir récité le cha-

pelet, le R. P. Armand Lemieux, o.m.i., vicaire à la paroisse Notre-Dame de Hull, a chanté la messe. Puis, le R. P. David Lachance, p.s.v., directeur du Patro d'Ottawa, a prononcé le sermon de circonstance. Un moniteur du terrain de jeux de la paroisse Notre-Dame, M. Robert Farault, a récité un acte de consécration à la Vierge.

(Photo Champlain Marcell)



ON JOUE AU HOCKEY A ST-REDEMPTEUR — Fervents du hockey et des étoiles comme Maurice Richard, Jean Béliveau et autres, les jeunes du terrain de jeux St-Rédempteur de Hull se livrent à plusieurs jeux, mais parmi les plus populaires est celui du hockey sur table. On voit plusieurs jeunes, accompagnés de

leurs moniteurs, surveillant une joute chaude- ment disputée entre les Canadiens et les Leafs. On tarde cependant à chasser les vrais patins et de prendre part soi-même au hockey sur glace. Dans quelques mois les jeux d'extérieur à St-Rédempteur auront fait place aux sports d'hiver et on continuera à s'en donner à cœur joie.

## L'ECOLE SECONDAIRE

# Au parc Larocque, ou pas du tout Séguin

Un membre de la Commission scolaire de Hull, le commissaire Séraphin Séguin est d'avis qu'il faudra construire la nouvelle école secondaire au parc Larocque... ou pas du tout.

M. Séguin a proposé à l'assemblée régulière de la Commission, vendredi soir, qu'un ultimatum soit adressé aux autorités municipales de Hull. Sur proposition du commissaire, il a été résolu de demander à la ville, une dernière fois, si elle est prête à céder le terrain dont on a besoin aux fins de la construction de l'école au parc Larocque.

Dans cette même demande, on a aussi demandé, on a demandé de moins de 30 jours. "Si la ville refuse de céder le terrain en question, il faudra

construire notre école sur l'emplacement qui nous appartient dans le voisinage immédiat de l'endroit où nous projetions de construire", a conclu M. Séguin.

Lors de la dernière assemblée du Conseil municipal, le maire Armand Turpin a fait allusion à la demande de la Commission. "Que la Commission des écoles catholiques fasse définitivement son choix d'un emplacement, a alors déclaré le maire, et le Conseil étudiera la demande pour l'obtention d'une partie de terrain au parc Larocque, s'il y a lieu de le faire".

"Nous attendons une réponse définitive du Conseil pour mettre notre projet en marche", a déclaré, vendredi soir, le commissaire Séguin.

## Le terrain de jeux St-Rédempteur de Hull a connu une bonne saison

Le terrain de jeux de St-Rédempteur de Hull, qui relève de l'OTJ, a connu une saison active et l'émulation des jeunes, dans les divers jeux et sports, a été vive.

Les moniteurs sont Rémi Lussier, J. Millette, Robert Roussel et comme adjoints Marie-Claire Cayen et Monique Renaud. Le président du comité est Jean-Marc Lavigne. M. Millette est l'organisateur des olympiades annuelles.

Les moniteurs, dûment qualifiés, ont suivi des cours au camp St-Stanislas, à Low, P.Q. et détiennent les certificats. Le ministère de la Jeunesse et du Bien-être de la province de Québec fournit les instructeurs qui préparent ces moniteurs et monitrices à leurs fonctions. L'université Laval décerne des certificats après quelques années de cours.

Le terrain de jeux St-Rédempteur comprend des balançoires, une cage pour le jeu de balle, des tables et autres équipements. La seule anomalie est le manque d'arbres. Comme il a été écrit lors d'un récent reportage, les enfants doivent pour suivre leurs chahuts sous un soleil de plomb.

Les enfants appuient les équipes qui représentent ce terrain dans les compétitions sportives contre les clubs des autres terrains de la ville. Tous les mercredis les jeunes vont en pique-nique. On est déjà allé au lac Philippe, à la baie Mooney, à Britannia et ailleurs. Plusieurs parents accompagnent leurs enfants dans ces excursions. Les moniteurs et monitrices ont toujours soin des jeunes dans ces sorties à l'extérieur.

Comme les autres terrains de la ville, celui de St-Rédempteur a un budget fort limité et on doit s'en tenir au strict nécessaire. L'abbé Jacques Robert se dévoue à l'oeuvre et, avec les propositions du terrain, exerce une bonne surveillance sur les jeunes. Les journées s'ouvrent avec la récitation de la prière du matin et se terminent par la prière du soir. Le mercredi matin les jeunes commencent la journée en assistant à la messe à la grotte paroissiale.

Les dirigeants du terrain sont heureux des résultats obtenus de cette première année à ce terrain et espèrent qu'on pourra réaliser des progrès encore plus grands l'an prochain.

## Réunion du conseil général de la SSJB tenue à Montréal

C'est le 13 septembre, à Montréal, qu'aura lieu la prochaine réunion du Conseil général de la fédération des sociétés St-Jean-Baptiste. Des délégués de 16 sociétés diocésaines seront présents.

Le 12 septembre, les membres des cinq comités permanents se réuniront. Les comités du prêt d'honneur, de refection, de la fraternité française, des cercles d'entraide et concours. Ces comités, dont les présidents et secrétaires ont été choisis par l'exécutif, coordonnent le travail sur le plan provincial, régional et local.

On sait qu'à la suite de la société St-Jean-Baptiste de Montréal, qui lança le prêt d'honneur aux étudiants, il y a plus de douze ans, la plupart des quinze autres sociétés diocésaines ont également lancé le prêt d'honneur dans leurs régions respectives.

La souscription populaire de novembre prochain s'étendra donc simultanément à toute la province. Les derniers rapports de la Fraternité française d'Amérique indiquent qu'un montant de plus de soixante mille dollars pourra être divisé, cet automne, entre les groupes français des provinces canadiennes.

La Fraternité française a été fondée il y a cinq ans, conjointement par la Fédération des sociétés St-Jean-Baptiste du Québec et le Conseil de la vie française.

La campagne de refection sera continuée cette année avec plus d'intensité. Des concours seront organisés à l'échelle provinciale.

De son côté, le comité de toponymie du Québec a préparé un mémoire qui sera incessamment présenté au ministre des Affaires municipales, l'hon. Paul Doyon.

Dr GERARD PEPIN M.D. SPECIALISTE EN OBSTETRIQUE 73, rue LAVAL HULL Tél. PR. 7-5582 (Près de la rue Hôtel-de-Ville)

BARDEAUX LO/SLOPE pour pente de 2" à 4" au pied en entrepôt chez PILON Ltée 5, boul. Montclair, HULL PR. 1-5841 Couleurs disponibles: black velvet, terra cotta, mint green et blanc

VOYEZ LE MARCHAND "PAL" LE PLUS PRES DE CHEZ VOUS 3/4" x 4" x 8" Fir sheathing 3.79 3/4" x 4" x 8" Underlay sheathing 3.99 1/2" x 4" x 8" Sols sandal Fir Plywood 6.99 Portes accordéon 9.99 210 lbs bardeaux d'asphalte Le carré 7.99 "CIMEX" au gravier Le sac 1.45 "CIMEX" au sable ou mortier. Le sac 1.70 CHEZ VOTRE MARCHAND "PAL" LE PLUS PRES DE CHEZ VOUS

BOUCHER FRÈRES LTÉE HULL • Charbon et coke • Bois de construction • Matériaux de construction PR. 7-3868 72, rue CREMAZIE

## Le taux est porté de \$21 à \$22 du mille

La Commission des écoles catholiques de Hull, en proie à des difficultés financières depuis déjà plusieurs années, vient de porter le taux de la taxe scolaire à \$22 du mille dollars d'évaluation, soit une augmentation d'un dollar.

Cette augmentation de la taxe permettra à la Commission de se mériter de la province une nouvelle subvention qui devrait combler au moins la moitié du déficit administratif de \$131,716 encouru au cours du dernier exercice financier.

"Pas d'augmentation de taxe... pas de subventions", telle aurait été la décision des autorités provinciales qui ont accueilli à Québec, cette semaine, une délégation de la Commission composée du président Jean-Paul Tremblay, des commissaires François Groulx et Séraphin Séguin, et du secrétaire-trésorier Lucien Laverdure.

M. Tremblay a souligné que la province a d'abord insisté pour que la taxe soit augmentée d'au moins \$2 du mille. La délégation a rappelé aux autorités qu'à cause de la situation géographique de la ville de Hull, la Commission se trouve dans une situation assez délicate en ce qui concerne la taxation. On a précisé qu'on ne pouvait bénéficier, comme c'est le cas dans la plupart des autres villes québécoises, de la taxe d'éducation difficilement imposable à Hull parce qu'elle serait préjudiciable aux marchands.

Ce montant a été octroyé par versements mensuels de \$25,000. La dernière tranche de la subvention doit être versée ce mois-ci.

Faisant allusion au "succès de notre entrevue à Québec", le commissaire Séraphin Séguin a laissé entendre que si les mêmes difficultés financières se produisent l'an prochain, on retournera à Québec en quête de nouvelles subventions.

"N'eût été l'augmentation des salaires du personnel enseignant, il n'y aurait pas eu lieu d'augmenter la taxe, a expliqué le commissaire François Groulx. Cette augmentation des salaires est la cause directe de la hausse de la taxe scolaire". Il a précisé que les augmentations de salaires avaient représenté une dépense supplémentaire de \$114,000.

La délégation à Québec avait d'abord demandé aux autorités provinciales de continuer ses subventions, à raison de \$25,000 par mois, jusqu'à ce que le déficit soit effacé.

**Salle de banquets**  
mariages — quillès, réceptions de tout genre  
Remervez maintenant  
**FOURVOYEURS RITZ**  
PR. 7-2779 — PR. 7-6973

**A LACHAPPELLE**  
Serrurier  
**SERRURIER**  
107 EDDY — HULL  
PR. 7-0118 PR. 7-2868

**Le Salon Louise**  
**N'EST PAS FERME**  
Le feu n'a pas causé de dommages à notre établissement, le salon est ouvert comme d'habitude.  
Pour rendez-vous s'identifier:  
PR. 7-5041  
70, RUE ST-RAYMOND — HULL

**Assurance maladie**  
• Plan individuel  
• Plan familial  
• Plan d'hospitalisation  
• Plan de chirurgie  
Nous représentons les plus importantes compagnies ASSURANCES  
**Guertin Ltée**  
102 Principale — Hull  
PR. 7-5223

**RENE RICHARD**  
ARCHITECTE  
A.S.S.A., M.A.A.P.Q., M.O.A.A., M.I.R.A.C.  
85, PRUD'HOMME HULL  
TEL. PR. 7-2337

**LE DOCTEUR**  
**Marc-André Demers**  
192, RUE PRINCIPALE — HULL  
SERA ABSENT DE SON BUREAU DU 12 AU 19 AOUT

**Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.**  
MEDECINE GENERALE — MATERNITE  
CONSULTATIONS: 2 h. à 4 h. et 7 h. à 8 h. ou sur rendez-vous  
138, rue Wellington, Hull, P.Q. Téléphone: PR. 7-3543

**Dr ANDRE BEGIN** OPTOMETRISTE  
**Dr JACQUES VINSON** OPTOMETRISTE  
**SPECIALISTES DE LA VISION**  
PR. 1-5852 29, rue Principale, Hull PR. 1-5851 (au-dessus de chez Fortin-Gravelle)

**Bungalow "Split-Level"**  
**\$12,000**  
Où ça! Oui  
A Pointe-Gatineau, à 10 minutes seulement du Parlement!  
**\$67.00** par mois — capital et intérêts

• Services municipaux  
• Autobus  
• District tout neuf, très chic  
• Construction de briques et pierre  
**POSSESSION IMMEDIATE**  
Prenez rendez-vous avec un de nos agents  
Léo Dubuc, SH. 9-5517 Henri Laniel, PR. 7-9532  
M. Gérard Tasse, L. Chateaufort, MO. 3-4340 1, rue Des Spiritains, PR. 7-4278  
**AGENTS SUR LES LIEUX TOUTS LES SOIRS**  
**ANDRE TESSIER Ltée**  
102, rue Principale, Hull — PR. 7-3875



C'EST AU PIED DE CE MONUMENT que repose à jamais le grand patriote de la jeunesse franco-ontarienne, le regretté Oncle Jean. Cette tombe vénérée s'unite comme un avé du rosaire aux nombreuses âmes qui dorment dans le cimetière d'Ottawa. Oncle Jean repose désormais non loin de la pri-

mière Croix de Cartier qu'il fit ériger en septembre 1934. Cette tombe et ce monument sont l'expression et l'image vénérée d'un héros dont les armes ont été le cœur sacré de Jésus et l'amour envers sa race et sa langue.

(Photo Champlain Marcel)

## En lisant Pour refaire un peuple Oncle Jean

Essayez de redire et répéter au foyer les enseignements reçus sur les bancs de l'école.

Essayez de redire et répéter au foyer les enseignements reçus sur les bancs de l'école.

Vous êtes d'un pays qui vit d'un dur labeur, c'est vrai, mais qui triomphe toujours parce qu'il nourrit la flamme des plus nobles espoirs.

Il est des images qui ont la beauté des levers de soleil et des souvenirs plus doux que la brise parfumant des drapeaux.

Avec des sections juvéniles, nous voulons voir grandir des enfants qui mettent de la bonne humeur au travail, du goût dans la discipline, de la dignité dans leur langage et dans leur conduite. En un mot, nous voulons refaire un peuple de gentilshommes jusque dans l'école primaire.

## Le catéchisme

Qu'il soit votre manuel favori, et que, chaque soir, en feuilletant ses pages inspirées, vous vous réjouissiez d'en apprendre l'esprit et la lettre, le texte et le sens, afin de les vivre aujourd'hui et plus tard dans tous les actes de votre vie. Et la récompense promise par le Bon Dieu ne tardera pas : Ceux qui auront été instruits dans la science céleste brilleront comme des étoiles.

Oncle JEAN

# Royaume des enfants

Directeur: ONCLE GERALD

## Bonne fête

16 AOUT 1958  
Allard Maurice, 9 ans, Hull  
Beaudry, Fernand, 9 ans, Thornloe  
Boucher, Claire, 13 ans, Hull  
Boucher, Claire, 13 ans, Hull  
Côté, Noélie, 13 ans, Hull  
Desjardins, Marie, 6 ans, Carabod Sp.  
Mareau, P.-H., 15 ans, Eastview  
Sanche, Jacques, 11 ans, St-Albert  
Côté, Marie-Claude, 8 ans, Hull  
Géner, Colette, 9 ans, St-Albert

17 AOUT 1958  
Daoust, Rémi, 9 ans, Eastview  
Bernier, Hector, 19 ans, Saint-Raym.  
Grégoire, Victor, 9 ans, Hull  
Laurin, Yvette, 12 ans, Aylmer  
Pellissier, Jean, 13 ans, Eastview  
Perreault, Lisa, 11 ans, Hull  
Soury, Irène, 15 ans, Hawkesbury  
Sylvestre, Paul, 14 ans, Détroit  
Villeneuve, Denise, 12 ans, Otter L.  
Laurson, Gilles, 12 ans, St-Eugène  
Fauvette, Normand, 5 ans, Templeton

18 AOUT 1958  
Beaupré, Nicole, 11 ans, Hull  
Brison, Rita, 15 ans, Saint-Onge  
Chayer, Nicole, 15 ans, Rockland  
Lalonde, Jean-Maurice, 15 ans, Caled.  
Rochon, Niana, 9 ans, Ottawa  
Robert, Maurice, 12 ans, Eastview  
Lalonde, Omer, 7 ans, Caran  
Caron, Christine, 11 ans, Maniwaki

Je trouve mon bonheur à faire la volonté du Bon Dieu et à me dépenser sans compter jusqu'à la fin pour l'enfance et la jeunesse. (1947)  
Oncle Jean

Je vis des années d'épreuves, qui semblent m'éloigner de vous, mais qui me rapprochent de Dieu où je retrouve tous ceux qui sont dignes de mon dévouement. (1947)  
Oncle Jean

## Page d'album

Il ne faut pas seulement avoir la parole douce à l'égard du prochain, mais encore toute la poitrine, c'est-à-dire tout l'intérieur de notre âme.

Je sais bien que chaque âme doit affronter elle-même ses épreuves, combattre et vaincre par elle-même; cependant nous pouvons nous aider les uns les autres.

Qu'elle soit dans nos cœurs et sur nos lèvres, cette maxime du poète: "Ah! rien d'humain ne m'est étranger."

On ne vit pleinement qu'en vivant pour beaucoup d'autres.

Les meilleures sont celles qu'on peut pratiquer avec tous: les idées les plus pures sont celles où l'on se réconcilie.

A. Fouillée

## Le 15 août 1958

Il n'est pas de date plus chère pour les écoliers et les écolières et aussi pour celui qui a la lourde tâche de remplacer le grand homme que fut l'Oncle Jean.

Il y a un an, à l'heure où les cloches des églises annonçaient les grandes cérémonies de la Vierge de l'Assomption, Oncle Jean rendait son âme au bon Dieu par l'intercession de celle qu'il a priée et glorifiée dans ses écrits.

Aujourd'hui, sur la tombe de notre grand ami, offrons l'hommage de nos prières pour tout le bien semé par la plume, la parole et l'action de celui qui consacra sa vie à la défense de la jeunesse catholique et française de notre beau pays.

Aujourd'hui, le "Royaume des enfants" lui est entièrement consacré. Vous pourrez lire quelques-unes de ses merveilleuses pensées, qui ont été et qui seront, encore longtemps, les armes de défense et de grandeur de tous les jeunes Canadiens français de l'Ontario et du Canada.

Oncle Jean avait deux grandes amours: Eglise et Patrie. Oncle Jean le déclarait, un jour, à un groupe de jeunes étudiants et ajoutait: "Notre nation canadienne-française a fait mieux que d'attacher son char à une étoile, elle l'a attaché à une croix."

Prions aujourd'hui pour le grand Oncle Jean et demandons au cœur de Jésus, par la merveilleuse intervention de Marie, de lui donner la récompense promise pour tout le bien qu'il a semé sur la terre.

Oncle GERALD.



## Oncle Jean disait

Chez nous, on ne capitule pas. L'état de grâce qui met du ciel dans les âmes doit en mettre dans nos écoles. Puissez-vous comprendre et retenir cette pensée, où je vous livre le secret du bonheur.



ONCLE JEAN ATTEND LES JEUNES — Les premiers à venir prier au pied du monument de l'Oncle Jean, au cimetière Notre-Dame d'Ottawa, à l'occasion du premier anniversaire de la mort de notre regretté patriote, ont été les dirigeants des Ligues du Sacré-Coeur de la région Ottawa et Hull. Dans la photo, on remarque Mgr Hilaire Chartrand, grand ami et admirateur de l'Oncle Jean, qui

récite la prière des défunts. Près de lui se tient Mme Barrette, l'épouse dévouée du regretté disparu. Le groupe représente des délégués d'Ottawa, Hull, Casselman, Rockland, Hawkesbury, Vankleek Hill, Alfred et Eastview. Oncle Jean attend maintenant des pèlerins de toutes les écoles.

(Photo Champlain Marcel)



Par SWAN



Par ERNIE BUSHMILLER



Par WAYNE BORING



Par LEE FALK et PHIL DAVID



Par LEE FALK et WILSON McCOY



Par SPRINGER



Par LEE FALK et WILSON McCOY



Par SPRINGER

# LE DROIT

HULL ET LA REGION

## EXCLUSIVITÉ



Par François-J. LEDUC

### Délits de la route

Par François-J. LEDUC

J'ai assisté tout dernièrement à une séance de la Cour du magistrat convoquée pour juger des infractions aux règlements de la circulation. Je suis retourné chez moi très déprimé et je me rappelle ce verset du Dies Irae: Seigneur, si des péchés voulez souvenir, Qui pourra devant vous l'épreuve soutenir? A la Cour, on se souvient de tout et personne ne peut "l'épreuve soutenir".

Le juge a certes une tâche ingrate; lié par son serment d'office, il doit appliquer la loi en lui donnant un sens strictement légal. Aurions-nous à nous plaindre de la sévérité de certains jugements, qu'il ne faudrait pas s'en prendre au juge à qui la loi ne laisse aucune latitude. C'est même à se demander si la présence d'un juge est nécessaire.

Pourquoi ne pas lui substituer tout simplement un robot électronique qui rendrait à sa place des jugements d'une rigoureuse précision mécanique. La vitesse réglementaire est-elle dépassée, vite, une amende de 25 ou 50 dollars. Inutile de plaider. Le robot, comme le juge, s'en tiendrait à la loi.

Si vous insistez et que vous dites que vous êtes seul sur la route, que vous roulez en rase campagne, que vous aviez un contrôle parfait de votre voiture, qu'en somme il n'y avait aucun danger pour vous et les autres; peine perdue, rien à faire. La loi est la inexorable. Il faut l'appliquer sans s'attarder aux explications. Il ne reste qu'un grand problème à résoudre: les frais de la cause, seront-ils de un dollar ou de deux dollars?

Barons-pilleurs Un tel sujet me rappelle toujours les aventures des barons-pilleurs qui de leurs châteaux bâtis sur les promontoires du Rhin, rançonnaient les bateliers qui commerciaient sur ce fleuve.

L'histoire leur a donné ce nom bien particulier de pilliers qui méritaient à plus d'un titre, N'y a-t-il un parallèle facile à établir entre ces agents de la route qui dressent partout des pièges aux automobilistes pour enrichir les trésoreries municipale et provinciale...

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

## Foudroyé par une crise cardiaque en jouant au golf

Foudroyé alors qu'il était en train de jouer une partie de golf, M. Etienne (Stephen) Martineau, 17, rue State, à Troy, N.Y., est décédé subitement sur le terrain de l'Ottawa Hunt and Golf Club vendredi après-midi, 14 août, à l'âge de 70 ans.

M. Martineau était le passage à Ottawa en visite chez sa fille, Mme Joseph R. Johnstone, de 1434, rue Cavendish. Né à Tupper Lake, N.Y., du mariage de Eugène Martineau et de Louise Cholette, tous deux décédés, le défunt avait épousé à Newton Falls, en 1913, Delima Sabourin qui lui survit.

Feu M. Martineau avait été à l'emploi de l'Abbiti Pulp & Paper Mills à Iroquois Falls, Ont., comme faiseur de papier. Depuis quatre ans, cependant, il travaillait aux Etats-Unis pour la compagnie Mohawk Paper. Il avait pris sa retraite il y a quelques mois.

Le défunt était membre du quatrième degré des Chevaliers de Colomb. Il appartenait au conseil de Watertown, N.Y. Outre son épouse, il laisse une fille, Mme Joseph R. Johnstone (Louise) d'Ottawa ainsi que quatre petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Racine et Robert, 260, rue Besserer, d'où le départ se fera le lundi 17 août à 7 h. 40 pour se rendre à l'église St-Thomas-d'Acquin où le service sera chanté à 8 h.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

## Les activités de l'OTJ prennent fin à St-Jean-Bosco

C'est à 8 h 30 dimanche soir, au terrain de jeux St-Jean-Bosco, qu'aura lieu la clôture des activités des 11 terrains de jeux de Hull par une soirée d'amateurs et un gigantesque feu de joie. Les organisateurs de ces manifestations prévoient que plus de 3,000 enfants seront présents.

Si ces manifestations sont empreintes d'un sens joyeux, une lueur de mélancolie s'empare de ces milliers d'enfants. Car, la fermeture des terrains de jeux signifie l'ouverture prochaine des classes.

Le maire de la ville, M. Armand Turpin, présidera à ces manifestations. Plusieurs échevins seront également présents. Les membres de chacun des terrains de jeux présenteront des concurrents lors de la soirée d'amateurs. Pour clôturer la soirée, les personnes présentes pourront admirer un gigantesque feu de joie.

Toute la population est cordialement invitée à venir encourager les enfants par sa présence.

Avion renfloué près de Timmins TIMMINS (DNC) — L'avion Cessna 180, qui avait brisé ses amarres durant la tempête de mercredi après-midi et qui avait coulé dans le lac Porcupine a été renfloué à la surface hier soir et il se trouve dans un hangar de l'aéroport.

Cet hydravion a une valeur de \$23,000 et les dommages causés à l'appareil seraient d'environ \$4,500.

Le Rév. Spillenaar, propriétaire de l'aviation, a déclaré qu'il a fallu huit heures pour le sortir de l'eau et que les dommages sont très étendus.

RIEVE DES FOINS MALAISES DE L'ASTHME D'ETE — soulagement en une demi-heure. Essayez-vous, vous mouchez-vous, touchez-vous d'air ou respirez-vous péniblement? Vos yeux pleurent-ils, pleurent-ils, sentez-vous de la démangeaison? Vos oreilles vous démangent-elles? Obtenez le soulagement que vous méritez lentement, mais sûrement, avec les capsules RAZMAH, faciles à avaler avec un peu d'eau. Vous dormirez mieux, travaillerez mieux et vous vous sentirez mieux, parce que vous respirez plus facilement, avec les yeux et les oreilles, et vous serez plus à l'aise. 79¢ et \$1.50 chez votre pharmacien.

RAZMAH TEMPLETON'S

## Le major Pope quitte l'armée pour le PSD

Par Gérard MORIN — Un aristocrate en bras de chemise devient aujourd'hui l'un des plus illustres du pays, le major W. H. Pope, qui a volontairement abandonné son traitement de major et les promotions, plus la pension militaire à laquelle il aurait droit très jeune, pour accepter un traitement à la moitié de ce qu'il gagnait jusqu'ici. Et cela simplement parce qu'il est un homme d'idéal, et qu'il est persuadé qu'il peut, en temps de paix, rendre de plus grands services à son pays dans le civil.

A ce que l'on imagine facilement, si une guerre éclatait, le major Pope serait le premier à reprendre l'uniforme, parce qu'il n'a que 36 ans, et qu'il possède l'expérience d'une belle carrière militaire, depuis le collège de Kingston, en passant aussi par deux guerres, la grande, puis celle de Corée, d'où il est sorti largement décoré pour sa bravoure, avec le Royal 22e Régiment.

Geste démocratique Le major Pope, qui a bien voulu accorder une interview au "Droit", (alors qu'en congé de l'armée il préparait son installation dans le bureau attaché à ce poste, au Parlement), lui de M. Argue, au Parlement, est loin de prétendre à l'aristocratie. C'est l'homme le plus humble du monde, et aussi l'un des plus idéalistes. Mais tout le monde sait qu'il est d'ascendance brillante au Canada et même en Belgique. Sa mère descend d'un comte belge, général de Napoléon, le général du Monceau, comte de Bergheland, que l'on surnommait le "général sans tache".

Tout le monde au Canada connaît aussi la carrière brillante du général Maurice Pope, grand militaire et diplomate, qui a épousé une Belge, Simone du Monceau. C'est de sa mère belge que le major Pope a appris son excellent français avec un accent légèrement européen.

Famille bilingue Les Pope comptent probablement parmi les familles les plus parfaitement bilingues au pays. Le général Pope est né d'une mère québécoise, Henriette Taschereau, apparentée à feu Alexandre Taschereau, La grand-mère, Mme Henriette Pope était la fille de feu sir Henri Taschereau, qui a été juge en chef de la Cour supérieure du Québec.

Le grand-père du major, sir Joseph Pope, a commencé sa carrière publique comme secrétaire particulier de sir John A. Macdonald, et il est devenu sous-secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures. C'est lui qui a annoncé à la presse la mort de sir John A. Plus tard, il a écrit une biographie du premier ministre de la Confédération.

Et le major Pope nous dit que son grand-père, sir Joseph, s'est converti au catholicisme à l'âge de 20 ans, huit ans avant son mariage avec une Canadienne française, Henriette Taschereau. Joseph Pope avait beaucoup lu, et avait conclu que la religion catholique était la seule en laquelle il pouvait croire. Ce n'est donc pas l'influence de sa femme, qui a amené sa conversion.

Soldat-policier Il faut sans doute beaucoup d'idéal pour consacrer sa vie à la carrière militaire, mais il en faut probablement encore plus pour abandonner la carrière des armes, quand elle est devenue brillante, et qu'elle s'annonce meilleure encore. Surtout quand l'on n'a que 36 ans. Et fils d'un général, le major Pope, qui s'engageait vers le commandement du Royal 22e Régiment, après avoir combattu brillamment en deux guerres, avait besoin d'être hautement insoumis pour se lancer dans la politique.

On a déjà dit qu'il avait été blessé deux fois, fait prisonnier en Italie, puis décoré de la Croix militaire, qu'il avait été un héros de Corée, et le reste. Il a largement gagné ses épaulettes. Même si jeune que 36 ans, il n'était pas tellement loin des années de services qui assurent une retraite comme officier supérieur bien rémunérée. Après tant de mérites accumulés, un homme n'abandonne que rarement des avantages aussi considérables pour son avenir. Mais... voilà que le major Pope a posé ce geste incroyable, parce qu'il croit en la doctrine socialiste canadienne, le mi-chemin entre le capitalisme et le communisme, cela, pour aider le peuple.

Comme catholique convaincu, M. Pope est absolument opposé au communisme. Il préconise la maîtrise des arts en philosophie morale, après avoir étudié chez les Jésuites et les Dominicains en Angleterre, à part de ses études en diverses institutions de haut savoir à Ottawa et à Montréal. Le major veut obtenir à Ottawa sa maîtrise, pour terminer des travaux déjà avancés en ce sens. En marge de ses quelques titres universitaires, M. Pope est un jeune homme très cultivé et parfaitement bilingue. Il est le premier socialiste à représenter la province de Québec auprès du PSD fédéral. Il a établi domicile dans le comté de Gatineau, à Ironside, et il a l'intention de se présenter candidat à la prochaine élection provinciale. En 1960, dans le comté de Gatineau, il décidera s'il faut se lancer dans le champ fédéral, et combattre ce qu'il croit être une fausse politique militaire de la part du gouvernement d'Ottawa.

Mais pour le moment, ce qui presse le plus, c'est d'aller d'abord au Québec, en vue d'établir en cette province un régime démocratique, qui soit au service du peuple, et non au service des grandes compagnies. M. Pope est devenu Québécois, à force de vivre avec le 22e Régiment...

Des rebelles débarquent à Haïti PORT-AU-PRINCE (PA) — Soixante-dix troupiers du gouvernement de Haïti se sont rendus par avion hier de Port-au-Prince à une localité du sud de la république pour pourchasser une petite force d'invasion comprenant 30 rebelles haïtiens exilés on ne sait trop où.

On tient de bonne source que l'invasion s'est produite jeudi matin dans le village isolé de Les Trois, dans le sud d'Haïti. On ne sait pas toutefois s'il y a eu combat entre les troupiers gouvernementaux et les envahisseurs.

### LEO'S LIVESTOCK EXCHANGE Ltd.

Boeuf de l'Ouest, choix	Lb 24½¢	Mouton, un an et plus	Lb 10¢
Vache de choix	Lb 20¢	Chevaux pour bâtir	Lb 9¢
Veau de choix	Lb 21¢	Porcs sur pied	Lb 19¢
Veau de choix	Lb 31½¢	Jeunes porcs var.	\$8-515
Agneau de choix	Lb 18½¢	Vaches laitières, choix	\$265

## Nos ligues de crosse termineront leur saison avant l'exposition

Nos deux ligues de crosse achèveront bientôt leur calendrier régulier. Les joutes se disputent presque sans interruption tous les soirs sur le magnifique terrain du Patronage St-Vincent de Paul.

Hier soir le Ste-Anne senior a défilé le Notre-Dame par 7-5. Le jeu a été enlevé à chacune des trois périodes et ce n'est vers la fin que le Ste-Anne a pu se rallier et compter le point de la victoire.

Fred Gravel, du Notre-Dame, a allumé la première étincelle après 4.05 m. de la première période, sur une passe de Despard. Toutefois, le Ste-Anne a lutté de plus belle et a compté à deux reprises avant que ne prenne fin le premier engagement.

McDonald a compté deux points consécutifs à la deuxième pour porter le compte 4-1 en faveur du Ste-Anne.

La réplique Cependant, le Notre-Dame n'avait pas dit le dernier mot. Il se remit dans la course avec plus d'acharnement et réussit à compter quatre buts consécutifs pour finir la période à 5 à 4 en leur faveur.

On avait sans doute donné le suprême effort car la période finale fut toute à l'avantage des gars de la rue St-Patrice. Séguin, Masterson et Lalonde ont compté à tour de rôle pour assurer la victoire au Ste-Anne par 7-5.

Rocheon a compté deux buts pour le Notre-Dame. Masterson et McDonald ont également compté à deux reprises pour les vainqueurs. Les autres buts ont été marqués par Séguin (ND), Beaugregard (ND), Gailpeau (ND) et Lalonde (ND).

Les deux circuits régularisés à l'Exposition du cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

## Nécrologie

M. Honoré Lessard

M. Honoré Lessard, époux de premières noces de feu Aurore Lafleur, et en secondes noces de Bertha McNulty, 138, rue Laval, Eastview, est décédé jeudi dernier dans un hôpital local après une longue maladie à l'âge de 48 ans.

Né à Ottawa le 10 mars 1911, il était le fils de feu Ferdinand Lessard et de feu Catherine McKerracher. En 1929, il épousait Aurore Lafleur, décédée en 1938. En 1940, à Kingston, il épousait Bertha McNulty, qui lui survit.

Employé au Conseil national des recherches depuis 1947, le défunt avait auparavant fait du service outre-mer avec le Corps d'artillerie, de 1939 à 1945.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil un fils, Raoul, de Co-bourg, et une fille, Mlle Roger Legault (Jeannine), d'Eastview; un frère, Henri, d'Ottawa; deux sœurs, Mme Louis Roy (Blanche), de Timmins, et Mme Oscar Lamoureux (Emilia), d'Ottawa, ainsi que deux petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée au salon Gauthier, 259, rue St-Patrice, d'où le départ se fera à 7 h. 45 lundi matin pour service à 8 heures en l'église St-Charles. L'inhumation se fera au

## HOLT RENFREW

Les premiers Fourreurs du Canada depuis 1837

### L'étiquette H.R. aux Fourreurs

signifie la Qualité supérieure, la correction du Style et la Satisfaction durable.

HOLT RENFREW, 182, rue Queen

## IMPRIMEURS

### EDITEURS

### CONSULTEZ-NOUS POUR VOS TRAVAUX D'IMPRESSIONS

SERVICE RAPIDE	TRAVAUX DE LUXE
PROCEDES "OFFSET" et "LETTERPRESS"	
TRAVAUX EN COULEURS	TRAVAUX COMMERCIAUX

### CIRCULAIRES ET PERIODIQUES

## LE DROIT

375, RUE RIDEAU — OTTAWA. CE. 6-7451

### Détendez-vous au volant

savourer souvent de la délicieuse

### GOMME en PALETTE SPEARMINT de WRIGLEY

mâcher réduit la tension nerveuse

Achetez-en aujourd'hui

### RIEVE DES FOINS MALAISES DE L'ASTHME D'ETE

soulagement en une demi-heure

Essayez-vous, vous mouchez-vous, touchez-vous d'air ou respirez-vous péniblement? Vos yeux pleurent-ils, pleurent-ils, sentez-vous de la démangeaison? Vos oreilles vous démangent-elles? Obtenez le soulagement que vous méritez lentement, mais sûrement, avec les capsules RAZMAH, faciles à avaler avec un peu d'eau. Vous dormirez mieux, travaillerez mieux et vous vous sentirez mieux, parce que vous respirez plus facilement, avec les yeux et les oreilles, et vous serez plus à l'aise. 79¢ et \$1.50 chez votre pharmacien.

RAZMAH TEMPLETON'S

## ARGENT À PRÊTER

### PREMIERES - DEUXIEMES HYPOTHEQUES

A OTTAWA — EASTVIEW — ORLEANS — HAWKESBURY — CORNWALL — HULL — AYLMER — GATINEAU — THURSO — BUCKINGHAM — PAPINEAUVILLE

- POUR PAYER DES DETTES
- POUR REPARER OU FINIR VOTRE MAISON

RESIDENTS DE CORNWALL ET ENVIRONS : 35, 2e AVENUE TEL. WE. 2-8772

### SERVICE PROMPT ET COURTOIS AVEC

## LIFE SAVING ENTERPRISES Enr.

137, rue HOTEL-DE-VILLE, HULL PR. 1-4983 OTTAWA: SH. 6-5760 CORNWALL: WE. 2-8772



Les annonces classées du Droit donnent de bons résultats

14] A vendre (propriétés)

MAISON en stuc, 2 étages, 4 logis rapportant \$200 par mois. Chauffage central, avec cave de 3 pièces. S'adresser 251 St-Joseph, Gatineau, MO. 3-5671. 14-199

LOT 150 x 430, ch. River-Mead, près chemin d'Asimier, \$3,000 comptant ou \$3,500 à termes. PR. 7-252. 14-191

MAISON moderne, 3 chambres à coucher, eau courante, chauffage automatique à l'huile, village d'Orléans, ch. de Montréal, SH. 6-4318 après 6 p.m. 14-sam.

Bungalow à Aylmer DEUX chambres à coucher, cuisine, salon et salle de bain à 3 morceaux. Planchers tulles. Foyer briqué. Lot 50 x 100. Idéal pour petite famille. Prix complet, \$4,800. MU. 4-4261. 14-189

ROCKLAND - Bungalow hiverné, 3 chambres, salle de bain, \$2,000, \$500 à compte. John Mulvey, CE. 6-9151, le soir SH. 9-3744. Thomas Shipman Ltd., courtiers en immobilier. 14-191

BUNGALOW 6 pièces, foliole, eau courante. Un acre de terrain frambouillers, pommiers, puits artésien, centre du village, 20 milles d'Ottawa. A. de Bonville, Vars, Ont. 14-189

EASTVIEW - Grande maison familiale à prix raisonnable. SH. 9-0591. 14-182

AVE. GOULBURN, Côte-à-côte, près d'Osborne. Semi-bungalow de 3 chambres à coucher. Possession le 15 septembre. Prix \$15,000. George Howth, courtier en immobilier. SH. 9-0971. 14-200

ORLEANS, ONT. MAISON bricoleuse, ag. boulevard Belcourt et boulevard St-Joseph, 9 pièces, libre fin août. S'adresser Roger Montpetit, Orléans, Ont. SH. 6-4437. 14-190

DUPLIX à vendre, revenus \$150 par mois. Wrightville, boulevard St-Joseph, demande \$13,000; \$2,500 à compte. PR. 7-5180, après 7 heures. 14-189

BUNGALOW-duplex, route 8, en face école St-Jude, très moderne, faites votre offre, fait vendre. PR. 1-4225. 14-189

BUNGALOW, Wrightville, construit 2 ans, 3 chambres à coucher, subaline; cause départ. PR. 1-4235. 14-189

GATINEAU MILLS - Bungalow moderne de deux chambres à coucher, en stuc et imitation de pierre, grande cuisine et vivier, terrain closé et paysagé, garage. Prix demandé, \$11,900. Thomas Shipman Ltd., courtiers. Appeler John Grison, CE. 6-9614. Le soir, SH. 6-4564. 14-190

14B] A vendre (terrains)

LOTS D'UNE DEMI-ACRE EN BORDURE DU LAC 23 milles du centre de la ville

PRIX COMPLET, \$335 LOTS DONNANT ACCES AU LAC \$65

CE. 2-5373 THREE LAKES DEVELOPMENT INCORP.

BEAU grand terrain à East Templeton, près des pins. Prix \$700. MO. 3-6253. 14B-200

LIMBOUR - Lots différents grands terrains, termes, PR. 1-2703 après 6 heures. 14B-191

Lot à vendre 16,000' car. près rivière Rideau, à Honey Gables, \$2,500. Téléphone, PR. 1-1036. 14B-190

PTE-GATINEAU 42 TERRAINS, la plupart avec service d'aqueduc. Prix et conditions de paiement des plus faciles. De \$500 à \$800. 10% à compte, 10% par année. André Tessier Lée, 102 Princeville, Hull. PR. 7-3875. 14B-

LOUIS TITLEY LEE Immeubles - Assurances 135 Bessier, Ottawa CE. 2-1168

ORLEANS - Subdivision de terrains 100 x 150, rues en gravier. De \$400 à \$800. 10% à compte, 10% par année. André Tessier Lée, 102 Princeville, Hull. PR. 7-3875. 14B-

TERRAINS-TERRAINS QUELQUES-UNS avec aqueduc. Prix et conditions faciles. De \$400 à \$800. 10% à compte, 10% par année. André Tessier Lée, 102 Princeville, Hull. PR. 7-3875. 14B-

15] A vendre (commerce)

BOUCHERIE à vendre, bon chiffre d'affaires, \$3,000 à compte. SH. 6-0788 avant 6 heures. 15-193

BOUTIQUE de débarras avec équipement complet, s'adresser louer local, 69 x 41, pleins. S'adresser MO. 3-6011. 15-190

COMMERCE de mercerie, 2 grandes vitrines, appartement et garage, bon situé, prix raisonnable. PA. 8-7366. 15-191

COMMERCE général à 7 milles de Hull. Très bon situé. Ecrire Case 106, Le Droit. 15-192

COMMERCE de quincaillerie à vendre. CE. 4-0744. 15-190

EPICERIE-BOUCHERIE avec licence de bière, à vendre tout équipé. S'adresser à 43 Wellington, Hull. PR. 7-7141 après 7:30 p.m. 15-190

16] A vendre (fermes)

FERME à vendre ou à échanger. PR. 7-8280. 16-191

17] A vendre automobiles

BLONDIN MOTORS Le foyer des autos usagées fiables SPECIAUX POUR AOUT

1951 CHEVROLET, coach, chauffé, 2 tons. \$395

1958 FORD, Ranchwagon, une haute valeur. \$1465

1955 METEOR, coach, automatique, deux tons, grosse, une véritable aubaine. \$1435

1957 METEOR, coach, chauffé et haute valeur. \$1635

1954 STUDEBAKER, Champion, sedan, une bonne auto. \$595

1958 MERCURY Monterey, toi rigide, automatique, presque neuve. \$2835

1954 BUICK Special, sedan, dynamo, radio, il faut la voir à. \$695

1954 DODGE, sedan, moteur V-8, véritable aubaine. \$1295

CAMIONS 1953 MERCURY 1/2 tonne à panier tel quel. \$335

1952 METEOR, sédanette de livraison, telle quelle. \$315

BLONDIN MOTORS LIMITED Vendeurs autorisés Mercury - Lincoln - Meteor

192-198, rue Montcalm, Hull PR. 7-5251

AVIS SPECIAL: La taxe de vente automatique, deux tons, pas aux véhicules livrés à Ottawa. Ouvert jusqu'à 9 h. p.m.

AUSSI PEU QUE \$25 A COMPTE

JUSQU'A 30 MOIS POUR PAYER

1958 VOLKSWAGEN, Station wagon, de luxe, 3 sièges, 9 places. Comme neuve. \$1650

1955 CADILLAC, décapotable, un proprio, 18,000 milles. Il faut la voir.

1957 CADILLAC, coupe de ville, état d'auto neuve. \$3650

Plusieurs autres modèles au choix

MAURICE MOTORS Votre dépositaire Skoda \$10, rue Rideau. CE. 4-4626

Ouvert jusqu'à 10 h. p.m.

\$25 A COMPTE

1957 Chevrolet Deluxe \$1795 \$75

1957 Plymouth station wagon \$1095 \$75

1956 Chevrolet Deluxe \$1695 \$75

1956 Chevrolet Bel Air \$1245 \$61

1955 Meteor Niagara \$1195 \$60

1953 Chevrolet sedan \$825 \$54

1952 Ford Custom \$695 \$38

1952 Austin sedan \$1245 \$61

1956 Minor \$895 \$37

1955 Hillman Minor \$850 \$35

1952 Vanguard sedan \$245 \$15

1955 GMC 1/2 tonne livraison légère \$895 \$37

1954 International 1 1/2 tonne livraison légère \$495 \$22

1955 Willys Station wagon, traction sur 4 roues avec chargeur \$1450 \$59

ROTHBERG MOTORS 300 ch. Richmond PA. 2-5339

Ouvert jusqu'à 10 p.m.

CABELDU LES VENTES D'AUTOS NEUVES N'ONT JAMAIS ETE SI VOLUMINEUSES. CE CI VEUT DIRE DE GRANDS STOCKS D'AUTOS USAGEES ET BEAUCOUP DE CHOIX. A DES PRIX AUX PLUS BAS NIVEAUX POUR VENTE RAPIDE.

CABELDU RUE ALBERT PRES BANK CE. 6-7189

\$25 A COMPTE BYTOWN AUTO SALES 387 St-Patrice - CE. 4-1292

1958 METEOR coach, 8 cyl. \$25 à compte, \$82,00 par mois.

1956 DODGE 2 portières, toit rigide, \$45 à compte, \$66,00 par mois.

1955 CHEVROLET sedan, \$25 à compte, \$57,00 par mois.

1950 MG, décapotable, \$25 à compte, \$27,00 par mois.

Nombre d'autres parmi lesquels choisir. Ouvert jusqu'à 10 p.m. 17-189

1950 PONTIAC, automatique, 8 cylindres, pneus neufs, à prix raisonnable. MO. 3-5459. 17-189

1947 FORD, 4 portières, bon état, prix raisonnable, 151 Montcalm, Hull. 17-193

1951 DODGE, semi-automatique, 1954 Buick, Special, automatique, servo-direction. PR. 1-6715. 17-189

METEOR 1949, sedan, 4 portières, \$123. CE. 5-4978, après 6 heures. 17-189

BATEAU "Peterborough" 14 pieds, moteur "Evinrude" 15 forces, tout équipé, \$500. PR. 7-6931. 18-190

1951 PONTIAC, 4 portières, radio, bon état, \$778. PR. 7-2620. 17-191

1950 CHEVROLET, sedan, 655, \$300. MO. 3-5032. 18-189

1951 FORD, station wagon, 4 portières, moteur V8, tout équipé, \$549.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

NOUVEAU radio d'auto, pour aussi peu que \$49.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

POELS à bois et au charbon, idéal pour camping. PR. 1-5545. 18-189

POELE à l'huile blanc, \$40 ou meilleure offre. Machine à coudre tailleur Singer, \$10. \$3. 9-0735. 18-183

1951 FORD, station wagon, 4 portières, moteur V8, tout équipé, \$549.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

NOUVEAU radio d'auto, pour aussi peu que \$49.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

POELS à bois et au charbon, idéal pour camping. PR. 1-5545. 18-189

POELE à l'huile blanc, \$40 ou meilleure offre. Machine à coudre tailleur Singer, \$10. \$3. 9-0735. 18-183

1951 FORD, station wagon, 4 portières, moteur V8, tout équipé, \$549.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

NOUVEAU radio d'auto, pour aussi peu que \$49.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

POELS à bois et au charbon, idéal pour camping. PR. 1-5545. 18-189

POELE à l'huile blanc, \$40 ou meilleure offre. Machine à coudre tailleur Singer, \$10. \$3. 9-0735. 18-183

1951 FORD, station wagon, 4 portières, moteur V8, tout équipé, \$549.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

NOUVEAU radio d'auto, pour aussi peu que \$49.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

POELS à bois et au charbon, idéal pour camping. PR. 1-5545. 18-189

POELE à l'huile blanc, \$40 ou meilleure offre. Machine à coudre tailleur Singer, \$10. \$3. 9-0735. 18-183

1951 FORD, station wagon, 4 portières, moteur V8, tout équipé, \$549.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

NOUVEAU radio d'auto, pour aussi peu que \$49.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

POELS à bois et au charbon, idéal pour camping. PR. 1-5545. 18-189

POELE à l'huile blanc, \$40 ou meilleure offre. Machine à coudre tailleur Singer, \$10. \$3. 9-0735. 18-183

1951 FORD, station wagon, 4 portières, moteur V8, tout équipé, \$549.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

NOUVEAU radio d'auto, pour aussi peu que \$49.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

POELS à bois et au charbon, idéal pour camping. PR. 1-5545. 18-189

POELE à l'huile blanc, \$40 ou meilleure offre. Machine à coudre tailleur Singer, \$10. \$3. 9-0735. 18-183

1951 FORD, station wagon, 4 portières, moteur V8, tout équipé, \$549.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

NOUVEAU radio d'auto, pour aussi peu que \$49.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

POELS à bois et au charbon, idéal pour camping. PR. 1-5545. 18-189

POELE à l'huile blanc, \$40 ou meilleure offre. Machine à coudre tailleur Singer, \$10. \$3. 9-0735. 18-183

1951 FORD, station wagon, 4 portières, moteur V8, tout équipé, \$549.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

NOUVEAU radio d'auto, pour aussi peu que \$49.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

POELS à bois et au charbon, idéal pour camping. PR. 1-5545. 18-189

POELE à l'huile blanc, \$40 ou meilleure offre. Machine à coudre tailleur Singer, \$10. \$3. 9-0735. 18-183

1951 FORD, station wagon, 4 portières, moteur V8, tout équipé, \$549.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

NOUVEAU radio d'auto, pour aussi peu que \$49.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

POELS à bois et au charbon, idéal pour camping. PR. 1-5545. 18-189

POELE à l'huile blanc, \$40 ou meilleure offre. Machine à coudre tailleur Singer, \$10. \$3. 9-0735. 18-183

1951 FORD, station wagon, 4 portières, moteur V8, tout équipé, \$549.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

NOUVEAU radio d'auto, pour aussi peu que \$49.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

POELS à bois et au charbon, idéal pour camping. PR. 1-5545. 18-189

POELE à l'huile blanc, \$40 ou meilleure offre. Machine à coudre tailleur Singer, \$10. \$3. 9-0735. 18-183

1951 FORD, station wagon, 4 portières, moteur V8, tout équipé, \$549.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

NOUVEAU radio d'auto, pour aussi peu que \$49.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

POELS à bois et au charbon, idéal pour camping. PR. 1-5545. 18-189

POELE à l'huile blanc, \$40 ou meilleure offre. Machine à coudre tailleur Singer, \$10. \$3. 9-0735. 18-183

1951 FORD, station wagon, 4 portières, moteur V8, tout équipé, \$549.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

NOUVEAU radio d'auto, pour aussi peu que \$49.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

POELS à bois et au charbon, idéal pour camping. PR. 1-5545. 18-189

POELE à l'huile blanc, \$40 ou meilleure offre. Machine à coudre tailleur Singer, \$10. \$3. 9-0735. 18-183

1951 FORD, station wagon, 4 portières, moteur V8, tout équipé, \$549.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

NOUVEAU radio d'auto, pour aussi peu que \$49.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

POELS à bois et au charbon, idéal pour camping. PR. 1-5545. 18-189

POELE à l'huile blanc, \$40 ou meilleure offre. Machine à coudre tailleur Singer, \$10. \$3. 9-0735. 18-183

1951 FORD, station wagon, 4 portières, moteur V8, tout équipé, \$549.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

NOUVEAU radio d'auto, pour aussi peu que \$49.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

POELS à bois et au charbon, idéal pour camping. PR. 1-5545. 18-189

POELE à l'huile blanc, \$40 ou meilleure offre. Machine à coudre tailleur Singer, \$10. \$3. 9-0735. 18-183

1951 FORD, station wagon, 4 portières, moteur V8, tout équipé, \$549.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

NOUVEAU radio d'auto, pour aussi peu que \$49.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

POELS à bois et au charbon, idéal pour camping. PR. 1-5545. 18-189

POELE à l'huile blanc, \$40 ou meilleure offre. Machine à coudre tailleur Singer, \$10. \$3. 9-0735. 18-183

1951 FORD, station wagon, 4 portières, moteur V8, tout équipé, \$549.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

NOUVEAU radio d'auto, pour aussi peu que \$49.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

POELS à bois et au charbon, idéal pour camping. PR. 1-5545. 18-189

POELE à l'huile blanc, \$40 ou meilleure offre. Machine à coudre tailleur Singer, \$10. \$3. 9-0735. 18-183

1951 FORD, station wagon, 4 portières, moteur V8, tout équipé, \$549.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

NOUVEAU radio d'auto, pour aussi peu que \$49.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

POELS à bois et au charbon, idéal pour camping. PR. 1-5545. 18-189

POELE à l'huile blanc, \$40 ou meilleure offre. Machine à coudre tailleur Singer, \$10. \$3. 9-0735. 18-183

1951 FORD, station wagon, 4 portières, moteur V8, tout équipé, \$549.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

NOUVEAU radio d'auto, pour aussi peu que \$49.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

POELS à bois et au charbon, idéal pour camping. PR. 1-5545. 18-189

POELE à l'huile blanc, \$40 ou meilleure offre. Machine à coudre tailleur Singer, \$10. \$3. 9-0735. 18-183

1951 FORD, station wagon, 4 portières, moteur V8, tout équipé, \$549.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

NOUVEAU radio d'auto, pour aussi peu que \$49.50, pose. - Mac's TV & Radio Service, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-200

26A] Villégiature

LAC DES PLAGES: Chalets à louer, à partir du 15 août au 7 septembre. Électrifié. Mme Henri Richer. SH. 6-8514.

29] Autos et accessoires

AUTOMOTIVE Electric Services: unités d'allumage, démarreurs, générateurs, distributeurs, carburateurs, pompes à essence et à eau, moteurs, etc.

30A] Dem. international

SERVICE International de messageries spécialistes en déplacements transocéaniques et interurbains.

31] Radios TV et access.

GERVAIS ELECTRONIC: VENTE et service radios et téléviseurs, radios d'automobile, installation complète.

39] Personnel

HERBIE - est un bébé multirace, de neuf mois, avec beaux yeux et cheveux brun foncé.

40] Cours privés

CLASSE maternelle et 1ère année. S'adresser 56 Wright, Hull, PR. 1-5536.

41] Cartes d'affaires

CAVALIER pavage, entrée de cour garage, trottoirs Estimations gratuites. MO 3-6380.

43] Imprimeurs

LO-MOR PRINTERS - Faire-part de mariage, sautrage, gravure impressions commerciales.

45] Philatélistes

PIECES de monnaie demandées. Toute pièce de \$1 en argent, canadienne ou américaine.

31] Radios TV et access.

SERVICE d'urgence, télévision, 24 heures. C. Tremblay CE. 4-3840.

37] Argent à prêter

Nous consentons des prêts jusqu'à \$3,000 aux propriétaires.

AUCUN BONI

1273 CARLING PA. 2-6527 (centre d'achats Westgate).

SEABOARD

DISCOUNT CANADIAN LIMITED CE 2-2922.

PRETS SUR HYPOTHEQUE

Sur propriété améliorée de votre maison. GUARANTY TRUST CO. OF CANADA.

PRETS

Pour l'amélioration de votre maison ou pour consolider vos dettes. JUSQU'À \$10,000.

E. L. du PLESSIS

COMMUNITY FINANCE CORP. Ch. 102, 48, rue Rideau CE. 3-1149.

39] Personnel

ENFANT POUR ADOPTION: HERBIE - est un bébé multirace, de neuf mois, avec beaux yeux et cheveux brun foncé.

40] Cours privés

CLASSE maternelle et 1ère année. S'adresser 56 Wright, Hull, PR. 1-5536.

41] Cartes d'affaires

CAVALIER pavage, entrée de cour garage, trottoirs Estimations gratuites. MO 3-6380.

43] Imprimeurs

LO-MOR PRINTERS - Faire-part de mariage, sautrage, gravure impressions commerciales.

45] Philatélistes

PIECES de monnaie demandées. Toute pièce de \$1 en argent, canadienne ou américaine.

54] Menuisiers

ARMOIRES de cuisine, meubles non peintures, dessus ornés. PR. 7-8341.

55] Electriciens

C.C.B. ELECTRIC Works Ltd. 378 Bank Street CE. 4-6706.

62] Couvreur

Ouvrage en feuilles métalliques VENTILATION Toiture dans toutes ses branches.

J. R. DOUGLAS, Lr

262, rue Slater CE. 2-1536. Nous donnons un prompt service.

63] Réparations

LESSIVEUSE BEATTY REPARATIONS de toute marque. LESSEURS ESTIMATIONS.

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY

205, rue Rideau, Tél. CE. 3-6234. VENTUES et réparées par experts.

65] Poussins

ACHATEURS de poussins cefillés. LGHT Sussex lignée "Maaka".

69] Monuments

J.-D. AMBROISE, 375, ch. de Montréal. Ouvrir le samedi.

R SAINT MARTIN & FILS

Ouvrir le soir et le samedi. GRANDE réduction sur monuments.

73] In Memoriam

IN MEMORIAM: A la douce mémoire de M. Hervé Proak décédé.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA: Département de l'urbanisme et des travaux.

VOIES D'ACCES

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA: Département de l'urbanisme et des travaux.

SOUSSIONS DEMANDEES

Des soumissions cachetées et indiquant le montant des taxes et des frais.

VENTE DE TERRAINS POUR FINS FISCALES

Ville d'Ottawa: Avis public est par les présentes donné que la liste de terrains dans la ville d'Ottawa.

DEMANDE DE SOUSSIONS

Des soumissions cachetées seront reçues par l'officier commandant de l'ARC.

Endormi en volant de son automobile

Un accident de la route est survenu tôt ce matin sur le chemin de Montréal et a causé environ \$50 de dommages.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA: Département de l'urbanisme et des travaux.

EXTENSION AUX EGOUTS SANITAIRES ET D'URGENCE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA: Département de l'urbanisme et des travaux.

EXTENSION AUX EGOUTS SANITAIRES ET D'URGENCE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA: Département de l'urbanisme et des travaux.

EXTENSION AUX EGOUTS SANITAIRES ET D'URGENCE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA: Département de l'urbanisme et des travaux.

EXTENSION AUX EGOUTS SANITAIRES ET D'URGENCE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA: Département de l'urbanisme et des travaux.

EXTENSION AUX EGOUTS SANITAIRES ET D'URGENCE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA: Département de l'urbanisme et des travaux.

EXTENSION AUX EGOUTS SANITAIRES ET D'URGENCE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA: Département de l'urbanisme et des travaux.

EXTENSION AUX EGOUTS SANITAIRES ET D'URGENCE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA: Département de l'urbanisme et des travaux.

EXTENSION AUX EGOUTS SANITAIRES ET D'URGENCE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA: Département de l'urbanisme et des travaux.

EXTENSION AUX EGOUTS SANITAIRES ET D'URGENCE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA: Département de l'urbanisme et des travaux.

EXTENSION AUX EGOUTS SANITAIRES ET D'URGENCE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA: Département de l'urbanisme et des travaux.

EXTENSION AUX EGOUTS SANITAIRES ET D'URGENCE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires.

La télévision

Pour une fois, Radio-Canada a réussi à faire rire ses auditeurs grâce à Hoffmann.

Par ULRIC LEROUX

Pour une des rares fois que cela se produit, il importe de le signaler: Radio-Canada, l'autre soir, à Conversation, nous a fait rire de ce qu'on appelle rire.

Chronique de Bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoulu, Québec

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA: Département de l'urbanisme et des travaux.

EXTENSION AUX EGOUTS SANITAIRES ET D'URGENCE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA: Département de l'urbanisme et des travaux.

EXTENSION AUX EGOUTS SANITAIRES ET D'URGENCE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA: Département de l'urbanisme et des travaux.

EXTENSION AUX EGOUTS SANITAIRES ET D'URGENCE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA: Département de l'urbanisme et des travaux.

EXTENSION AUX EGOUTS SANITAIRES ET D'URGENCE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA: Département de l'urbanisme et des travaux.

EXTENSION AUX EGOUTS SANITAIRES ET D'URGENCE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA: Département de l'urbanisme et des travaux.

EXTENSION AUX EGOUTS SANITAIRES ET D'URGENCE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA: Département de l'urbanisme et des travaux.

EXTENSION AUX EGOUTS SANITAIRES ET D'URGENCE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA: Département de l'urbanisme et des travaux.

EXTENSION AUX EGOUTS SANITAIRES ET D'URGENCE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA: Département de l'urbanisme et des travaux.

fait lundi soir à l'écran Guy Hoffman, dont la seule présence à une émission est de nature à chasser toutes froides humeurs.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA: Département de l'urbanisme et des travaux.

EXTENSION AUX EGOUTS SANITAIRES ET D'URGENCE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA: Département de l'urbanisme et des travaux.

EXTENSION AUX EGOUTS SANITAIRES ET D'URGENCE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA: Département de l'urbanisme et des travaux.

EXTENSION AUX EGOUTS SANITAIRES ET D'URGENCE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA: Département de l'urbanisme et des travaux.

EXTENSION AUX EGOUTS SANITAIRES ET D'URGENCE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA: Département de l'urbanisme et des travaux.

EXTENSION AUX EGOUTS SANITAIRES ET D'URGENCE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA: Département de l'urbanisme et des travaux.

EXTENSION AUX EGOUTS SANITAIRES ET D'URGENCE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA: Département de l'urbanisme et des travaux.

EXTENSION AUX EGOUTS SANITAIRES ET D'URGENCE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA: Département de l'urbanisme et des travaux.

EXTENSION AUX EGOUTS SANITAIRES ET D'URGENCE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA: Département de l'urbanisme et des travaux.

EXTENSION AUX EGOUTS SANITAIRES ET D'URGENCE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA: Département de l'urbanisme et des travaux.

EXTENSION AUX EGOUTS SANITAIRES ET D'URGENCE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA: Département de l'urbanisme et des travaux.

EXTENSION AUX EGOUTS SANITAIRES ET D'URGENCE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA: Département de l'urbanisme et des travaux.

L'HOTEL LE PLUS FASHIONABLE, A PRIX RAISONNABLE



REINE ELIZABETH A MONTREAL

Choix de chambres simples ou de chambres-salons

Chambre pour 1 pers. à partir de \$9.00

Chambre pour 2 pers. à partir de \$13.00

Tarif spécial pour famille - Pas de supplément pour enfants

RADIO ET TV DANS CHAQUE CHAMBRE

8 RESTAURANTS ET SALONS

Air climatisé. Communication directe avec la Gare Centrale du CN et le Terminal des lignes aériennes.

Du "Café" à la "Salle Bonaventure" - un choix complet de repas à tous les prix.

Stationnement de nuit gratuit pour les clients résidant à l'hôtel.

(Voitures prises et livrées gratuitement à l'hôtel)

Pour réservation, appelez l'interurbain et demandez ZENITH 65400 (sans frais). Pour les abonnés "Telex", signalez 01-2208.

LE REINE ELIZABETH

Le plus grand de tous les nouveaux hôtels au monde.



Détendez-vous en route vers l'Europe cet automne!

a bord de HOMERIC et d'ITALIA

Profitez mieux de l'Europe cet automne dans un confort plus calme.

Couronnez vos vacances européennes en traversant l'Atlantique sur des paquebots de renom; sur l'"Homeric" ou sur l'"Italia" vous jouirez d'une délicieuse traversée.

La Home Lines vous offre le luxe en mer, une cuisine inégalable, une jeunesse vie de bord, une accommodation super-comfortable dans la première classe et dans la classe touristique. 275 lbs. de bagages sont alloués gratuitement. Réservez maintenant à votre agence de voyage!

De Montréal et Québec à Southampton et Le Havre

S.S. "HOMERIC" 13 et 31 août, 18 sept., 4 et 23 oct.

M.S. "ITALIA" 23 août, 15 sept., 28 nov.

\*Assés à Cuckhaven

Vers les ports méditerranéens.

CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE!

"VOS VACANCES EUROPEENNES EN MER"

HOME LINES

PERCEPTEUR MUNICIPAL

111, promenade Sussex

Percepteur municipal, 111, promenade Sussex

C. L. ANDERSON

PERCEPTEUR MUNICIPAL

111, promenade Sussex

Percepteur municipal, 111, promenade Sussex

C. L. ANDERSON

PERCEPTEUR MUNICIPAL

111, promenade Sussex

Percepteur municipal, 111, promenade Sussex

C. L. ANDERSON

PERCEPTEUR MUNICIPAL

111, promenade Sussex

**DE GAULLE**

- SA VIE — en un album, 128 photos — \$4.20
- en un volume, par Jean d'Esme — \$1.00
- SA DOCTRINE — Le III<sup>e</sup> de République, par De Gaulle — \$2.50
- La doctrine de De Gaulle, par Robertson — \$3.15
- SES MÉMOIRES DE GUERRE — en 2 volumes, Chacun — \$1.25
- SA VOIX, sur 2 disques long-jeu "Prétoria", dans la série "Le temps que nous vivons".

**LIBRAIRIE DUSSAULT**  
170, rue Rideau, Ottawa Central 6-3980

**LITTÉRATURE & BEAUX-ARTS**

**Qu'est-ce que l'ACELF?**

Depuis les deux semaines que je me prépare à assurer le compte rendu du prochain congrès de l'ACELF, je me rends compte à quel point le grand public ignore les origines, les réalisations et les objectifs de cette Association canadienne des éducateurs de langue française.

Et pourtant, provin du Conseil de la vie française, l'Association existe déjà depuis une douzaine d'années. Elle compte quinze organismes, — comité de recherches, comité de l'enseignement de la langue seconde, commission d'éducation patriotique, commission de la presse enfantine, etc., — qui déploient une activité intense et méthodique. Chaque année, elle organise un congrès où les sociétés de l'éducation canadienne-française soumettent des rapports documentés et procèdent à des échanges de vues avec leurs collègues. Pour orienter ses 50,000 membres, elle a disposé de chefs admirables de modération et de perspicacité, comme M. Louis Charbonneau, Mgr Alphonse-Marie Parent, le R.P. Clément Cormier, c.s.c., M. Robert Gauthier.

Sur divers points qui engagent notre survie ethnique, l'ACELF a pris nettement position. Prenons le cas du français. L'an dernier, à son onzième congrès, elle a démontré que dans la mesure où notre langue se conformera chez nous aux critères de la France, le groupe canadien-français sera à portée d'occuper un rang parmi les peuples vraiment civilisés. Et elle affirmait: "L'ACELF croit que, dans le moment présent, où notre petit groupe de cinq millions est entouré de cent soixante-douze millions d'anglophones, la décision de créer un idiomme canadien-français équivaldrait à une véritable abdication." Dans cet esprit, elle a recommandé au gouvernement de la province de Québec, gardien constitutionnel de la culture française en Amérique, la création d'un office provincial de linguistique ayant pour fonction l'épuration de notre français écrit et parlé.

Les dirigeants politiques, à Ottawa comme dans les diverses provinces, reconnaissent l'autorité de sa voix et de ses avis. C'est pourquoi plusieurs ministres assistent à ses congrès annuels. C'est aussi la raison pour laquelle elle se fait entendre auprès de diverses commissions provinciales et fédérales, et même d'associations internationales d'éducation.

Du 18 au 21 août, cette Association tiendra un congrès au collège du Sacré-Coeur et à l'Université de Sudbury. La réunion a pour thème: nos institutions au service de tous. Les 300 participants y entendront d'importants exposés de faits et de principes sur la liste des orateurs invités, notons les noms de Son Excellence Mgr A. Carter, évêque du diocèse de Saint-Sauveur, de M. R.P. Emile Bouvier, s.j., recteur de l'Université de Sudbury, de M. Robert Gauthier, directeur de l'Enseignement français en Ontario et président actuel de l'ACELF, de l'honorable Yves Prévost, secrétaire de la province de Québec, de Son Excellence le cardinal Léger, de l'ambassadeur de France au Canada, de M. Omer-Jules Désaulniers, surintendant du département de l'Instruction publique de la province de Québec, de Me Gaston Vincent, président de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario. De plus, les participants se formeront en commission afin de prospecter divers aspects du rôle que remplissent nos institutions d'enseignement.

Vu le prestige de ses invités, vu l'ampleur du sujet qu'elle a choisi d'approfondir, et le sérieux que ses membres apporteront à ses travaux, l'ACELF a bien sujet de prévoir que son prochain congrès marquera des jours fastes dans l'histoire de Sudbury.

Jean-Marc POLIQUIN

**HUMOUR — VACANCES**

**Librairie Dussault**

Les romans de SIMONON: policiers, etc.

Les ouvrages de DANINOS: Major Thompson, etc.

Les disques de FERNANDELL: sur des textes de Daudet, etc.

Les romans de JACQUES TATI

Les romans de G. GUARESCHI: Don Camillo, etc.

Les disques des meilleurs CHANSONNIERS FRANÇAIS

Ouverte de 9 h. 30 à 6 h. y compris les samedis d'été.

170, rue Rideau, CE. 6-3980

**Léonide Perron**

M. Robert Rumilly donne en sous-titre, à chacun des volumes de son Histoire de la province de Québec, le nom du personnage ou de la question qui a pris le plus grand relief dans la période traitée.

Le 31e volume, qui vient de paraître aux Éditions Fides, en même temps que la 2e édition du Tome XXX (Camillien Houde), porte en sous-titre le nom de Léonide Perron, dont la forte personnalité s'impose. Par ses qualités et par ses défauts, Léonide Perron sort de l'ordinaire. Sa prise de possession du ministère de l'Agriculture et le lancement de son programme agricole soulevèrent une vague d'optimisme dans les milieux ruraux, même les plus opposés à ses tendances politiques ou idéologiques.

On prêtait à Léonide Perron l'ambition de supplanter le premier ministre Taschereau, son chef. La mort ne lui laissa pas le temps de réaliser tous ses projets.

Ce volume contient, comme les précédents, un monde de per-

sonnages et une somme de documentation. On y voit en particulier le krach boursier de 1929, inaugurant la tragique "dépression"; la question des écoles juives, qui brouilla plus qu'à demi Mgr Gauthier et les ministres du cabinet Taschereau; enfin, les élections fédérales de 1930, où le beurre de la Nouvelle-Zélande joua un rôle surprenant et qui aboutirent à la victoire des conservateurs.

Tous ceux qui s'intéressent à l'histoire de la province de Québec et à son prolongement sur le plan fédéral consulteront cet ouvrage avec bonheur. Ils y trouveront, relatés sous une forme vivante et fort captivante, des événements dont le souvenir est encore vivace chez nombre de Québécois et qui nous touchent de très près.

Histoire de la province de Québec—Tome XXXI—Léonide Perron, par Robert Rumilly de l'Académie canadienne-française 266 p. 19cm. Index. En vente dans toutes les librairies et aux Éditions Fides.

**France et Français d'ailleurs**

Par Marc BLANCPAIN  
Le dessin de la collection Voici la France, dirigée par Thérèse de Saint Phalle, est de faire connaître les aspects insoupçonnés de notre vie nationale. Après Le film de l'automobile, par Jean-Pierre Peugeot, Les Grands Travaux, par Edouard Bonnefous et Découverte du rail, par Louis Delacarte qui a obtenu le Prix Chatrian, voici le quatrième volume consacré aux Français qui vivent à l'étranger.

Marc Blancpain, millionnaire en kilomètres et depuis quinze ans secrétaire général de l'Alliance française, connaît mieux que personne le rôle que jouent nos compatriotes au-delà des mers. Il retrace d'une plume vivante ce qu'ils ont apporté à leur patrie d'adoption, les services qu'ils rendent à la France, à sa langue, à sa pensée, à son expansion économique.

Il était nécessaire de leur rendre justice: nous admettons mal qu'on puisse quitter la France sans esprit de retour. Mais certains Français de l'étranger, touristes, diplomates, professeurs,

commerçants, "demoiselles", experts, missionnaires ou ingénieurs, ne sont que des absents temporaires. Marc Blancpain nous les dépeint comme il dépeint les quelques centaines de milliers d'exilés permanents qui forment avec eux ce qu'on appelle "les colonies" françaises à l'étranger.

Ce bilan et ce tableau ne sont pas sans ombres. L'auteur ne dissimule ni nos insuffisances ni nos erreurs. Tous les Français soucieux de la gloire de la France comme de son avenir liront avec profit cet ouvrage qui est le premier consacré à ce sujet. Abondamment illustré, il contient de nombreuses cartes ainsi qu'un index des consulats et des ambassades.

(Librairie Arthème Fayard)

Déjà parus dans la même collection: Le film de l'automobile, par Jean-Pierre Peugeot; Les grands travaux, par Edouard Bonnefous, de l'Institut, et Découverte du rail, par Louis Delacarte.

**Au diapasone des films de cow-boys**

Quelle peste à l'heure actuelle cette manie qu'ont les enfants — même les tout petits — de braquer sur vous leur revolver et d'essayer de vous supplanter de la surface du globe! Celui-ci est caché derrière un arbre, et lorsque passe paisiblement votre automobile, il surgit tout d'un coup et brandit dans l'air un signe de mort. Celui-là, tapi derrière un mur, attend que vous vous avanciez, vous, paisible citoyen, pour se précipiter sur vous en criant de tous ses poumons: SUPERMAN! SUPERMAN!... On n'est quasi plus en sûreté nulle part. Des gosses qui ne savent pas se moucher prétendent vous anéantir! (1)

Au fait, nous, les paisibles citoyens, nous sommes responsables. Qui est-ce qui permet la circulation énorme des films de cow-boys, sinon les adultes? Les voyez-vous vos mioches, écrasés sur le tapis de votre salon, les yeux dilatés par les scènes de tuerie qui se déroulent sur l'écran? Ces cavaliers bien en selle qui arrivent dans un tourbillon de poussière, qui fauchent

leurs adversaires dans une ronde de balles meurtrières, qui massacrèrent gaiement et alertement, quelle impression sur nos enfants? Paw! Paw! Paw! Qu'est-ce que la vie humaine? Moins que rien... Demain, ils répéteront le geste entré dans leur imagination, puisque pour un enfant agir, c'est IMITER.

Et vos séances de lutte, à vous adultes, où dans de terribles batailles — souvent truquées, mais votre bambin le sait-il? — les corps tombent et retombent en donnant un son mat, les membres tordus, les articulations forcées... Vous vous repaissez de ces pugilats? Pourquoi pas vos marmots?

Et la boxe? Ça prend des têtes solides — au physique et au moral — pour vivre actuellement dans le monde. Au physique, il y en aura toujours, quoi que l'homme qui est un animal perfectible ne puisse jamais arriver à posséder la tête d'un taureau. Nous serons donc toujours dépassés par un taureau! Quant au moral, les cervelles qui manquent de jugement ne sont pas

de tout protégées par ce qu'elles voient ou entendent de nos jours. L'ambiance de la société moderne détraque des cerveaux qui auraient été sains dans un milieu sain. Le jugement est une chose qui se forme et se déforme... On peut dire que nombre de crimes n'auraient jamais été commis si notre société avait davantage surveillé les spectacles publics. Le cinéma, la TV, sont des spectacles publics. Pour un homme qui reste enfant — et il y en a des milliers! — AGR, c'est IMITER.

PAW! PAW! PAW!

Si encore cet âge "qui est sans pitié" — comme le constatait le bon La Fontaine — avait des revues qui les élèvent en les intéressant! Mais bast! Nos illustrés populaires sont au diapason des films de cow-boys. Il faut que l'enfant retrouve là ses bandits et ses héros choisis! De gros pâtés de couleurs, peu de texte, une poursuite à longueur de pages, des faces horribles, le meurtrier agonisant sous le sabot du bison ou de la bisonne... Quels échantillons, grands dieux! pour faire les hommes de demain!

Afin de remédier à ces déficiences, des revues saines pour enfants et jeunes. C'est vite dit! Mais en a-t-on? Très peu, hélas!

Une curieuse expérience a été tentée récemment par un détaillant de Hull. Pensant avec raison que la solution était de remplacer la revue malsaine ou le "crime comic" par la revue propre et saine, M. X. fit venir de Paris de nombreux exemplaires du PELERIN et de BAYARD. Aidé du clergé, des instituteurs, et des parents, il pensait faire un coup de maître... Hélas! ce fut un désastre. Il a encore en stock les centaines de PELERIN et de BAYARD qui devaient passionner les enfants de Hull, et qui ne les ont pas passionnés! En trois mois, il en a vendu une quinzaine seulement.

Qu'est-ce que prouve cet échec? Que les dits illustrés sont trop élevés pour les jeunes de notre région? Peut-être. Pourtant, les petits enfants de France en lisent 600,000 par semaine, je dis bien: six cent mille par semaine. (2)

La vraie raison, c'est que ces hebdomadaires, si parfaitement tenus, ne sont pas adaptés à la mentalité canadienne-française. Hélas, cent fois et mille fois hélas! nous n'avons rien — en dehors de HERAULTS et FRANCOIS — qui puisse intéresser nos jeunes. IL FAUT UNE REVUE CANADIENNE-FRANÇAISE QUI NE SOIT PAS COPIÉE SERVILEMENT SUR LES COMICS AMÉRICAINS, NI SUR LES REVUES FRANÇAISES, MAIS QUI SOIT REELEMMENT L'EXPRESSION DE L'ÉTAT D'ESPRIT CANADIEN-FRANÇAIS.

Tel est — nous l'avons souvent affirmé — le seul remède efficace.

Paul GAY, ptre, c.s.s.p.  
(1) Personnellement je m'opposerais à l'achat de revolvers pour enfants. Qu'en pensez-vous, ami lecteur?  
(2) Les revues en question se vendent à l'exemplaire chez ce Monsieur. Ce n'est donc pas une question d'argent.

**Les navires**

Les origines de la navigation se perdent dans la nuit des temps. Plusieurs millénaires avant l'apparition de la roue ou de l'écriture, l'homme savait déjà tirer parti du courant des rivières et de la force des vents. On pense que la première embarcation fut un simple tronç d'arbre auquel s'ajoutèrent rapidement des claies, embranchage, qui furent l'amorce des voies actuelles. Puis en s'appuyant et en se dirigeant à l'aide d'une branche, notre ancêtre inventa la pagaie; en reliant plusieurs troncs à l'aide de branches souples ou de lianes il construisit le premier radeau, peu maniable mais très utile. Certaines peuplades ont alors l'idée d'aménager de gros troncs d'arbres en les évidant aux extrémités et en les creusant pour en diminuer le poids et augmenter la stabilité. Cette technique est encore en usage en Amazonie et en Afrique Centrale.

Les premiers progrès sérieux se manifestent avec la rame; pendant quatre mille ans les navires à rames détendront la suprématie des eaux. Ce moyen de locomotion exploité d'abord par

les Crétois, plus pirates que marins, les Grecs, les Romains, dont les galères rayonneront sur toute la Méditerranée, aura son apogée avec les Vikings qui, à bord de leurs "Drakars", atteindront le Groenland et le Canada.

Le Moyen Age et la Renaissance voient la consécration de la voile et les grandes découvertes, supériorité qui s'affirmera jusqu'au début du XIXe siècle.

Puis c'est l'avènement de la vapeur, l'extraordinaire développement du commerce et de la marine de guerre, les grands courants d'émigration, autant de phénomènes sociaux et économiques qui bouleversent la face du monde. L'ouvrage présente une nomenclature très complète des différents types de navires actuellement utilisés, depuis la vedette lance-torpilles au porte-avions géant en passant par les sous-marins atomiques, les paquebots transatlantiques, les transporteurs de bananes ou les baleiniers.

Un volume 17 x 24 cm, illustré de plus de cent photographies, broché sous couverture illustrée en couleurs.

(Librairie Hachette)

**Les quatre du Mistigri (par Guy Boulizon)**

(Illustrations de Georges LAUDA)

L'histoire a surgi, un beau matin de printemps, dans la banlieue de Montréal, sur une zone faubourienne qu'on appelle le "Terrain du Mistigri" où fréquentent des "gangs" pas très recommandables.

Des choses curieuses — et pas toujours très catholiques — se passent dans ce quartier un peu sordide... Les tempéraments s'échauffent et voilà la bagarre! Un chef se distingue dans tout cela. Jean-Marie, autour de lui, quatre garçons, bien différents d'allure, de zélate, de formation. Ce sont les "Quatre du Mistigri". Avec l'été, un grand projet

prend corps: une grande aventure au Saguenay. Jean-Marie va être de l'expédition; tout cela serait merveilleux si, au cours de l'aventure, des ennemis infiniment plus dangereux que les vestes-de-cuir du faubourg, ne les harcelaient sans arrêt.

Mais, au fait, pourquoi cela? Quelle bande a donc intérêt à détourner l'attention? Qui donc va finalement profiter de cette sombre stratégie signe de la série noire?

Ce livre d'aventure — destiné aux garçons et aux filles de 12 à 10 ans — vous racontera une série d'incidents et de péripéties toutes sensationnelles et pourtant, toutes vraisemblables.

**EL PRODUCTO CLUB HOUSE FOLD-A-PAK**

**ENFIN!**

**Un étui de 5 cigares à la mesure de votre poche!**

**CLUB HOUSE EL PRODUCTO**

*dans un nouvel emballage breveté\* Fold-a-Pak*

Voici une innovation qui fait sensation auprès des fumeurs de cigares El Producto — un étui "Fold-a-Pak" à la mesure de votre poche de veston ou de chemise. Cette nouvelle présentation brevetée est aussi à la mesure de votre bourse puisque vous l'obtenez sans aucune majoration de prix. Vraiment, c'est un plaisir de fumer un bon cigare Club House El Producto. Vous obtiendrez le nouvel étui "Fold-a-Pak" chez votre marchand en achetant des Club House El Producto.

Voici comment procéder:



Toujours justement à votre goût — aujourd'hui justement à votre poche



# a tout ce qu'il faut pour la rentrée des classes de garçons et filles

La rentrée des classes, donc chez Freiman pour vous y procurer des vêtements d'une élégance consommée, pour tous les écoliers, depuis les mioches de la maternelle jusqu'aux collégiens d'écoles secondaires! Et... vous seriez avisé de faire vos emplettes dès maintenant alors que vous profiterez du meilleur choix de nos vêtements synonymes de suprématie!



### Pour les enfants de la maternelle et de première année

- a. Robe de tartan, en tissu lavable Vétura — Plus durable, plus facile d'entretien. Tartans divers. 4-6x. **5.98**
- b. Jupe de tissu Dan River sans repassage et blouse assortie, garnie de dentelle. Nuances de bleu et de rouge. 4-6x. L'ensemble **6.98**
- c. d et e Vêtements assortis, de tissus lavables à la machine. 50% orlon, 50% coloray, de marque Judy Kent. Tartans rouge ou bleu. Jupes, deux modèles. **2.98** **3.98**
- Kilt à épingle anglaise cu jupe-papillon. 2-3x **4-6x**
- Surblouse de broadcloth blanc à délicat noeud et plastron à plis nouveauté. **2.98**
- Blouse de broadcloth — garniture assortie — manches trois quarts. 2-6x **1.98**
- Jumper — Plis papillons. **4.98** **5.98**
- f. Deux pièces, en orlon — modèles classiques, aux teintes unies de vert chasseur, marine, rose, maïs et poudre. Pull-over **2.49** Cardigans **2.98**
- Jupe pratique, réversible. Gamme de motifs et d'agencements de teintes. **5.98**
- Nuances de bleu, vert, brun, bronze et rouge. 4-6x.

Rayon des vêtements pour enfants, troisième étage chez Freiman, en ville; Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.

### Pour la classe des pré-adolescentes

- g. Jupe et blouse assortie de coton à séchage éclair; teintes: bleu ou rose vif. La jupe à sa propre crinoline et une large ceinture de similicuir verni. Blouse tailleur à manches trois quarts à remonter. Grandeurs **5.98** Grandeurs **6.98**
- 7 à 12 10 à 14x
- h. Jumper à long corsage, plis floux et garni de boutons de laiton. **8.98**
- Motifs vieux tartans. Grandeurs: 7 à 14.
- Chemisier masculin, sans repassage, de marque London Lassie. Manches longues. Poignets doubles à boutons de manchettes; blanc neige. Grandeurs: 8 à 16. **3.98**
- j. Jupe confortable de souple lainage peluché au modèle droit en vogue. **7.98**
- Grandeurs: 10 à 14x; motifs de vieux tartans. **5.98**
- Gilet assorti à ourlet garni de frange. **2.98**
- Chacun **2.98**
- Pull-over d'orlon, à manches courtes, garniture nouveauté à l'encolure et teintes au choix. Grandeurs: 8 à 14. **5.98**
- k. Jupe Keddy Kord de velours à larges côtes et à cordelière tressée. Lavable à la machine. Grandeurs: 10 à 14x. Or. **3.98**
- Blouse tailleur à manches longues, à motif Paisley assorti. Garnie de boutons de laiton. Grandeurs: 10 à 14x. **5.98**
- l. Élégantes jupes de flanelle, plis, creux tout le tour, taille élastique bien seyante. Grandeurs: 7 à 12. Cacao, marine et bleu poudre. **2.98**
- Ravissante blouse d'Arnel au blanc étincelant, à délicates garnitures ajourées et de dentelle. Grandeurs: 7 à 12. **1.98 à 3.98**
- Autres blouses d'Arnel et de térylène.

Rayon des vêtements pour fillettes, troisième étage chez Freiman, en ville; Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.

### Éléphants vêtements pour garçonnets

- m. Complètes à 2 pantalons, confectionnés de robustes tissus de worsted de laine toujours très élégants. Motifs sobres; bleu, gris ou brun. Veston à devant droit; 2 pantalons à revers, prêts à porter. Grandeurs 26 à 28 **22.95** Grandeurs 29 à 34 **29.95**
- (8 à 10 ans) (11 à 16 ans)
- n. Vestons sport de tweed tout laine, anglais. Confection experte, de qualité, et bien seyants. Modèle à trois boutons et à devant droit, à poches plaquées et fente au dos. Gris, bleu et fauve. Grandeurs 24 à 28 **15.95** Grandeurs 29 à 34 **18.95**
- (5 à 10 ans) (11 à 16 ans)
- Pantalons de gabardine "Touchdown" aux teintes assorties. Braguette à glissière, bas de pantalon. Lavables à la main. **6.98**
- Pour garçons de 6 à 12 ans: pantalon à demi-ceinture élastique et ceinture à même pour le rendre plus seyant. **7.98**
- Modèle ordinaire à faux-plies et à passants, grandeurs: 13 à 18.
- o. Pour l'étudiant d'école secondaire, soucieux de son élégance, pour le jeune universitaire, nous recommandons ces complètes de worsted de qualité, confectionnées spécialement pour jeunes gens de silhouette élancée. Coupe soignée pour assurer longue durée avec un minimum d'entretien. Modèle à devant droit, trois boutons, fente au dos, poches à rabat et deux pantalons. Grandeurs 33 à 38. Bleu, gris ou brun. **39.95**
- p. Blazers de flanelle tout laine pour écoliers. Trois poches plaquées et demi-doublure assurant un ajustage plus élégant. Marine. Au choix, modèle à devant croisé, à deux boutons et à boutons de laiton ou nouveau modèle à devant droit, trois boutons, à boutons nacrés. Grandeurs 24-28 **11.95** Grandeurs 29-34 **13.95**
- (6 à 10 ans) (11 à 16 ans)
- Aussi blazers de flanelle Blackburn anglaise; 6-10 ans **14.95** 11-16 ans **16.95**
- choix des deux modèles.
- Pantalons de flanelle anglaise tout laine, gris moyen, à revers bien faits et prêts à porter. Pour garçonnets, 6 à 12 ans; **7.98**
- demi-ceinture élastique et ceinture en pareil. Grandeurs: 13 à 18 ans. **8.98**
- Modèle ordinaire, faux-plies et passants.

q. Oxfords à empeignes mocassins pour garçonnets. Empeignes de cuir robuste et semelles de Nuron. Noir ou brun. Pointures 3½ à 7, largeurs C à E. **7.95**

r. Robustes brogues de marque Savage pour garçonnets. Empeignes de cuir et semelles de Néolite. Pointures 3½ à 7 et largeurs C et D. **9.95**

Aussi bluchers à bouts unis et souliers-fourreau.

Rayon de la chaussure pour garçonnets au rez-de-chaussée chez Freiman, en ville et au Westgate.

